

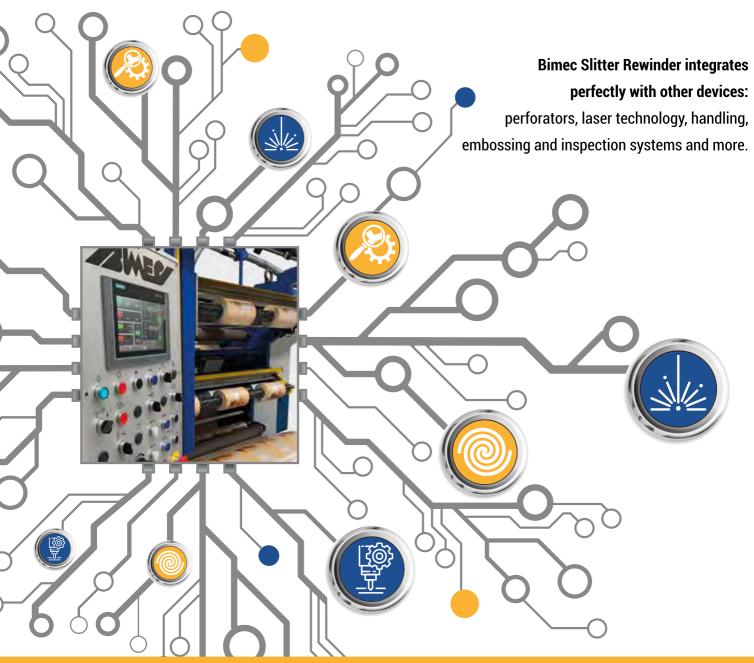
YEAR XXIII - Number 139 - July/August 2019 - € 8,00



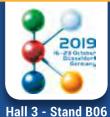
www.converter.it - flexo@converter.it

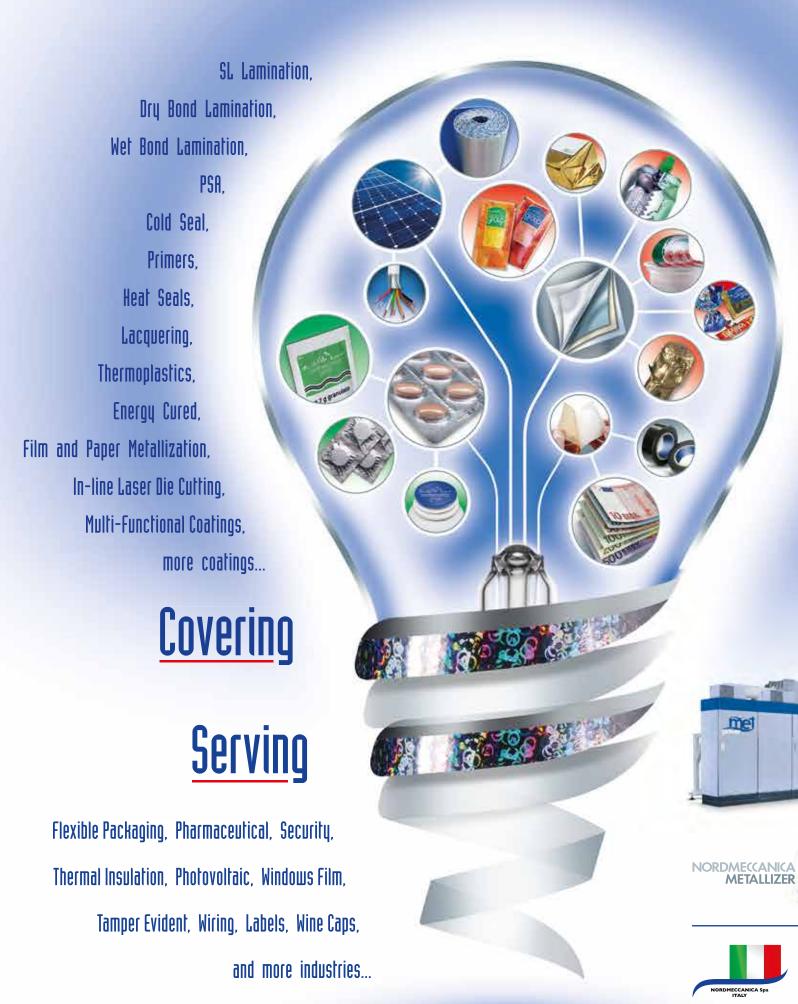
Worldwide Circulation Magazine - International bimonthly magazine focused on: the technologies, equipment and products for the printing and converting industry of paper; board, corrugated board for packaging, and house-hold tissue based products

PRESS THE BUTTON FOR INTEGRATION











TECHNOLOGY CREATIVITY INNOVATION



























THE LABEL PRESS





PRINTING YOUR WAY





WHEN DIGITAL MEETS FLEXO



ARYFLEX

1500 TOMIZED YOUR PACKAGE PRINTING PLATFORM

MORE THAN 1500 SPECIAL CUSTOMIZED INSTALLATIONS WORLDWIDE

The Best Range
of Printing Solutions
for Labels and Packaging
ALL-IN-ONE CONCEPT PLATFORM

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA



P R 1 N T 1 N G . O M E T . C O M

Automazione dei processi, il risultato della TECNOLOGIA. Consulenza tecnica, il servizio garantito dall'ESPERIENZA. Efficienza, l'obiettivo di chi affronta ogni sfida con VIVACITÀ.

SAPERSI DISTINGUERE.

grafica | prestampa | impianti stampa | sleeves | fustelle



dia Verial



flexolution for **your** success

www.diaven.it

info@diaven.it

Diaven s.r.l. via Tiepolo 14, 31021 Zerman di Mogliano Veneto (TV) tel. +39 041.59 370 51 | +39 041.59 701 73 | fax +39 041.59 370 52

LABELEXPO EUROPE 2019 | 40TH ANNIVERSARY EDITION

AVANTI COL **TUO BUSINESS**





La strada per il successo commerciale richiede di unire un'ottima capacità strategica e gli strumenti giusti.

A Labelexpo Europe 2019 potrai vedere centinaia di dimostrazioni dal vivo delle ultime novità, esaminare la gamma più avanzata di tecnologie per la stampa di etichette e imballaggi e acquistare ciò che ti serve perché il tuo business abbia successo.

Scopri la più grande fiera mondiale dedicata alla stampa di etichette e imballaggi e vai avanti sei passi in più rispetto ai tuoi concorrenti.

- + 9 PADIGLIONI
- + MASTERCLASS LABEL ACADEMY
- + SELF-ADHESIVE LABEL MATERIALS WORKSHOP





FLEXO PRINTING FOR THE BEST FOOD PACKAGING





WWW.UTECO.COM

HIGH PERFORMANCES, BEST PRINT.

Making an investment in a Uteco Flexographic Press means a choice in reliability, technology, quality and innovation and looking to the future.

The wide range of Uteco Flexographic Presses gives the printer a great choice between the different models: Topaz, Onyx, Onyx XS, Crystal and Diamond HP which all feature the same manufacturing and quality level, but with diversified performance and configuration according to customer needs.

UTECO: NOT ONLY FLEXO

SOMMARIO Summary

YEAR XXIII - Number 139 July/August 2019





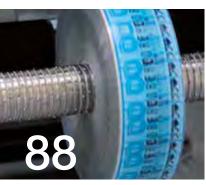












- 6 L'industria italiana dell'imballaggio: quali prospettive per il futuro?
- 8 The italian packaging industry: what are the prospects for the future?
- 14 Bimec verso l'integrazione
- 16 Bimec towards integration
- 18 Fotolito Veneta: il service di prestampa festeggia i 50 anni nel mondo delle arti grafiche
- 20 Fotolito Veneta: the prepress service celebrates 50 years in the graphic industry world
- 24 Congresso di primavera Gipea: sostenibilità, responsabilità e neuromarketing
- 26 Gipea spring congress: sustainability, responsibility and neuromarketing
- 28 Qual è il livello di sensibilità di persone e aziende nei confronti della plastica?
- **30** What is the level of sensitivity of people and companies towards plastic?
- 36 Labelexpo Europe 2019: etichette, packaging e tecnologia in azione
- **38** Labelexpo Europe 2019: labels, packaging and technology in action
- 48 News Anteprima Labelexpo Europe 2019
 News Labelexpo Europe 2019 Preview
- 72 Quando un'azienda crea valore i risultati si vedono
- 74 When a company creates value, you see the results
- 80 News Dall'Industria News from industry
- **88** Nuovi orizzonti sostenibili per le etichette: se non ora... quando!
- 90 New sustainable horizons for labels: if not now... when!
- 96 Soluzioni ibride per la stampa inkjet di etichette: compromesso o il meglio da entrambi i mondi?
- 98 Hybrid inkjet label solutions: a compromise or best of both worlds?
- 102 News Materiali
 News Materials
- 112 Indice inserzionisti
 Advertiser table

Iscritta al Registro Nazionale della Stampa n° 5360

Autorizzazione del Tribunale di Milano n° 373 del 10 giugno 1996

Direzione, redazione, amministrazione e pubblicità: Direction, editing, administration and advertising:

CIESSEGI Editrice S.n.c. Via G. Di Vittorio 30 20090 Pantigliate -(Milano) Italy phone +39 02 90687158

flexo@converter.it www.converter.it

fax +39 02 9067591



@ConverterFlexo



www.youtube.com/ converterwebtv



www.flickr.com/ photos/converter



issuu.com/converteritaly

Direttore responsabile/Editor: **Stefano Giardini**

Coord. redazionale/Chief editor: **Andrea Spadini**

Redazione/Editorial staff: Massimo Giardini,

Barbara Bernardi

Impaginazione e grafica/Graphics:

Federica Giardini

Ciessegi Editrice Snc Stampa/Print: GRAFICHE GIARDINI s.r.I.

Pantigliate - MI Garanzia di riservatezza

Il trattamento dei dati personali che La riguardano viene svolto nell'ambito della banca dati della CIESSEGI Editrice Snc e nel rispetto di quanto stabilito dalla Legge 675/96 e successive modifiche sulla tutela dei dati personali. Il trattamento dei dati, di cui le garantiamo la massima riservatezza, è effettuato al fine di aggiornarla su iniziative e offerte della società. I suoi dati non saranno comunicati o diffusi a terzi e per essi lei potrà richiedere in qualsiasi momento, la modifica o la cancellazione scrivendo all'attenzione del Responsabile Editoriale della CIESSEGI Editrice Snc.

© Copyright - tutti i diritti sono riservati.

Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta senza autorizzazione.

Manoscritti e fotografie (anche se non pubblicati) non si restituiscono.



SEI S.p.A.

Via R. Ruffilli, 1 - 24035 Curno (BG) - Italy T. +39 035 4376016 - F. +39 035 463843 info@seilaser.com - www.seilaser.com



L'industria italiana dell'imballaggio: quali prospettive per il futuro?

L'UNDICESIMA EDIZIONE DELLA CONFERENZA ECONOMICA SUL PACKAGING SI È SVOLTA LO SCORSO GIUGNO A MILANO, IN CONCOMITANZA CON L'ASSEMBLEA PRIVATA DELL'ISTITUTO ITALIANO IMBALLAGGIO; MOLTI GLI ARGOMENTI TRATTATI, DAI DATI ECONOMICO-FINANZIARI, ALLA SOSTENIBILITÀ, DALLE MATERIE PRIME FINO ALLE NUOVE OPPORTUNITÀ DA SFRUTTARE PER MANTENERE LA COMPETITIVITÀ DEL SETTORE

industria italiana del packaging è cresciuta anche nel 2018, superando i 33,4 miliardi di € di fatturato, e segnando un +2,6% rispetto al 2017, per una produzione di imballaggi vuoti che ha superato i 16,7 milioni di tonnellate, perdendo in questo caso un -1,4%, anche a seguito del continuo alleggerimento del peso delle materie prime a fronte di performance migliorate. Tradizionalmente votata all'export, lo scorso anno si è registrata un'inversione





di tendenza, visto che le importazioni sono cresciute (+1,9%) rispetto alle esportazioni (+0,8%).

Tra i diversi materiali spiccano le performance degli imballaggi flessibili da converter (+2,5%), che continuano a mostrare una crescita interessante anno dopo anno, e gli imballaggi cellulosici (+2%) esclusi quelli accoppiati rigidi a prevalenza carta, trainati dal cartone ondulato (+2,5%), che da solo rappresenta il 73% degli imballaggi cellulosici, sostenuto dallo sviluppo del commercio on-line che si affida al cartone ondulato per il packaging dei prodotti da spedire.

I prezzi delle materie prime relativi al cartone ondulato crescono all'incirca del 9%, mentre la materia prima utilizzata per produrre i sacchi in carta cresce del 7,5%. Crescono i prezzi anche del materiale cellulosico proveniente dal riciclo. Per quanto riguarda i polimeri plastici, il Nylon cresce del 15%, il PET del 18%, il polistirolo scende del -2% mentre il PVC cresce del 5%. Prosegue il calo per il polietilene con un -6% medio annuo.

Dalle previsioni elaborate da Prometeia, il settore del packaging nei prossimi anni dovrebbe frenare il trend di crescita, registrando nel 2019 un misero +0,5% per poi riprendere a crescere nel 2020 (+1,4%) e +1,9% nel biennio successivo. In un contesto internazionale, dominato dalla contrapposizione Cina-Stati Uniti è

Successo e sicurezza per lo stampatore di etichette.





Tocca con mano cosa significa la trasformazione digitale!



Gallus Labelfire

Stampa digitale, dall'inizio alla fine.

Offre le migliori qualità di immagine inkjet dell'industria a livello nativo 1200 dpi. L'integrazione completa dei processi di stampa flessografica, serigrafica, lamina e molto altro ancora, rende la Gallus Labelfire la soluzione industriale con un unico fornitore per la stampa e il converting delle etichette digitali. www.gallus-group.com

Member of the Heidelberg Group

HEIDELBERG

Heidelberg Italia Srl Via Trento 61 20021 Ospiate di Bollate (MI) tel. 02.35003500 www.heidelberg.com/it infoitalia@heidelberg.com

ECONOMIC PACKAGING CONFERENCE 2019

chiaro che le aziende italiane dovranno ripensare alle proprie strategie per cercare di crescere e svilupparsi. Dall'internazionalizzazione all'innovazione, dal passaggio generazionale alla crescita dimensionale, le aziende sono chiamate a ragionare sui propri punti deboli per trasformarli in soluzioni d'avanguardia. Stesso discorso vale per l'innovazione che si alimenta anche con collaborazioni orizzontali, in logiche di filiera e adottando tecnologia. Non dimentichiamo poi il passaggio generazionale, vera e propria occasione di crescita per tante piccole imprese, al fine di far crescere all'interno della propria realtà quella cultura manageriale indispensabile per affrontare le nuove sfide.

"L'industria italiana dell'imballaggio si dimostra un settore dinamico e in continua crescita" ha dichiarato Anna Paola Cavanna, Presidente di Istituto Italiano Imballaggio. "Particolarmente interessante è il saldo della bilancia commerciale, in attivo di oltre 2 miliardi di euro. Ciò significa che la nostra industria, per quanto legata alla produzione manifatturiera, è molto apprezzata anche al di fuori dei confini nazionali, con la produzione di imballaggi innovativi, sostenibili, e che garantiscono un elevato grado di sicurezza del prodotto contenuto. Continueremo a sensibilizzare i nostri associati su questi temi in modo da mantenere e incrementare il vantaggio competitivo del settore in futuro".

LE SFIDE PER L'INNOVAZIONE STRATEGICA DEL PACKAGING

Carlo Alberto Carnevale Maffè, qui sotto nella foto, docente dell'Università Bocconi, grande visionario di scenari futuri, non ha mancato di rimarcare anche in questa sede il ruolo del packaging, parlando addirittura di "lettera d'amore fra brand e cliente finale". Il packaging oggi è la sostanza e sostituisce il prodotto: la fetta di tonno non è nulla di fronte all'opera di ingegneria industriale rappresentata dalla confezione che la contiene. Il packaging è oggi vettore di intelligenza, molto più del prodotto contenuto e gioca un ruolo primario di piattaforma organizzativa che obbliga le aziende del settore ad aprirsi a nuovi orizzonti, organizzandosi in un ecosistema che posizioni al centro di tutto il dato e che faccia parlare materiali, macchine, processi distributivi, lo-



ENGLISH Version

The italian packaging industry: what are the prospects for the future?

THE ELEVENTH EDITION OF THE PACKAGING ECONOMIC CONFERENCE WAS HELD LAST JUNE IN MILAN, IN CONJUNCTION WITH THE PRIVATE MEETING OF THE ITALIAN PACKAGING INSTITUTE; MANY TOPICS WERE COVERED, FROM ECONOMIC-FINANCIAL DATA, TO SUSTAINABILITY, FROM RAW MATERIALS TO THE NEW OPPORTUNITIES TO BE EXPLOITED TO MAINTAIN THE COMPETITIVENESS OF THE SECTOR

he Italian packaging industry grew in 2018 too, exceeding € 33.4 billion in turnover, and registering a + 2.6% compared to 2017, for an empty packaging production that exceeded 16.7 million tons, losing in this case -1.4%, also as a result of the continuous lightening of weight of raw materials but with improved performance.

Traditionally devoted to exports, last year there was a trend reversal, given that im-

ports grew (+ 1.9%) compared to exports (+ 0.8%). Among the various materials, the performance of flexible packaging from converter stand out (+ 2.5%), which continue to show interesting growth year after year, and of cellulosic packaging (+ 2%) excluding rigid paper-based packaging, driven by corrugated cardboard (+ 2.5%), which alone accounts for 73% of cellulosic packaging, supported by the development of online commerce that relies

on corrugated cardboard for packaging of products to be shipped.

The prices of raw materials for corrugated cardboard grow by around 9%, while the raw material used to produce paper bags grows by 7.5%. Prices also increase for cellulosic material coming from recycling. As regards plastic polymers, Nylon grows by 15%, PET by 18%, polystyrene drops by -2% while PVC grows by 5%.

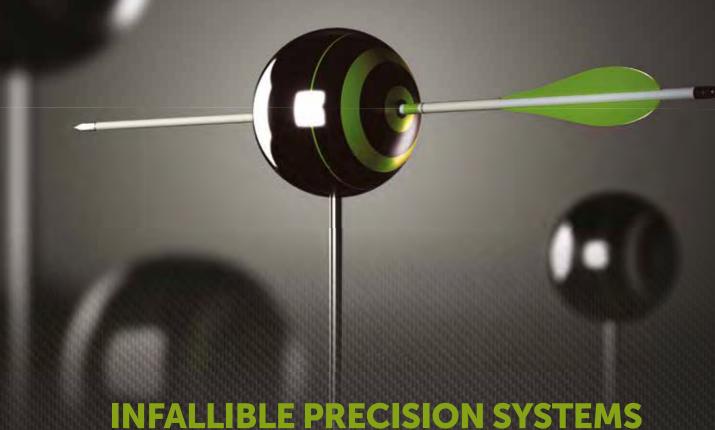
The decline for polyethylene continues with an average annual -6%. From the forecasts prepared by Prometeia, the packaging sector in the next few years should curb the growth trend, registering a paltry + 0.5% in 2019 and then resuming growth in 2020 (+ 1.4%) and + 1.9% in the following two years. In an international context, dominated by the China-United States opposition, it is clear that Italian companies will have to rethink their strategies to try to grow and develop. From internationalization to innovation, from generational change to dimensional growth, companies are called upon to think about their weaknesses

and turn them into cutting-edge solutions. The same goes for the innovation that is also fueled by horizontal collaborations, following supply chain logics and adopting technology. Let us not forget the generational shift, a real opportunity for growth for many small businesses, in order to let grow an indispensable managerial culture for facing new challenges.

"The Italian packaging industry proves to be a dynamic and continuously growing sector", said Anna Paola Cavanna, president of Istituto Italiano Imballaggio.

"The balance of trade, with a surplus of over 2 billion euros, is particularly interesting. This means that our industry, even if linked to manufacturing, is also highly appreciated outside the national borders, with the production of innovative, sustainable packaging that guarantee a high degree of safety of the contained product. We will continue to sensitize our members on these issues in order to maintain and increase the competitive advantage of the sector in the future".

BECOME INFALLIBLE







TOTAL CONTROL **ABSOLUTE PRECISION** AUTOMATIC TRACKING OF DEFECTS

WEB VIEWING

100% & PRINT INSPECTION PRINT INSPECTION

IN-LINE SPECTROPHOTOMETER WASTE MANAGEMENT & DEFECT REMOVAL















ECONOMIC PACKAGING CONFERENCE 2019

gistica, perché pensare di concentrarsi solo su una fettina di catena del valore è un'idea insufficiente per pensare di sopravvivere in questo mercato in continuo mutamento.

Se analizziamo il comportamento dei giovani, i cosiddetti millennials, risulta come siano sempre meno propensi ad acquistare prodotti alimentari in confezioni tradizionali, semplicemente perché cambiano la logistica dell'approvigionamento, gli spazi di utilizzo, il modello di consumo individuale e in famiglia.

Questi e altri fattori saranno da propulsore per la spinta a un packaging su richiesta del cliente, a quello e-delivery con e-commerce, sempre più automatizzati, un packaging che di fatto va progressivamente e profondamente ripensato, anche a fronte di una nuova tendenza che vede i grandi operatori mondiali dell'e-commerce organizzarsi al proprio interno per la produzione on-demand di confezioni per le proprie esigenze di business. Si tratta dunque di packaging unici, personalizzati, con un'etichetta stampata con l'indirizzo dell'acquirente, con il quale diventa fondamentale comunicare in maniera smart, con l'ausilio di tecnologie digitali e con messaggi estremamente personalizzati, per esaltare la user experience, coinvolta sempre più all'interno del processo di acquisto. Il cliente oggi non acquista solo un prodotto, ma pretende di vivere un'esperienza anche post acquisto e l'interazione col mondo digitale diventa fondamentale.



Molte aziende rimangono ancorate all'idea del packaging come elemento di conservazione e distribuzione per consumare in un secondo momento, ma si sta affermando una logistica dell'ultimo miglio per cui il packaging diventa supporto di una supply chain nuova e personalizzata capace di abilitare nuovi meccanismi di scambio fra domanda e offerta.

Il valore del packaging non può più essere quantificato in metri quadri, bensì bisogna essere capaci di estrarre più valore dai dati. Il packaging è uno dei fattori più fortemente correlati al cambiamento della domanda e se indirizzato strategicamente può diventare protagonista di fortissimi cambiamenti nella dinamica della domanda, e nella struttura del valore aggiunto di produzione e distribuzione.

THE CHALLENGES FOR STRATEGIC PACKAGING INNOVATION

Carlo Alberto Carnevale Maffè, a professor at Bocconi University, a great visionary of future scenarios, did not fail to underline here again the role of packaging, even talking about a "love letter between brand and end customer". Packaging today is the substance and replaces the product: the slice of tuna is nothing compared to the work of industrial engineering represented by the packaging that contains it. Packaging is now a vector of intelligence, much more than the content product and plays a primary role as an organizational platform that forces companies to open up to new horizons, organizing themselves in an ecosystem that positions them at the center of all the data and let talk materials, machines, distribution processes, logistics, because thinking of focusing only on one slice of the value chain is not enough to survive in this constantly changing market.

If we analyze the behavior of young people, the so-called millennials, it turns out that they are less and less inclined to buy food products in traditional packs, simply because they change the logistics of supply, the spaces of use, the individual and family consumption model.

These and other factors will be propulsion for the push to a packaging on customer request, to e-delivery with e-commerce, more and more automated, a packaging that in fact goes progressively and deeply rethought, even considering a new trend which sees the major global e-commerce operators organize themselves internally for on-demand production of packaging for their own business needs.

This packaging is unique, personalized, with a label printed with the buyer's address, with whom it becomes essential to communicate in a smart way, with the help of digital technologies and with extremely personalized messages, to enhance the user experience, increasingly involved in the purchasing process. The customer today does not buy only a product but claims to live an experience also after purchase and the interaction with the digital world becomes fundamental.

Many companies remain anchored to the idea of packaging as an element of conservation and distribution to consume at a later time, but is emerging a logistics of the last mile where packaging becomes the support of a new and customized supply





MONTACLICHÉ FLESSOGRAFICI **AUTOMATICI**



- ✓ Il più veloce al mondo
- ✓ Indipendente dall'operatore
- Posizionamento robotizzato
- ✓ Precisione senza pari (0.005mm)
- Riduce i tempi di fermo della macchina da stampa

ECONOMIC PACKAGING CONFERENCE 2019

Nel mondo dell'e-commerce, in un contesto di logistica innovativa, un packaging accuratamente studiato diventa uno straordinario veicolo di informazioni che non ha più bisogno dell'esposizione in un supermercato per essere acquistato. La sfida pertanto è quella per le aziende di diventare protagoniste di questo cambiamento e non essere semplicemente attori passivi. "Lunga vita dunque al packaging smart e a un'industria che dialoghi con il consumatore finale", dice il prof. Carnevale Maffè.

Non sono mancati alcuni interventi dal pubblico in sala che hanno fatto notare come l'importanza della shelf-life per alcune zone del mondo sia ancora un elemento di assoluto valore per il packaging, che qui svolge la sua funzione primaria di conservazione e trasporto. È chiaro ed evidente che l'intervento del prof. Carnevale Maffè è stato pensato sui modelli economici dei Paesi dell'Occidente e come tale va considerato.

ECODESIGN E SOSTENIBILITÀ DEL PACKAGING

Il tema della sostenibilità nel packaging è sempre più al centro dell'attenzione delle aziende, che stimolate anche dal mercato e dai consumatori, utilizzano questa leva per raffor-







zare la propria reputazione.

L'introduzione del pacchetto di economia circolare ha imposto un cambio di paradigma, prevedendo a monte la progettazione di prodotti che possono essere trasformati o riutilizzati, garantendo il minor utilizzo di risorse possibili. Per fare ciò è assolutamente indispensabile un forte lavoro di squadra che veda l'intera filiera collaborare, poiché molto spesso il problema è che i vari anelli della filiera non sanno cosa succede al passaggio successivo. Il mercato oggi utilizza la confezione come strumento di comunicazione della sostenibilità del prodotto facendo leva su tre dimensioni: la conservazione del prodotto, l'eco-design e il valore sociale. Conai, nella sua attività informativa e di sensibilizzazione ha previsto una serie di interventi a favore dell'ecodesign del packaging, promuovendo e premiando con incentivi economici, attraverso il Bando Conai per la prevenzione, le aziende che si impegnano a immettere sul mercato imballaggi innovativi e sostenibili. I dati parlano chiaro: quasi il 70% delle famiglie italiane tiene in considerazione le caratteristiche ambientali del packaging nelle proprie abitudini

di consumo, dando particolare risalto a un design semplice, alla riciclabilità, riutilizzo e infine l'impiego di materiale riciclato. Ed è in questa direzione che bisogna lavorare.

chain able of enabling new exchange mechanisms between demand and supply.

The value of packaging can no longer be quantified in square meters but must be able to extract more value from the data. Packaging is one of the factors most strongly correlated to the change in demand and if strategically addressed it can become the protagonist of very strong changes in demand dynamics, and in the structure of the added value of production and distribution. In the world of e-commerce, in a context of innovative logistics, a carefully studied packaging becomes an extraordinary vehicle of information that no longer needs the display in a supermarket to be purchased. The challenge therefore is for companies to become protagonists of this change and not simply be passive actors.

"Long live therefore to the smart packaging and an industry that dialogues with the final consumer", says Carnevale Maffè.

There have been some interventions by the audience who have pointed out that the importance of shelf-life for some areas of the

world is still an element of absolute value for packaging, which here performs its primary function of conservation and transport. It is clear and obvious that the intervention of Carnevale Maffè was conceived considering the economic models of Western countries and should be positioned in this context.

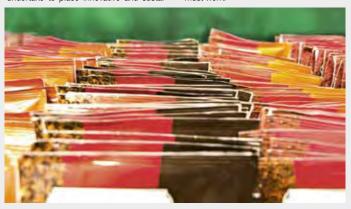
PACKAGING ECO-DESIGN AND SUSTAINABILITY

The theme of sustainability in packaging is increasingly at the center of the attention of companies, which, also stimulated by the market and by consumers, use this lever to strengthen their reputation.

The introduction of the circular economy package has imposed a paradigm shift, fore-seeing upstream the design of products that can be transformed or reused, guaranteeing the less possible use of resources. To do this it is absolutely essential to have a strong teamwork that sees the whole supply chain collaborate, because very often the problem is that the various parts in the supply chain do not know what happens in the next step.

The market today uses packaging as a means of communicating the sustainability of the product by leveraging three dimensions: product conservation, eco-design and social value.

Conai, in its information and awareness-raising activity, has planned a series of interventions in favor of packaging eco-design, promoting and rewarding companies that undertake to place innovative and sustainable packaging on the market with economic incentives through the Conai Tender for Prevention. The data speak for themselves: almost 70% of Italian families take into consideration the environmental characteristics of packaging in their consumption habits, with particular emphasis on simple design, recyclability, reuse and use of recycled material. And it is in this direction that we must work.





your world

Mettiamo insieme inchiostri e substrati, in modo da creare la più grande varietà di imballaggi. Perché la stampa è il nostro mondo.

koenig-bauer.com

we're on it.

Bimec verso l'integrazione



avvolgimento e svolgimento su un unico lato e alte performance / TF series, "single face" design: unwind and rewind on the same side and high performances

n occasione di K 2019 a Düsseldorf (Hall 3, Stand B06), Bimec esporrà due taglierine ribobinatrici tra le più efficienti e versatili della sua gamma: la TCA64C+ e la TF, esibita in fiera per la prima volta.

La TCA64C+ è una taglierina ribobinatrice a cambio automatico dotata di molti automatismi utili all'ottimizzazione della produzione e all'abbattimento dei tempi morti durante i cicli di lavoro, ma anche utili alla semplificazione del lavoro dell'operatore.

La TCA è la serie a cambio automatico realizzata da Bimec per i convertitori che necessitano di avere macchinari ad alta velocità che possano garantire alte performance e sono macchine adatte per il taglio di film plastici carta e accoppiati, e di tutti i materiali utilizzati nel settore dell'imballaggio flessibile.

Oltre ai controlli di tensione automatici e programmabili - sia in svolgimento che in avvolgimento - altri elementi che rendono la TCA semplice nel suo utilizzo sono il pannello operatore touchscreen per

impostazione e visualizzazione dati, memorizzazione ricette e diagnostica, sistema rapido di carico e scarico delle bobine finite.

Bimec realizza queste macchine in diverse versioni, tra cui compare appunto la TCA64C+,

COSTANTEMENTE IMPEGNATA NELLA PROGETTAZIONE E NELLO SVILUPPO DI NUOVE SOLUZIONI, MA ANCHE NEL MIGLIORAMENTO DEI PROPRI PRO-DOTTI, BIMEC SRL, AZIENDA PRO-DUTTRICE DI TAGLIERINE RIBOBINA-TRICI CON SEDE A VANZAGHELLO (MI), SI PREPARA A INTERFACCIARSI CON LE NUOVE SFIDE CHE IL MER-CATO DELL'IMBALLAGGIO FLESSIBI-LE INIZIA A PRESENTARE A COLORO CHE OPERANO IN QUESTO SETTORE

che presenta svolgimento semi-integrato, facile accesso alla zona di taglio grazie alla presenza di una pedana e un'apposita tavola di giuntura per una giunta registro pratica e precisa.

Inoltre il posizionamento di coltelli e controcoltelli può essere manuale o impostato in modo automatico.

La TCA64C+ possiede un breve passaggio sotto pedana ridotto e ben isolato dal pavimento per garantire l'igiene ed evitare la contaminazione del materiale da particelle polverose. Come gli altri modelli di questa serie, la qualità dei materiali e la robustezza della struttura permettono un utilizzo durevole nel tempo.

La TF invece è una taglierina che combina gli automatismi e le alte performance della serie TCA con la compattezza, l'ergonomia e la praticità di un'altra serie: la STM50.

Oltre ad avere avvolgimento e svolgimento su un unico lato, la TF offre la stessa operatività di una STM50 per bobine con diametri maggiori, presentando anche

espulsore di bobine di serie.

La movimentazione del rullo pressore consente di velocizzare l'arresto e la ripartenza della macchina. nonostante l'assenza del cambio automatico.

> prima volta. la serie TF è uno dei prodotti di punta della Bimec.



Callaleri ADVANCED CONVERTING TECHNOLOGY



TAGLIATORI TRASVERSALI

www.cavalleri.org

Uffici e Magazzino: Via Moriassi SNC Loc. Le Vaie 15061 Arquata Scrivia (AL)



SOLUZIONI DI CONVERTING INTEGRATE



grande capacità di innovazione dell'azienda produttrice.

Alla K 2019 tuttavia, le taglierine targate Bimec esposte saranno complessivamente tre, poiché un modello di STM50 sarà presentato come parte integrante di un unico sistema che, oltre all'avvolgimento e lo svolgimento delle bobine, effettua taglio laser su film plastici.

BIMEC E L'INTEGRAZIONE: NUOVE SOLUZIONI PER NUOVI SISTEMI

Il fatto che un altro espositore abbia scelto una taglierina Bimec per presentare al pubblico le proprie innovazioni, è dimostrazione concreta della versatilità di queste taglierine, sempre più adatte ad essere incluse in sistemi più ampi e in filiere produttive più lunghe.

"In Bimec abbiamo deciso di orientare lo sviluppo e l'implementazione delle nostre macchine verso nuove forme di integrazione. Il nostro obiettivo è quello di rendere il nostro prodotto sempre più versatile. Ci muoviamo con un'ottica di lungimiranza, tenendo sempre in considerazione la praticità delle nostre soluzioni, senza trascurare il punto di vista economico" afferma Davide Bottoli, titolare dell'azienda insieme alla sorella Elena.

Già dalla fase di progettazione, Bimec tiene in considerazione le specifiche esigenze dei suoi clienti, strutturando le proprie macchine in modo che possano essere eventualmente integrate con altri dispositivi. In particolar modo è possibile installare dispositivi per la perforazione del materiale come micro o macro perforatori – a caldo o a freddo - tecnologia laser ma anche altri sistemi di movimentazione bobine, pre-taglio, multi-taglio e goffratura. Molto utili risultano soprattutto sistemi di ispezione della stampa: visualizzazione nastro digitale, ispezione superficiale per colore, difetti e valutazione qualità.

L'applicazione esposta nello stand di SeiLaser alla fiera K2019 è un esempio dei tanti sistemi che possono essere realizzati sfruttando la versatilità delle taglierine Bimec.

Serie TF: compattezza, ergonomia e praticità / TF series: compactness, ergonomics and ease of use

ENGLISH Version

Bimec towards integration

CONSTANTLY COMMITTED TO DESIGN, DEVELOP AND IMPROVE ITS PRODUCTS, BIMEC SRL, MANUFACTURER OF SLITTER REWINDERS BASED IN VANZAGHELLO (MI), IS PREPARING TO FACE THE NEW CHALLENGES OF THE CURRENT FLEXIBLE PACKAGING MARKET

n the occasion of K 2019 in Düsseldorf (Hall 3, Stand B06), Bimec will exhibit two of the most efficient and versatile slitter rewinders in its range: the TCA64C+ and the TF, displayed at the fair for the first time.

The TCA64C+ is a duplex turret slitter rewinder equipped with many automatisms useful for optimizing production and reducing downtime during work cycles, but also fit to simplify the work of the operator.

Duplex turret slitter rewinder series TCA are addressed to converters who need high machine performance and high speed. These machines are suitable for the slitting of plastic films, paper and laminates, and all the materials used in the flexible packaging market. In addition to the automatic and programmable tension control — at both the unwind

and rewind - other elements that make the TCA easy to use are the touchscreen operator panel for data setting and visualization, recipe storage and diagnostics, quick system for the unloading of finished rolls. Bimec manufactures these machines in several versions, including the TCA64C+, which has a semi-integrated shaftless unwind, easy access to the slitting area thanks to a running board and a special splicing table for an easy and accurate splicing.

Furthermore the positioning of knives and female knives can be manual or automatically set. The TCA64C+ also has a short web-path under running board and well isolated from the floor to guarantee hygiene standards and prevent any contamination of the material with dust. Like the other models in this series, material quality and

strength of the machine ensure a long-lasting use over the years.

On the other side, the TF is a slitter rewinder that combines the automatisms and high performance of the TCA series with the compactness, ergonomics and ease of use of another series: the STM50.

Together with its single-face design, the TF offers the same operativity as a STM50 for rolls with larger diameters, also featuring a pushing system for the rewound rolls. The movement of the lay on roller speeds up the stopping and restarting of the machine, despite the absence of the duplex turret. Exhibited at the fair for the first time, the TF is one of Bimec's flagship products, which demonstrates the company's great capacity for innovation.

At K 2019, however, there will be a total of three Bimec's slitter rewinder on display, since an STM50 model will be exhibited as an integral part of a single system that, in addition to winding and unwinding, performs laser cutting on plastic films.

BIMEC AND INTEGRATION: NEW SOLUTIONS FOR NEW SYSTEMS

The fact that another exhibitor has chosen a Bimec's slitter rewinder to show its inno-

vations is a concrete demonstration of the versatility of these machines, increasingly suitable for inclusion in larger systems and in longer production chains.

"A greater versatility of our machines and their integration in larger systems are something we are working toward.

We work considering the functionality of our solutions, avoiding to make our customers' investment too expensive", says Davide Bottoli, owner of the company together with his sister Elena.

Bimec design already take into consideration the machine to be integrated with other systems. Particularly, it is possible to install devices for the perforation of the material such as micro or macro perforators - hot or cold, laser technology but also other systems for roll handling, pre-cutting, multi-cutting and embossing.

Especially useful are print inspection systems: digital tape display, surface inspection for colour, defects and quality assessment.

Visitors will have the occasion to see one example of integration in the SeiLaser Company's stand at K 2019, where a Bimec slitter rewinder will be shown integrated with their laser cutting equipment.

Grazie ai nostri vincitori dall'Italia per i loro straordinari contributi alla trasformazione della flexo.

Z DUE

Antonio Sada & Figli S.p.A.

International Paper Italia S.p.A. (Bellusco plant)

Smurfit Kappa Italia Fustelpack – Fustelpack (Capocolle di Bertinoro plant)

Toppazzini S.p.A.

Scatolificio Ondulkart S.p.A.

CR Serigrafia

Esbe Italiana – Piber Group

Isma Color

Fotolito Veneta

Imball Center

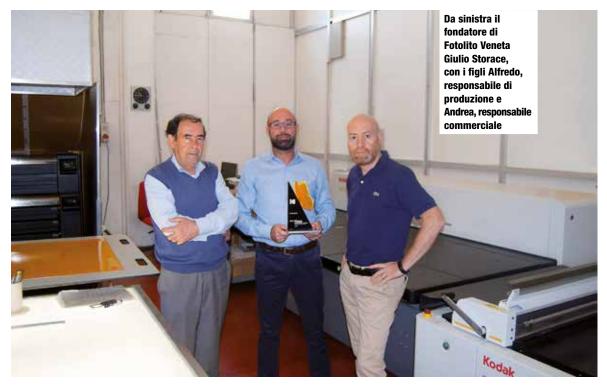
Global **Flexo**Innovation Awards

Celebrating Transformational Flexo



www.miraclon.com/go/flexoawards

© 2019 Miraclon. The Kodak trademark, logo and trade dress are used under license from Kodak



Fotolito Veneta: il service di prestampa festeggia i 50 anni nel mondo delle arti grafiche

IL SERVICE DI PRESTAMPA DI SAN MARTINO BUON ALBERGO (VR) FESTEGGIA I 50 ANNI DI ATTIVITÀ NEL SETTORE FOTOLITOGRAFICO E I 20 NEL SETTORE FLESSOGRAFICO, DOVE HA SAPUTO RITAGLIARSI IL PROPRIO SPAZIO DIVENTANDO UN PUNTO DI RIFERIMENTO PER STAMPATORI DI IMBALLAGGI FLESSIBILI E BRAND OWNER CHE NON ACCETTANO COMPROMESSI SULLA QUALITÀ

er capire la meticolosità del lavoro e la passione che contraddistingue la famiglia Storace proprietaria di Fotolito Veneta e dei suoi collaboratori, è indispensabile lasciarsi trasportare dai ricordi e dai racconti del suo fondatore, il Sig. Giulio Storace. Un'avventura, la sua, iniziata nel 1954 nella Fotolito di famiglia a Genova, continuata per qualche anno a Milano e approdata infine a Verona dove inizia nel 1969 l'attività della Fotolito Veneta.

Inizia qui la collaborazione prima con la Arnoldo Mondadori e poi con la Giorgio Mondadori Editore per le pubblicazioni di riviste quali AD, Airone, Bell'italia e altre. Contemporaneamente amplia la sua attività in Italia, Francia e Germania collaborando con vari Editori di

riviste di moda, di design e di libri d'arte. Solo per fare alcuni nomi: Enciclopedia Treccani, Marsilio Editore, Condé Nast, Cairo Editore.

DALLA OFFSET ALLA FLEXO DIGITALE

Alla fine degli anni 80 alla Fotolito Veneta venne affidato l'incarico di sviluppare un progetto per la stampa a colori in Flessografia di alcuni quotidiani di provincia tra cui il Mattino di Padova. Agli inizi degli anni 2000, riducendosi le attività del settore dei cataloghi commerciali, d'arte e dell'editoria tradizionale, la Fotolito Veneta grazie anche all'esperienza con i quotidiani decise di entrare nel settore della prestampa flessografica.

Non abbiamo inventato la Flexo... l'abbiamo resa STRAORDINARIA





fotolitoveneta

PRE-PRESS FLEXOGRAPHIC PRINTING PLATES

www.fotolitoveneta.it



CON IL NOSTRO SISTEMA PUOI RIDURRE
I TEMPI DEI TUOI AVVIAMENTI ANCHE DEL 71 %
E AUMENTARE LA LINEATURA
SENZA CAMBIARE I TUOI ANILOX.

..SEMPRE CON LA MASSIMA AFFIDABILITÀ!

PER SAPERNE DI PIÙ SCRIVI A andrea@fotolitoveneta.it

I 50 ANNI DI FOTOLITO VENETA

I primi anni non furono semplici, l'offerta sul mercato non mancava e cercare di farsi spazio in un mercato abbastanza chiuso e già ben presidiato, seppur in crescita, non era facile. A distanza di 20 anni Fotolito Veneta conta 20 collaboratori operanti nella prestampa flessografica ed è una realtà riconosciuta a livello nazionale e internazionale.

LA CULTURA DELL'IMMAGINE OFFSET, ELEMENTO DISTINTIVO NELLA PRODUZIONE DI IMPIANTI FLEXO

Aver lavorato per oltre 40 anni al servizio pubblicazioni editoriali di una certa qualità ha permesso a Fotolito



Veneta di approcciare un mercato nuovo, come quello della flexo, forte però di un background molto importante, con una cultura dell'immagine e del bello quasi maniacale, con selezioni estremamente accurate che pongono l'aspetto cromatico alla base di tutto il processo di produzione. Ogni lavoro in ingresso viene valutato preliminarmente da Alfredo Storace - Responsabile della Produzione - per capire se il file sia lavorabile o meno e per individuarne le criticità. Passato questo primo step, nelle varie stazioni di lavoro si eseguono le separazioni colori. Passaggio questo fondamentale per una stampa di qualità. "Forniamo il pdf esecutivo al cliente entro le 48 ore, perché sappiamo benissimo che ormai il mercato è estremamente veloce e le richieste sono pressanti per tutti, ma solo dopo rigorosi controlli. Ci sono delle procedure da seguire e su queste siamo intransigenti. Analizzare il lavoro nel dettaglio con grandissima cura fa parte del nostro background. Apprezziamo in particolare il flusso di produzione Kodak, che ci consente di analizzare ogni singolo pixel, poiché sono proprio i piccoli dettagli a fare la differenza", aggiunge Alfredo Storace. I flussi di produzione automatizzati sono una bellissima cosa. Noi comunque, visto che non ci piace seguire le mode, eseguiamo sempre il controllo umano perché i software non sono in grado di riconoscere perfettamente tutte le specificità del nostro lavoro.

ENGLISH Version

Fotolito Veneta: the prepress service celebrates 50 years in the graphic industry world

THE PREPRESS SERVICE LOCATED IN SAN MARTINO BUON
ALBERGO (VR) CELEBRATES 50 YEARS OF ACTIVITY IN THE
PHOTOLITHOGRAPHIC SECTOR AND 20 IN THE FLEXOGRAPHIC
SECTOR, WHERE IT HAS BEEN ABLE TO CARVE OUT ITS OWN SPACE
BECOMING A REFERENCE POINT FOR FLEXIBLE PACKAGING PRINTERS
AND BRAND OWNERS WHO DO NOT ACCEPT QUALITY COMPROMISES

o understand the meticulousness of the work and the passion that distinguishes the Storace family that owns Fotolito Veneta and its collaborators, it is essential to be carried away by the memories and stories told by its founder, Giulio Storace.

His adventure began in 1954 in the family prepress service in Genoa, continued for a few years in Milan and finally arrived in Verona where the activity of Fotolito Veneta began in 1969.

Starts here the collaboration first with Arnoldo Mondadori and then with publisher Giorgio Mondadori for the publications of magazines such as AD, Airone, Bell'italia and others. At the same time he expanded his business in Italy, France and Germany, collaborating with various editors of fashion, design magazines and art book. Just to name a few: Enciclopedia Treccani, Marsilio Editore, Condé Nast, Cairo Editore.

FROM OFFSET TO DIGITAL FLEXO

At the end of the 80's, Fotolito Veneta was entrusted with the task of developing a project for color printing in flexography of some provincial newspapers including the Mattino di Padova. At the beginning of 2000s, since the activities of commercial/art catalogs, and traditional publishing sectors were decreasing, Fotolito Veneta decided to enter the flexographic prepress sector also thanks to the experience with the newspapers.

The first few years were not simple, the offer on the market was not lacking and trying to find space in a fairly closed and already well-covered market, although growing, was not easy. 20 years later, Fotolito Veneta has 20 collaborators working in flexographic prepress and is a nationally and internationally recognized reality.

THE CULTURE OF THE OFFSET IMAGE, A DISTINCTIVE ELEMENT IN THE PRODUCTION OF FLEXO PLATES

Having worked for over 40 years with high quality publishing publications, al-

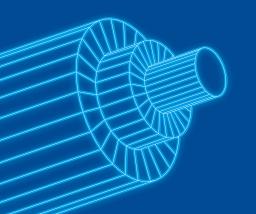
lowed Fotolito Veneta to approach a new market, such as the flexo one, but with a very important background, with an almost maniacal culture of image and beauty, with extremely accurate selections that place the chromatic aspect at the base of the whole production process.

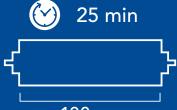
Each incoming work is evaluated in advance by Alfredo Storace, Production Manager, to understand if the file is workable or not and to identify critical aspects. After this first step, color separations are performed in the various workstations. This is a fundamental step for a quality print.

"We provide the executive pdf to the customer within 48 hours, because we know very well that now the market is extremely fast and the requests are pressing for everyone, but only after strict controls. There are procedures to follow and we are intransigent about these.

Analyzing the work in detail with great care is part of our background. We particularly appreciate the Kodak production flow, which allows us to analyze every single pixel,

Prima di rigenerare, basta pulire!





100 cm

25 minuti per pulire 1 cilindro da 100 cm









2 Service Truck operativi su tutto il territorio italiano

Offriamo l'esclusivo servizio di pulizia a domicilio dei cilindri anilox, ceramici e cromati, effettuato dai nostri tecnici specializzati In e Off-line, 24/7. Grazie alla tecnologia laser siamo in grado di rimuovere efficacemente dalle celle residui di inchiostro, vernici, primer, lacche, siliconi e colle. Alle aziende con elevati volumi di anilox, proponiamo in esclusiva la macchina Laser Clean, innovativa tecnologia laser implementabile direttamente nei reparti produttivi. La manutenzione degli anilox ne favorisce la durata, ottimizzando processi, tempi e costi per la rigenerazione.

L'INNOVAZIONE DEI NOSTRI PARTNER PER LA VOSTRA QUALITÀ DI STAMPA.



PULIZIA LASER











SLEEVES & ADAPTERS





VISCOSIMETRI



MICROSCOPIO 3D

PER PRENOTARE L'ESCLUSIVO SERVIZIO DI PULIZIA ANILOX, CERAMICI E CROMATI, CON TECNOLOGIA **LASER** EFFETTUATO A DOMICILIO IN E OFF LINE 24/7. **CONTATTARE: TEL 338 1238857**



I 50 ANNI DI FOTOLITO VENETA



II lavoro di Fotolito Veneta, stampato da Imball Center, premiato da Kodak ai "Global Flexo Innovation Award"

TECNOLOGIA KODAK, GARANZIA DI QUALITÀ E RIPETIBILITÀ

In Fotolito Veneta siamo dunque in presenza di una sorta di doppio flusso di lavoro: uno di tipo organizzativo-procedurale, nel quale le lavorazioni a computer vengono seguite da rigidi controlli incrociati da parte degli operatori e uno automatizzato tra cui anche il controllo e l'approvazione on line sul nostro portale delle grafiche in lavorazione.

Possiamo chiamare l'insieme di questi flussi il SISTEMA FOTOLITO VENETA che permette ai Converter di sfruttare al meglio le proprie macchine da stampa con una elaborazione cromatica dei lavori personalizzata e, successivamente, avere avviamenti rapidi e fedeli al Cromalin e Pdf approvato.

Fotolito Veneta ha adottato la filosofia produttiva proposta da Kodak a partire dal primo flusso di lavoro Prinergy, e da un primo Kodak Flexcel NX installato nel 2010, seguito nell'autunno del 2014 dall'installazione di un Kodak Flexcel Wide NX-C con la nuova retinatura Digicap Advanced NX. "Volevamo dotarci di tecnologie produttive che ci consentissero di distinguerci sul mercato, e dopo attenta analisi siamo stati la terza azienda italiana a scegliere il sistema Kodak Flexcel Nx. Con questo sistema si producono lastre che garantiscono un eccellente e costante trasporto di inchiostro sul supporto di stampa,

caratteristiche molto apprezzata dagli stampatori.

Attualmente Fotolito Veneta è dotata di 11 postazioni per l'impaginazione grafica (Art Pro e Packz) e ritocco cromatico, 2 sistemi di incisione polimeri Kodak, doppia linea di sviluppo, lavaggio ei forni per il completamento della lavorazione dei polimeri.

Dal punto di vista dei numeri - dice Wilfredo Abriotti socio che insieme ad Andrea Storace segue la parte commerciale - stiamo registrando importanti risultati in termini di aumento delle commesse di nuovi lavori. Queste sono triplicate negli ultimi 5 anni e abbiamo la previsione di ulteriore incremento entro fine anno.

PROGETTI FUTURI IMPRONTATI ALLA SOSTENIBILITÀ

I settori di riferimento sono rappresentati dall'alimentare, come i prodotti freschi e surgelati e da prodotti per l'igiene. In questo settore, per una importante Cartiera, la Fotolito Veneta ha messo in campo anche tutte le sue competenze di progettazione grafica, aiutando il cliente nel lancio di una propria linea di prodotti tissue che stanno avendo un buon successo sul mercato.

Il trend del mercato che spinge molto sui materiali compostabili sta coinvolgendo anche la Fotolito Veneta in alcuni progetti innovativi, in partnership con tutta la filiera.

Un campo nella quale Fotolito Veneta, grazie anche ad

since the small details can make the difference", adds Alfredo Storace.

Automated production flows are a beautiful thing. However, since we don't like to follow trends, we always perform human control because the software is not able to perfectly recognize all the specificities of our work.

KODAK TECHNOLOGY, GUARANTEE OF OUALITY AND REPEATABILITY

At Fotolito Veneta is present a sort of double workflow: one organizational-procedural, in which computer-based processes are followed by strict cross-checks by operators and an automated one including control and online approval on our portal.

We can call the set of these flows the Fotolito Veneta system that allows the converters to make the most of their printing machines with a personalized chromatic processing of the jobs and, subsequently, to have rapid makeready and faithful to the approved Cromalin and Pdf.

Fotolito Veneta has adopted the production



philosophy proposed by Kodak starting from the first Prinergy workflow, and from a first Kodak Flexcel NX installed in 2010, followed in autumn 2014 by the installation of a Kodak Flexcel Wide NX-C with the new Digicap Advanced NX screening.

"We wanted to equip ourselves with production technologies that would allow us to stand out on the market, and after careful analysis we were the third Italian company to choose the Kodak Flexcel Nx system. With this system plates guarantee an excellent and constant ink transfer on the printing substrate, characteristics very appreciated by printers.

Currently Fotolito Veneta has 11 workstations for graphic layout (Art Pro and Packz) and color retouching, 2 Kodak polymer imaging systems, double processing lines, washing systems and ovens to complete polymer processing.

From the point of view of our performance - says partner Wilfredo Abriotti who with Andrea Storace follows the commercial part - we are registering important results in terms of increased orders for new jobs. These have tripled in the last 5 years and we foresee a further increase by the end of the year.

FUTURE PROJECTS BASED ON SUSTAINABILITY

Reference sectors are represented by food, fresh and frozen products and by hygiene products. In this sector, for an important paalcuni stampatori che utilizzano questa tecnologia, ha raggiunto una esperienza unica in Italia, è quella relativa alla preparazione di impianti per la stampa flessografica con inchiostri all'acqua su film. A fronte di un costante aumento delle commesse, nel futuro di Fotolito Veneta sono previsti ulteriori investimenti che andranno ad aumentare la capacità di produzione. "Adesso siamo in attesa di visionare le novità che i fornitori di tecnologie vorranno proporci, e le valuteremo tutte senza preclusioni".

Andrea Storace è reduce dalla premiazione dei "Global Flexo Innovation Award" con i quali Kodak ha voluto celebrare e premiare i suoi clienti per il prezioso contributo fornito alla trasformazione del processo di stampa flessografico. Per l'occasione Fotolito Veneta e lo stampatore Imball Center, hanno presentato una confezione di caffè, vincendo l'argento per l'innovazione nel design grafico ma anche perché si è trattato di un lavoro convertito dalla rotocalco alla flessografia stampato con inchiostri ad acqua, riducendo il time to market e i costi del 40%.

"Già nel primo Best in Flexo promosso da Atif, quello del 2016, anche grazie ai nostri impianti stampa alcuni clienti, tra cui sempre Imball Center, avevano vinto il primo e terzo premio nella stampa su film di medio formato e il primo premio nella stampa su film di grande formato. Non abbiamo inventato la flexo, l'abbiamo resa straordinaria!", conclude Andrea Storace.

per mill, Fotolito Veneta has also put into practice all its graphic design skills, helping the customer for the launch of its own line of tissue products that are having good success on the market.

The market trend pushes heavily on compostable materials and is also involving Fotolito Veneta in some innovative projects, in partnership with the entire supply chain.

A field in which Fotolito Veneta, thanks also to some printers that use this technology, has achieved a unique experience in Italy, the one related to the preparation of plates for flexographic printing with water-based inks on film. Because of the constant increase in orders, in the future of Fotolito Veneta are planned further investments which will increase production capacity. "We are now looking forward to seeing the innovations that technology suppliers will offer us, and we will evaluate them all without prejudice". Andrea Storace is back from the awarding of the "Global Flexo Innovation Award" with which Kodak wanted to celebrate and reward its customers for the valuable contribution to transformation of flexo printing process. For the occasion Fotolito Veneta and the printer Imball Center presented a pack of coffee, winning silver for innovation in graphic design but also because it was a work converted from gravure to flexo, printed with water-based inks. reducing time to market and costs by 40%.

"Already in the first Best in Flexo promoted by Atif, in 2016, also thanks to our plates, some customers, including Imball Center, won the first and third prize for printing on medium-format films and the first prize for printing on large format films. We didn't invent flexo, we made it extraordinary!", concludes Andrea Storace.



Congresso di primavera Gipea: sostenibilità, responsabilità e neuromarketing

IL SETTORE, CHE DAI DATI ECONOMICI, È IN BUONA SALUTE, DEVE PROPORRE PRODOTTI E SISTEMI SOSTENIBILI, PER RISPONDERE ALLE RICHIESTE DI UN MERCATO CON UNA COSCIENZA AMBIENTAI E SEMPRE PIÙ DIFFUSA

evento, svoltosi lo scorso maggio a Torino, è iniziato con un breve intervento della presidente Elisabetta Brambilla, che ha confermato il trend di crescita del comparto etichette, capace di raggiungere un +2,2% nel 2018 Anche le prestazioni in Europa sono positive dove l'Italia occupa il quarto posto, dopo Gran Bretagna, Germania e Francia, crescendo del 6% dal 2016 al 2017 e arrivando ad assicurarsi una quota di mercato del 12,4%. Per garantire un futuro al settore la responsabilità delle aziende è fondamentale, puntando sulla riduzione, il riuso, il riciclo, la raccolta e infine il recupero

SOSTENIBILITÀ: UN OBBLIGO ETICO E UN VANTAGGIO ECONOMICO

Come confermato da Paolo Tamborrini del Politecnico di Torino, la sostenibilità fa ormai parte della nostra vita quotidiana: il 52% degli italiani (fonte ricerca Ipsos 2018) dichiara di conoscerne i principi, tanto che i comportamenti virtuosi risultano in crescita, in virtù del fatto che ogni singolo individuo ha preso coscienza di poter incidere personalmente sull'ambiente. E le aziende? Sono oltre 345.000 le imprese italiane dell'industria e dei servizi che hanno investito nel periodo 2014-2017 in prodotti e tecnologie green e attività di innovazione attività di innovazione: nel 2018 sono stati 1.500 i miliardi di euro di investimenti sostenibili, il triplo di due anni prima (fonte Unioncamere, Symbola - GreenItaly 2018). "Private label: il valore della sostenibilità", è l'indagine condotta nel periodo luglio-settembre 2018 da Largo Consumo con il supporto di Tetra Pak, che ha esplorato l'opinione dei decision maker delle imprese in Italia sul ruolo dei distributori nella gestione di una supply chain efficace e sostenibile nel largo consumo, con particolare riferimento al tema del packaging dei prodotti a marchio proprio. Hanno partecipato 14 manager e 13 aziende della GDO. È emerso inoltre che la sensibilità ambientale è un fattore di competitività, e il migliore ROI dell'impegno eco-sostenibile è nel ritorno di immagine e nella fidelizzazione, ma poco nelle vendite. Però, la LCA risulta ancora un concetto poco considerato da questo panel di decisori, che riconoscono la difficoltà della propria azienda nel comunicare il proprio impegno ambientale. Infine, la percezione di



Elisabetta Brambilla, Presidente di Gipea

QUALITÀ E INNOVAZIONE, LE NOSTRE PAROLE D'ORDINE. DA OLTRE QUARANT'ANNI.



AVVOLGITORI AUTOMATICI PER LINEE SOFFIO-ESTRUSIONE

- A singola stazione
- A doppia stazione
- Larghezze da 800 a 5000 mm



CONGRESSO GIPEA 2019

sostenibilità sembra condizionata dalla semplicità nello smaltimento e recupero del materiale per il consumatore. In tema di recupero, Antonio Feola, di Unione Italiana Food, ha proposto di creare network tra settori diversi, valorizzando i materiali perché ciò che è scarto per un settore divenga risorsa per un altro. L'associazione ha anche proposto la creazione di un osservatorio nazionale sugli imballaggi volta soprattutto a supportare le aziende che vogliano essere più sostenibili.

MATERIALI AUTOADESIVI SOSTENIBILI

La seconda giornata ha visto protagonisti
Avery Dennison, Ritrama e UPM Raflatac, con
le loro proposte tecnologiche. Avery Dennison
non solo fornisce materiali certificati FSC, film
a base bio, carte patinate e termiche sottili,
film fino a 50 micron su liner PET23, carte naturali,
patinate o per stampa di dati variabili con contenuto di fibre
riciclate, film e liner con contenuto di materiale riciclato, materiali wash-off per un riciclo più efficiente del PET, ma anche servizi di riciclo con recupero sfridi/liner presso i clienti e
utilizzatori finali favorire l'economia circolare.

Ritrama ha presentato la sua soluzione Core Linerless Solutions, un'innovazione che consente notevoli risparmi, velocità e un impatto positivo sia sull'efficienza che sulla sostenibilità ambien-

tale del processo di stampa delle etichette autoadesive, a cui dedichiamo un articolo su questo numero della rivista a pagina 88.

UPM Raflatac ha ribadito il proprio impegno per offrire un prodotto "Positive": le foreste certificate gestite responsabilmente da cui provengono le materie prime per la produzione di materiali UPM di nuova generazione, assorbono più Co2 di quella emessa durante l'intero ciclo di vita del prodotto (fino al doppio). I prodotti di nuova generazione sono "Carbon Positive" fino ad oltre il +20% rispetto a quelli standard e garantiscono un bilancio positivo in tema di emissione di Co2. Ricordato infine anche il programma RafCycle, con il quale l'azienda offre a clien-

ti e proprietari di marchi soluzioni di riciclo che conferiscono una nuova vita agli scarti delle loro etichette. Vincenzo Russo, direttore scientifico del Behaviour & Brain Lab alla Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano ha chiuso il convegno parlando di neuromarketing, poiché come noto tutte le decisioni umane, quindi



Gipea spring congress: sustainability, responsibility and neuromarketing

THE SECTOR, CONSIDERING ECONOMIC DATA, IS IN GOOD HEALTH, MUST PROPOSE SUSTAINABLE PRODUCTS AND SYSTEMS, TO RESPOND TO THE DEMANDS OF A MARKET CHARACTERIZED BY AN INCREASINGLY WIDESPREAD ENVIRONMENTAL AWARENESS

he event, which took place last May in Turin, began with a brief speech by president Elisabetta Brambilla, which confirmed the growth trend of the label sector, capable of reaching + 2.2% in 2018. Performance in Europe is also positive where Italy occupies the fourth place, after Great Britain, Germany and France, growing by 6% from 2016 to 2017 and reaching a 12.4% market share. To guarantee a future for the sector, corpo-

rate responsibility is fundamental, focusing

on reduction, reuse, recycling, collection

and recovery.

SUSTAINABILITY: AN ETHICAL OBLIGATION AND AN ECONOMIC ADVANTAGE

As confirmed by Paolo Tamborrini, University of Turin, sustainability is now part of our daily life: 52% of Italians (Ipsos 2018 research source) state that they know its principles, so that virtuous behaviors are growing, by virtue of the fact that each individual has become aware of being able to personally affect the environment. And companies? More than 345,000 Italian industry and service companies have invested in the 2014-2017 period in green

products and technologies and innovation activities; in 2018 there were 1,500 billion euros of sustainable investments, three times the previous two years (source Unioncamere, Symbola - GreenItaly 2018).

"Private label: the value of sustainability", is the survey conducted in July-September 2018 by Largo Consumo with the support of Tetra Pak, which explored the opinion of business decision makers in Italy on the role of distributors in management of an effective and sustainable supply chain in the mass consumption, with particular reference to the theme of the packaging of own-brand products. 14 managers and 13 companies of GDO participated. It also emerged that environmental sensitivity is a factor of competitiveness, and the best ROI of the eco-sustainable commitment is in the return of image and fidelization, but little in sales. However, LCA is still a concept little considered by this panel of decision makers, who recognize the difficulty of their company in communicating their environmental commitment. Finally, the perception of sustainability seems to be conditioned by the

simplicity in the disposal and recovery of the material for the consumer.

In terms of recovery, Antonio Feola, Unione Italiana Food, proposed to create networks between different sectors, enhancing the materials because what is waste for one sector becomes a resource for another. The association has also proposed the creation of a national packaging observatory mainly aimed at supporting companies that want to be more sustainable.

SUSTAINABLE SELF-ADHESIVE MATERIALS

The second day featured Avery Dennison, Ritrama and UPM Raflatac, with their technological proposals.

Avery Dennison not only provides FSC-certified materials, bio-based films, coated and thin thermal papers, films up to 50 microns on PET23 liners, natural papers, coated or for variable data printing with recycled fiber content, film and liner with recycled material content, wash-off materials for a more efficient recycling of PET, but also recycling services with scraps/liners recovery for



Ecco gli elementi osservati dai sommelier di vini e dagli inesperti, grazie ai rilievi effettuati con tecnologia "eye tracking"

anche quelle d'acquisto sono determinate da processi irrazionali, intuitivi, euristici e affettivi, e ovviamente imballaggio e etichette hanno un ruolo importantissimo: test reali hanno evidenziato come una birra con etichetta giallo-verde venga percepita come più "limonosa" rispetto a una con confezione tendente al marrone o al rosso, mentre se consideriamo l'etichetta su una bottiglia di vino, l'area più osservata è relativa al nome. Questi sono solo due esempi su come le aziende, i proprietari dei marchi, i designer, attraverso proposte grafiche accattivanti, ma mai banali e soprattutto pensate e studiate nel minimo dettaglio, possano condurre e influenzare l'acquirente nel suo percorso di acquisto.

customers and end users, favoring the circular economy.

Ritrama has presented its Core Linerless Solutions solution, an innovation that allows significant savings, speed and a positive impact both on the efficiency and on the environmental sustainability of the self-adhesive label printing process, to this solution we dedicate an article in this issue of the magazine at page 88.

UPM Raflatac reaffirmed its commitment to offer a "Positive" product: the certified forests responsibly managed from which the raw materials for the production of new generation UPM materials come, absorb more Co2 than the quantity emitted during the entire life cycle of the product (up to double). The new generation products are "Carbon Positive" up to over + 20% compared to the standard ones and guarantee a positive balance in terms of CO2 emission. Finally remembered also the RafCycle program, with which the company offers customers and brand owners recycling solutions that give a new life to the scraps of their labels.

Vincenzo Russo, scientific director of the Behavioral & Brain Lab at the IULM Free University of Languages and Communication in Milan closed the conference talking about neuromarketing, as we know all human decisions, therefore also purchase are determined by irrational, intuitive, heuristic and affective processes, and obviously packaging and labels have a very important role: real tests have shown that a beer with a yellow-green label is perceived as more "lemon tasty" than one with a packaging tending to brown or red, while if we consider the label on a bottle of wine, the most observed area is relative to the name.

These are just two examples of how companies, brand owners, designers, through attractive graphic proposals, but never banal and above all designed and studied in detail, can lead and influence the buyer in his purchase path.



Photosensitive Water-Wash

Aqua Green

É TEMPO DI ESSERE GREEN

Oggi puoi produrre lastre flessografiche senza utilizzare alcun tipo di solvente per il processo di sviluppo.

Con le Lastre **AQUA GREEN** lavorerai con un prodotto che combina PERFORMANCE, altissima QUALITA' di riproduzione ed ECOLOGIA.



Solvent free e velocità di processo



Lunghe tirature e alta qualità



Notevole incremento della produzione



Riduzione dei costi



Distributore Ufficiale ed Esclusivo Italia per AquaGreen info@openage.it

Qual è il livello di sensibilità di persone e aziende nei confronti della plastica?



IPSOS, SOCIETÀ LEADER IN ITALIA NEI SERVIZI DI RICERCA DI MERCATO, DURANTE IL CONVEGNO "THE THIRD MOMENT OF TRUTH: IL PACKAGING SOSTENIBILE È IL NUOVO TSUNAMI?" HA PRESENTATO UNA RICERCA DEDICATA AL TEMA DELLA PLASTICA, REALIZZATA GRAZIE ALL'ANALISI DI NUMEROSI STUDI E INDAGINI DI MERCATO CONDOTTE DALL'ISTITUTO SU TEMATICHE QUALI CSR E SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE

a questione ambientale e, in particolare, la riduzione dell'utilizzo della plastica, è protagonista indiscussa del dibattito pubblico degli ultimi mesi. I dati di Ipsos misurano il grado di crescente consapevolezza delle persone sullo stato di salute del pianeta e delineano le aspettative dei consumatori nei confronti delle aziende in tema di impatto ambientale. Emerge con forza come il plastic-free rappresenti un'opportunità unica da cogliere e una scelta strategica per le aziende.

LA NUOVA CONSAPEVOLEZZA AMBIENTALE DEL CITTADINO

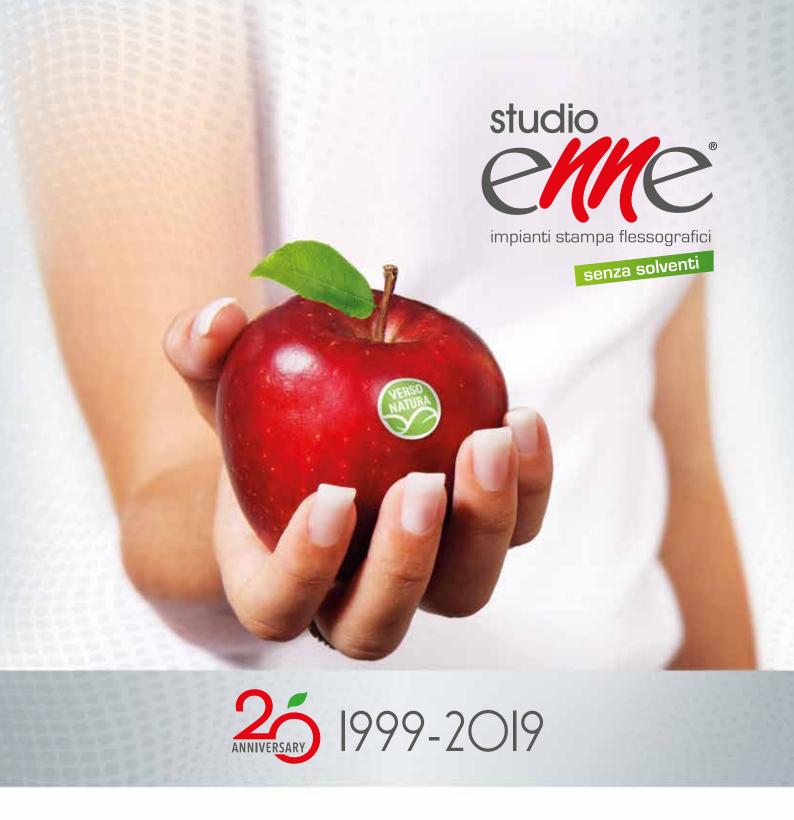
È indubbio che sia cresciuta negli ultimi tempi una forte presa di coscienza collettiva sulle tematiche legate all'ambiente, tanto che ben l'80% degli italiani dichiara di avere il timore di essere alle soglie di un vero e proprio disastro ambientale. Una conseguenza a comportamenti e gesti quotidiani per i quali nessuno si sente assolto: il 74% della popolazione italiana pensa infatti di aver contribuito personalmente alle isole dei rifiuti negli oceani.

"Oggi, l'emergenza ecologica non è più percepita come priorità solo per una élite, ma diviene problema vissuto dalla gran parte delle persone che se ne fanno carico attraverso, prima di tutto, un'acquisizione di conoscenza qualificata", commenta Andrea Alemanno, Ipsos Se-



nior Client Officer che continua "Basti pensare che negli ultimi quattro anni l'attenzione e la volontà di apprendere nozioni specifiche in materia ambientale è cresciuta del 65%".

Cresce la convinzione che ogni singolo individuo incida fortemente sull'ambiente. Sempre più spesso le persone adottano uno stile di vita attento e rispettoso, sono



20 ANNI DI ESPERIENZA FLESSOGRAFICA AL SERVIZIO DEL PACKAGING

La *Passione* è il motore che ha sempre sostenuto ogni nostro progetto e che ci ha permesso di concretizzare una produzione di impianti flessografici in grado di rispondere con eccellenza alle richieste di un mercato sempre più esigente, coniugando tutto ciò con il desiderio di creare un ambiente di lavoro più sicuro, proiettato verso un futuro ecosostenibile. Ricerca e sviluppo sono alla base della nostra filosofia aziendale e siamo orgogliosi di portare le nostre competenze nella ricerca di una qualità sempre più alta attraverso tecnologie sostenibili, sempre con lo stesso entusiasmo e la stessa tenacia che ci hanno motivato fin dagli inizi.





















PRIMO STUDIO IPSOS SULLA PLASTICA

Il 77% degli italiani ritiene che le aziende non stiano facendo abbastanza per la sostenibilità.

sensibili all'impatto ambientale delle proprie scelte di consumo, quindi più inclini al sacrificio personale (risparmio della carta, riciclo di oggetto di uso comune in plastica) e disposte ad affrontare anche il sacrificio

Il 77% degli italiani considera la riduzione delle emissioni e l'impatto ambientale l'ambito più importante su cui si devono concentrare le politiche di responsabilità sociale delle aziende. Il 20% degli italiani dichiara di adottare abitualmente comportamenti sostenibili mentre un altro

50% si considera comunque aperto

economico.

nei confronti di una condotta più attenta. Solamente un 13% si dichiara scettico o addirittura indifferente (17%).

ALLARME PLASTICA

L'allarme dell'opinione pubblica sullo stato di salute del pianeta e la conseguente crescita di responsabilità ambientale sono senza dubbio da attribuirsi alla questione plastica e alle impietose immagini delle isole di rifiuti diffuse dai media.

Il 50% degli italiani pensa che sia un problema molto serio, mentre il 46% lo ritiene "solo" un problema, che esiste ma può essere risolto (per il 26%) oppure che esiste perché ora la plastica non è adeguatamente riciclata (per il 20% degli italiani). C'è, infine, solo l'1%

che considera il dibattito sulla plastica frutto di allarmismi inutili e il 2% che non lo vive come preoccupazione. Che la plastica sia un elemento utile nella vita quotidiana di tutti noi è evidente, ma altrettanto evidente è l'utilizzo, talvolta eccessivo o sbagliato che si è fatto di questo materiale e le aziende sono chiamate a intervenire per offrire al consumatore delle soluzioni più sostenibili.

CSR: LA RESPONSABILITÀ SOCIALE PREMIA LE AZIENDE

La mutata sensibilità dell'opinione pubblica in materia ambientale fa sì che le aziende abbiano come interlocutore un consumatore più attento e sensibile al tema della sostenibilità. Le aziende sono adesso valutate anche in base ai loro comportamenti e prese di posizione su questioni legate alla tutela dell'ambiente.

Il ruolo centrale attribuito alle aziende emerge in maniera chiara nell'analisi presentata da Ipsos. Alla domanda "Chi ha la responsabilità di trovare una soluzione per ridurre la quantità di materiale utilizzato nelle confezioni di prodotti venduti", ben il 39% pensa sia dovere delle aziende che producono e vendono prodotti di largo consumo.

Sempre di più i consumatori cercano nelle marche un elemento di identificazione, un legame unico e indissolubile tra ciò che si è e ciò che si consuma e che trova

ENGLISH Version

What is the level of sensitivity of people and companies towards plastic?

IPSOS, A LEADING COMPANY IN ITALIAN MARKET RESEARCH
SERVICES, DURING THE CONFERENCE "THE THIRD MOMENT
OF TRUTH: IS SUSTAINABLE PACKAGING THE NEW TSUNAMI?",
PRESENTED A RESEARCH DEDICATED TO PLASTIC, CARRIED OUT
THANKS TO THE ANALYSIS OF NUMEROUS STUDIES AND MARKET
SURVEYS CONDUCTED BY THE INSTITUTE ON ISSUES SUCH AS CSR
AND ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

he environmental issue and, in particular, the reduction of the use of plastic, is the undisputed protagonist of the public debate in recent months. Ipsos data measure the degree of people's growing awareness of the planet's state of health and outline consumers' expectations of companies in terms of environmental impact. It is clear how plastic-free represents a unique opportunity to seize and a strategic choice for companies.

THE NEW ENVIRONMENTAL AWARENESS OF THE CITIZEN

There is no doubt that a strong collective awareness of environmental issues has grown in recent times, so much so that as many as 80% of Italians declare that they are afraid of being on the threshold of a real environmental disaster. A consequence of everyday behaviors and gestures for which no one feels absolved: 74% of Italian population thinks they have contri-

buted personally to the islands of waste in the oceans.

"Today, the ecological emergency is no longer perceived as a priority only for an elite, but it becomes a problem experienced by most of the people who take charge of it through, first of all, qualified knowledge", comments Andrea Alemanno, Ipsos Senior Client Officer, "just think that in the last four years the attention and the will to learn specific notions in environmental matters has grown by 65%". The belief that every single individual has a strong impact on the environment is growing. More and more often people adopt a careful and respectful lifestyle, they are sensitive to the environmental impact of their consumption choices, therefore more prone to personal sacrifice (saving paper, recycling of commonly used plastic objects) and willing to face also economic sacrifice.

20% of Italians declare that they habitually adopt sustainable behavior, while another 50% consider themselves open to a more careful conduct. Only 13% declare themselves skeptical or even indifferent (17%).

PLASTIC ALARM

The alarm of public opinion on the state of health of the planet and the consequent growth of environmental responsibility are undoubtedly to be attributed to the plastic question and to terrible images of the waste islands spread by the media. 50% of Italians think it is a very serious problem, while 46% consider it "only" a problem, which exists but can be solved (for 26%) or that exists because now the plastic is not properly recycled (for 20% of Italians). Finally, there is only 1% who consider the debate on plastic to be the result of unnecessary alarms and 2% doesn't perceive this as a concern. It is obvious that plastic is a useful element in the daily life of all of us, but the use, sometimes excessive or wrong, of this material is equally evident and companies are called to intervene to offer consumers more sustainable solutions

CSR: CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY REWARDS COMPANIES

The changed sensitivity of public opinion







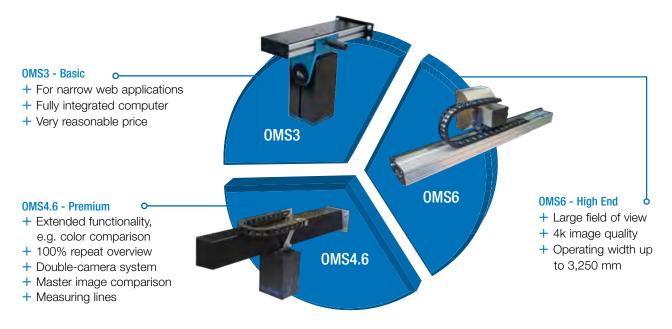
Erhardt+Leimer Automation and Vision Systems



Web guiding system



The new **ELSCAN** Family — OMS3, OMS4.6 and OMS6



PRIMO STUDIO IPSOS SULLA PLASTICA

Negli ultimi 4 anni, +65% crescita di acquisizione di conoscenza qualificata sui temi ambientali da parte dei cittadini.

nell'impegno verso l'ambiente una delle sue massime espressioni. Significativo del nuovo modo di vivere il rap-

Il packaging è ritenuto il primo fattore di sostenibilità su cui viene valutato un brand (dal 41% degli italiani). porto con il brand è il desiderio dichiarato dal 52% degli italiani di trovare marche che permettano loro di fare la differenza nel mondo.

In quest'ottica, il ruolo delle politiche di responsabilità sociale delle imprese è determinante per accrescere il valore percepito del brand presso il suo pubblico di riferimento. Secondo Ipsos, tra gli ambiti ritenuti davvero molto importanti, spiccano al primo posto proprio la riduzione delle emissioni e l'impatto ambientale (77% degli italiani), seguita dall'attenzione alle condizioni di lavoro dei propri dipendenti (50%), dal miglioramento della qualità del servizio/prodotto a beneficio dei consumatori (37%) e dagli investimenti in Ricerca&Sviluppo e innovazione (31%).

"Oggi l'azienda sostenibile viene ripagata da un sostegno concreto dai consumatori. È questo il messaggio forte e chiaro che emerge dalla nostra analisi", spiega Nicola Neri Amministratore delegato di Ipsos Italia che continua, "il 68% dei cittadini italiani dichiara di essere disposto a pagare di più per un prodotto o servizio proveniente da un'azienda che attua politiche ambientali serie e rigorose;

l'83% la consiglierebbe a chi è in cerca di lavoro, un ulteriore 83% sarebbe pronto ad affidarle i suoi risparmi o di investirvi del denaro e addirittura il 90% la sceglierebbe come fornitura di prodotti e servizi.

La reputazione aziendale passa quindi anche attraverso l'economia circolare, anzi ne diviene conseguenza diretta. Sono le aziende più avanti nell'implementazione di processi sostenibili ad avere la reputazione più alta. L'analisi Ipsos evidenzia infatti la crescita di fatturato, di export e di occupazione delle imprese che nel biennio 2014-2016 hanno deciso di investire nel cosiddetto fattore "Green". Queste aziende più lungimiranti rappresentano il 52,6 % degli attori presenti nel comparto e fanno registrare un +5% di fatturato, un +16% di export e un +7% in termini di occupazione rispetto alla media delle imprese industriali che non hanno scommesso sulla sostenibilità. Tuttavia, prevale la convinzione che le aziende chiamate a farsi carico del problema non stiano in generale ancora facendo abbastanza: lo pensa il 77% dei cittadini italiani. C'è quindi ancora molta strada da fare e le possibilità e i margini di miglioramento sono davvero molto ampi.

IL PACKAGING SOSTENIBILE: DIREZIONE PLASTIC FREE, NASCONO NUOVE OPPORTUNITÀ

Il packaging è ritenuto oggi il primo fattore di sostenibilità su

in environmental matters means that companies have as their interlocutor a consumer more attentive and sensitive to sustainability issues. Companies are now also evaluated on the basis of their behavior and positions on issues related to environmental protection.

The central role attributed to companies emerges clearly in the analysis presented by lpsos. To the question "Who has the responsibility to find a solution to reduce the amount of material used for packaging of products", as many as 39% think it is the duty of the companies that produce and sell consumer products.

More and more consumers are looking for an element of identification in the brands, a unique and indissoluble link between what one is and what one consumes, and this link finds one of his greatest expressions in the commitment to the environment. The declared desire by 52% of Italians to find brands that allow them to make a difference in the world expresses the new way of experiencing the relationship with the brand.

In this perspective, the role of corpora-

te social responsibility policies is crucial to increase the perceived value of the brand among its target audience. According to Ipsos, among the areas considered really very important, the reduction of emissions and the environmental impact (77% of Italians) stand out in the first place, followed by attention to working conditions of employees (50%), by the improvement quality of service/product for the benefit of consumers (37%) and investments in Research & Development and innovation (31%).

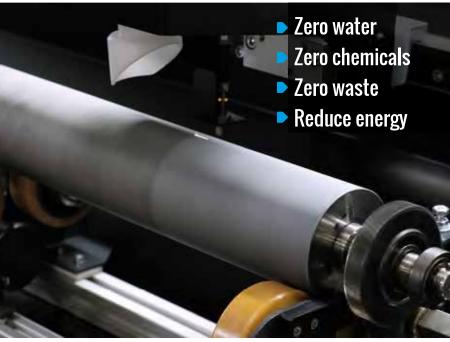
"Today the sustainable company is repaid by concrete support by consumers. This is the strong and clear message that emerges from our analysis", explains Nicola Neri, CEO of Ipsos Italia, "68% of Italian citizens declare that they are willing to pay more for a product or service from a company that implements serious and rigorous environmental policies; 83% would recommend it to those looking for work, a further 83% would be ready to entrust it with their savings or to invest money in it and even 90% would choose it as a supply of products and services. Company's reputation therefore also passes through circular economy, indeed it becomes its direct consequence. Companies that are ahead in the implementation of sustainable processes have the highest reputation. In fact, Ipsos analysis highlights the growth in turnover, export and employment of companies that in 2014-2016 decided to invest in the so-called "Green" factor. These more far-sighted companies represent 52.6% of the actors present in the sector and record a + 5% turnover, a + 16% of exports and a + 7% in terms of employment compared to the average of industrial companies that did not





Soluzioni e servizi tecnologici per la flessografia e le arti grafiche





















PULIZIA LASER DI ANILOX



ANILOX





PRIMO STUDIO IPSOS SULLA PLASTICA

Oltre 1 italiano su 3 pensa sia dovere delle aziende offrire risposte concrete per la riduzione dell'uso della plastica nelle confezioni dei prodotti venduti.

Il 53% degli italiani dichiara di acquistare

prodotti realizzati con materiali riciclati.

cui viene valutato un brand. "Secondo gli italiani, un'azienda per essere considerata rispettosa dell'ambiente deve utilizzare materiali da imballaggio eco-sostenibili (41%),

> ridurre al minimo gli scarti di produzione (39%), ridurre l'imballaggio dei prodotti (34%), essere molto efficiente riducendo gli sprechi di mate-

riale (33%)", commenta Diego Persali direttore Divisione Marketing Understanding Ipsos.

Il nuovo "cittadino-consumatore" è pronto ad agire anche in prima persona quando l'imballaggio non è eco-sostenibile. Il 53% degli italiani dichiara di acquistare prodotti realizzati con materiali riciclati, il 48% di fare riutilizzo degli articoli monouso, il 41% di smettere di acquistare beni con imballaggi non riciclabili e il 24 % di smettere di andare nei negozi che usano molti imballaggi non riciclabili. I consumatori ricercano sempre di più una sorta di coerenza fra forma e contenuto e si fa largo l'idea, prevalentemente sui social che amplificano questi trend, che il packaging soprattutto nei prodotti premium-bio debba essere portatore degli stessi valori di sostenibilità del prodotto. Diventa molto importante dunque anche la comunicazione sul packaging per un corretto smaltimento delle confezioni.

La plastica vive oggigiorno una crisi reputazionale tanto che solo il 12% la ritiene un materiale sostenibile. La cosa cambia in maniera evidente quando la plastica, grazie alle nuove tecnologie, è gestita e trasformata in bioplastica o plastica riciclabile. Alla domanda quanto ritiene sostenibile questi materiali, rispettivamente il 47% e il 40% degli italiani si esprime favorevolmente. Evitare l'uso della plastica nell'immaginario collettivo rimane comunque ancora parecchio difficile, soprattutto se si pensa alla vita di tutti i giorni. Dall'indagine è emerso che i prodotti realizzati con materie plastiche cui gli italiani farebbero più fatica a rinunciare sono: bottiglie d'acqua (33%), pellicole trasparenti per alimenti (27%); contenitori riutilizzabili per alimenti (16%), contenitori detersivi (14%), abbigliamento come pile e microfibre (13%); sacchetti di plastica (12%); posate monouso (12%), giocattoli (11%).

I brand possono decidere quindi di accogliere la sfida della sostenibilità, ridimensionare il proprio impatto ambientale e guardare al futuro, sostenendo il trend plastic-free o comunque verso la riduzione dell'utilizzo della plastica oppure non innovare, rimanendo inesorabilmente indietro. Il packaging sostenibile diventa quindi non più una scelta bensì un'esigenza aziendale da sostenere con convinzione, cavalcando l'onda per non farsi travolgere dallo tsunami.

bet on sustainability.

However, prevails the conviction that the companies called upon to take on the problem are not generally doing enough: 77% of Italian citizens think so. There is therefore still a long way to go and the possibilities and margins for improvement are really great.

SUSTAINABLE PACKAGING: PLASTIC FREE DIRECTION, NEW OPPORTUNITIES ARE ARISING

Packaging is now considered the first factor of sustainability on which a brand is evaluated. "According to the Italians, in order to be considered environmentally friendly, a company must use eco-sustainable packaging materials (41%) minimize production waste (39%), reduce packaging products (34%), being very efficient by reducing material waste (33%)", comments Diego Persali, director of Ipsos Understanding Marketing Division.

The new "citizen-consumer" is ready to act also in person when the packaging is not eco-sustainable. 53% of Italians declare to buy products made from recycled materials, 48% to reuse disposable items, 41% to stop buying goods with not-recyclable packaging and 24% to stop going to stores that use a lot of packaging not recyclable. Consumers are increasingly looking for a kind of coherence between form and content and the idea is gaining ground, mainly on social media that amplify these trends, that packaging, especially in pre-

mium-organic products, must be bearer of the same sustainability values as the product. Therefore, the communication on the packaging for its correct disposal becomes very important.

Today plastic is living a reputational crisis, so much that only 12% consider it a sustainable material. This changes clearly when plastic, thanks to new technologies, is managed and transformed into bioplastic



or recyclable plastic.

considered sustainable, 47% and 40% of Italians respectively expressed favorably. However, avoiding the use of plastic in the collective imagination is still very difficult, especially if one thinks of everyday life. The survey showed that the products made with plastics that Italians would find it more difficult to do without are: bottles of water (33%), transparent films for food (27%); reusable food containers (16%), detergent containers (14%), clothing such as fleece and microfibres (13%); plastic bags (12%); disposable cutlery (12%), toys (11%).

When asked how much these materials are

The brands can then decide to accept the challenge of sustainability, reduce their environmental impact and look to the future, supporting the plastic-free trend or anyway to reduce the use of plastic or not to innovate, remaining inexorably behind. Therefore, sustainable packaging is no longer a choice but a company need to be supported with conviction, riding the wave to avoid being overwhelmed by the tsunami.



Sfilamandrino per impianti bolla





Taglierina longitudinale



Stor costituita nel 1937, è in grado di soddistare ogni Vostra necessità nel settore del converting e dell'Automazione, di operare sia su progetti nuovi, sia su macchine esistenti, con precisione e puntualità.



Avvolgitore PVC



Carleatore automatico
di bobine







Avvolgitore cast

St.OR s.r.l. Converting - Robotica Applicazioni Speciali

Via Mezzomerico 12/ter - 28040 MARANO TICINO (NO) ITALY T. 0321-923066 - F. 0321-923167 Sito Internet: www.st-or.it Email: info@st-or.it



alla prima edizione del 1989, Labelexpo Europe si è affermata come la piattaforma principale per i professionisti della stampa, brand owner, designer di etichette e packaging, e i fornitori di tecnologie e materiali. Con il claim "Avanti col tuo business", l'obiettivo della fiera di quest'anno sarà di migliorare la strategia aziendale e il progresso del settore. I padiglioni saranno 9 con oltre 600 espositori presenti.

A completare la fiera ci saranno 3 occasioni dinamiche di incontro organizzate per la prima volta.

Il programma di formazione includerà 3 master class di mezza giornata guidate da esperti e una serie di workshop in collaborazione con la Label Academy. Questi gli argomenti delle master class:

Imballaggio flessibile: una dimostrazione e una panoramica di due macchine da stampa convenzionali e digitali che producono imballaggi flessibili per contatto indiretto con alimenti secondo le più recenti norme GMP.

I processi dimostrati includeranno:

- Stampa flessografica UV di imballaggi flessibili per alimenti su una BOBST M6 con misurazione in linea della quantità di UV utilizzata;
- Stampa digitale su una macchina da stampa Xeikon con produzione in linea di buste stand-up conformi agli imballaggi per alimenti.

Inoltre i visitatori potranno vedere i campioni di imballaggi flessibili per alimenti anche sullo stand HP Indigo. **Inchiostri, rivestimenti e vernici:** capire come inchiostri, rivestimenti barriera, primer e vernici sono adattati e applicati ai moderni processi di trasformazione nel settore della banda stretta utilizzando tecnologie offset, flessografiche, tipografiche, serigrafiche e combinate.













L'evoluzione naturale della nostra qualità premium.

La nuova tecnologia SUPER PREMIUM offerta da Digital Flex.



LABELEXPO EUROPE 2019

Sarà possibile comprendere come i componenti dell'inchiostro interagiscono con le tecnologie di essiccazione e polimerizzazione. Verrà inoltre trattata la legislazione attuale, compresa la migrazione dell'inchiostro, e anche test di aderenza e procedure di garanzia della qualità.

Stampa digitale di etichette e imballaggi: scoprire la tecnologia di stampa digitale e i miglioramenti possibili dei prodotti. Questa master class di 4,5 ore sarà presentata da Mike Fairley, insieme ad altri esperti leader nei settori dei materiali, prestampa, tecnologia di stampa, inchiostri e rivestimenti, e formazione e riempimento delle confezioni flessibili.

Vetrina dell'innovazione del marchio: Labelexpo Europe 2019 ospiterà una vetrina esclusiva, il cui accesso sarà solo su invito, per brand owner e designer di imballaggi. Un tour pomeridiano metterà in evidenza le ultime tecnologie fornite dai più importanti fornitori. Marchi e designer di imballaggi impareranno come progettare un imballaggio veramente speciale, in mostra anche etichette e imballaggi vincitori di premi.

Sustainability Insight Café: gli stampatori di etichette e imballaggi sono sotto pressione relativamente alle loro credenziali ecologiche. In questa area sarà possibile rilassarsi dopo la fervente attività in fiera e scoprire gli ultimi prodotti e servizi sostenibili pensati per l'ambiente, in grado di fare la differenza nel settore.

Master Class Label Academy - Imballaggi flessibili: per acquisire le conoscenze necessarie che i converter di etichette stanno cercando per entrare o espandere la loro produzione nel settore degli imballaggi flessibili: supporti, progettazione, stampa e trasformazione.

Si potrà scoprire come i componenti dell'inchiostro interagiscono con le tecnologie di essiccazione e polimerizzazione e con le esigenze della linea di confezionamento. Verrà inoltre trattata la legislazione attuale, inclusa la migrazione degli inchiostri.

Laboratorio dedicato ai materiali autoadesivi per etichette: capire la natura e i componenti dei laminati

ENGLISH Version

Labelexpo Europe 2019: labels, packaging and technology in action

RETURNING TO BRUSSELS EXPO, FROM 24 SEPTEMBER, THE FOUR-DAY EVENT IS SET TO BE BIGGER THAN EVER, WITH HUNDREDS OF LIVE DEMONSTRATIONS, 3 NEW FEATURES, 3 EXPERT-LED MASTER CLASSES AND A WORKSHOP

fince its inaugural event in 1989, the biennial Labelexpo Europe has become established as the leading global platform for print professio-

nals, brand owners, label/packaging designers, and related industry suppliers. Themed "Move your business forward", the focus for this year's show is on improving business strategy and advancing the industry. Spread across 9 exhibitions halls, over 600 exhibitors will be taking part.

Complementing the exhibition are 3 dynamic show features making their Labelexpo Europe debut.

The extremely popular topical educational program will comprise 3 half-day expert-led master classes and a workshop run in association with the Label Academy. The master classes will cover:

Flexible Packaging Arena: a demonstration and overview of two conventional and digital press lines producing indirect food contact flexible packaging to the latest GMP standards

Processes demonstrated will include:

• UV flexographic printing of flexible packaging on a BOBST M6 press incorporating inline UV dose measurement and food packa-

ging compliant UV inks.

• Digital printing on a Xeikon press with inline construction of food packaging compliant stand-up pouches.

In addition visitors will be able to view food packaging compliant flexible packs on the HP Indiao stand.

Inks, Coatings and Varnishes: understand

how inks, top and barrier coatings, primers and varnishes are being adapted and applied to modern narrow-web converting operations using: offset, flexo, letterpress, screen and combination technologies. Gain a clear understanding of how ink components interact with drying and curing technologies. Current legislation, including ink migration, will also



SEMPLICI
AZIONI
CHE SVELANO
"PURO"
TALENTO



Slitter Rewinder Systems



Dal 1999, produciamo e distribuiamo in tutto il mondo, Taglierine Ribobinatrici di elevata affidabilità e funzionalità.

Offriamo talento ingegneristico ed innovazione, per "progettare e costruire" macchinari su misura per le vostre esigenze produttive

TEMAC Srl Viale Libertà 30 21015 Lonate Pozzolo (VA) Italy www.temacslitters.com info@temac.it

LABELEXPO EUROPE 2019

autoadesivi, il modo in cui sono realizzati, l'importanza dei materiali e la necessità di adesivi diversi. Sarà possibile scoprire perché sono necessarie diverse costruzioni in laminato, i loro usi e come identificarli; conoscere i metodi corretti per maneggiare e conservare i laminati non stampati e stampati, nonché la gestione degli scarti di materiale.

Inoltre, la sera del 24 settembre, si terrà la prestigiosa premiazione Label Industry Global Awards annuale, che

premia le eccellenze nel settore della stampa di etichette e imballaggi. I 6 premi includono innovazione, ambiente/sostenibilità e successo globale nel settore. Due dei premi - novità per il 2019 - dedicati anche alle stelle nascenti e al miglior trasformatore europeo. La cerimonia di gala celebrerà anche il 40° anniversario di Labelexpo.



A TU PER TU CON LISA **MILBURN, MD LABELEXPO GLOBAL SERIES**

40a edizione di Labelexpo: quale sarà l'obiettivo principale?

"Questa edizione è una pietra miliare per Labelexpo che festeggia i 40 anni da celebrare in grande stile: sarà una fiera memorabile.

Il tema di Labelexpo Europa di quest'anno è quello di "far progredire la tua attività", e i visitatori vedranno un mix di dimostrazioni di stampa dal vivo, speciali aree tecnologiche, masterclass e seminari tenuti da esperti".

Quali sono le tendenze tecnologiche nel settore?

"Nel corso delle ultime Labelexpo abbiamo visto le tecnologie digitali diventare dominanti, sia nelle configurazioni stand-alone che in quelle ibride con stampa flexo convenzionale e moduli per il converting.

Stiamo anche osservando la digitalizzazione e l'automazione dell'intero flusso di lavoro, dalla prestampa alla stampa e alla finitura. Il digitale influisce anche sulla nobilitazioni post-stampa e sulle applicazioni di coating.

Allo stesso tempo, la tecnologia flexo sta diventando sempre più automatizzata con tempi di avviamento e cambi lavoro ridotti, lo stesso anche per gli scarti.

Queste tendenze sono guidate da una maggiore varietà di SKU e dai brand che interagiscono con i consumatori attraverso tecnologie di etichette "intelligenti".

Sono sempre di più gli stampatori di etichette che vogliono diversificare l'attività dedicandosi agli imballaggi flessibili, e a Labelexpo Europe potranno visitare una zona dedicata agli imballaggi flessibili, dove vedranno in azione la stampa flessografica, digitale e la trasformazione di buste stand-up".

be addressed, along with how to establish adhesion testing and quality assurance pro-

Digital Label and Package Printing: discover digital printing technology and the enhancements it can bring to your product offering. This 4.5-hour master class will be presented by Mike Fairley, along with other leading experts from the fields of materials, pre-press, printing technology, inks and coatings, and flexible pack formation and filling. Brand Innovation Showcase: Labelexpo Europe 2019 will host an exclusive invitation-only showcase for brand owners and packaging designers. An afternoon tour will highlight the latest technology from key suppliers. Brands and packaging designers will learn how to achieve stand-out product presence with their packaging, and a label and packaging showcase will explore award winning label and packaging designs.

Sustainability Insight Café: label and package printers are becoming under pressure to improve their green credentials. At this informal area of the show floor, take a moment to relax from the hustle and bustle of the show, and gain an insight into the latest sustainable products and services designed with the environment in mind, that are making a difference to the industry.

Label Academy Master Class - Flexible packaging: gain the necessary knowledge and expert guidance that label, and

other, converters looking to enter or expand their production into flexible packaging are likely to require - substrates, design and origination, press printing and converting. Learn how ink components interact with drying and curing technologies, and with packaging line demands. Current legislation, including ink migration, will also be addressed.



Self-adhesive label materials workshop: understand the nature and construction of self-adhesive laminates, how they are made, the importance of materials and the need for different adhesives.

Explore why different laminate constructions are needed, their usage and how to identify them, including requirements and use of different self-adhesive test methods and

Learn the correct methods for handling and storage of unprinted and printed laminates, as well as the management of material wastage.

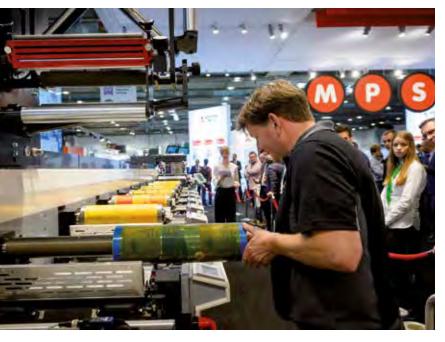
Also taking place, on the evening of 24 September, is the prestigious annual Label Industry Global Awards, which recognize key achievements in the label and package printing sector. The 6 awards include innovation, environment/sustainability and global achievement in the industry.

Two of them - and new for 2019 - also cover rising stars and Europe's top converter. The gala ceremony will also celebrate Labelexpo's 40th anniversary.



www.curionisun.it

LABELEXPO EUROPE 2019



Etichette e packaging sono al centro del processo di acquisto, ma anche sotto accusa. Come combinare l'indubbio valore funzionale con la sostenibilità?

"L'industria della stampa di etichette e imballaggi sta rispondendo al dibattito sulla sostenibilità, e saranno per noi argomenti importanti sui quali soffermarci.

Dedicheremo un'area alle più recenti tecnologie di

prodotto e servizi sostenibili. Questi includono adesivi "commutabili" che consentono di rimuovere in modo pulito le etichette autoadesive dal PET e dai contenitori di vetro nel processo di riciclo; materiali cartacei di provenienza responsabile; film per etichette di plastica riciclata post-consumo; e iniziative di riciclo chimico che consentono di recuperare gli scarti del liner in materiali riutilizzabili".

Brand owner e buyer, in che modo influenzano e guidano il mercato e gli investimenti in tecnologia di trasformatori e stampatori?

"La chiave è ridurre il time-to-market, l'eliminazione dell'inventario, più SKU e la necessità di interagire con i consumatori per veicolare messaggi di marketing.

Questo sta guidando l'adozione delle tecnologie di stampa e finitura digitale e una maggiore automazione nella tecnologia flexo, oltre a favorire una maggiore efficienza lungo tutta la catena di approvvigionamento, compresa la trasformazione.

I trasformatori devono comunicare in modo più efficace con i proprietari dei marchi e gli acquirenti per ridurre il time-to-market e garantire uniformità cromatica su supporti diversi e questo richiede investimenti in una nuova tecnologia MIS, sistema di gestione delle informazioni.

FACE TO FACE WITH LISA MILBURN, MANAGING DIRECTOR, LABELEXPO GLOBAL SERIES 40th edition of Labelexpo: what will be the main focuses?

"This is a milestone year for Labelexpo as it celebrates an incredible 40 years, and we are marking that by creating our biggest, most ambitious show yet in Brussels. The theme of this year's Labelexpo Europe is 'move your business forward', and visitors will see a mixture of live press demonstrations, special technology feature areas and expert-led master classes and workshops".

What are the technological trends taking place in the sector?

"In recent Labelexpo shows we have seen digital become the dominant new technology trend, both in stand-alone and now in new hybrid configurations with conventional flexo printing and converting units. We are also seeing digizitation and automation of the entire workflow from pre-press to printing and finishing. Digital is also impacting

post-press decoration and coating applications. At the same time, flexo technology is becoming more highly automated with greatly reduced makeready, waste and changeover times. These trends are driven by greater SKU variety and brands interacting with consumers through 'smart' label technologies.

With more label converters diversifying into flexible packaging, visitors to Labelexpo Europe will see a dedicated Flexible Packaging Arena showcasing both flexo and digital printing and converting of stand-up pouches".

Labels and packaging are increasingly at the center of the purchasing process on one side but also under accusation on the other side. How to combine the undoubted functional value with sustainability?

"The labels and package printing industry is responding energetically to the sustainability debate, so that will be an important focus for us at Labelexpo Europe 2019. We are dedicating an area of the show to the latest sustainable product technologies and services. These include 'switchable' adhesives which allow self-adhesive labels to be cleanly removed from PET and glass containers in the recycling process; responsibly sourced paper materials; label films using post-consumer recycled plastics; and chemical recycling initiatives which allow liner waste to be recycled back into useable material".

Brand owners and packaging buyers, how they influence and drive the market and converters' and printers' investments in technology?

"The key end user trends are towards reduced time to market, elimination of inventory, multiple SKUs, and the need to interact directly with consumers to deliver a wide range of marketing messages.







INCISIONI

CILINDRI ROTOCALCO









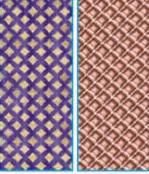
COLOR MANAGEMENT SYSTEM















CILINDRI PER TUT



Via I° Maggio, 13 - z.i. Ovest - 21040 ORIGGIO (VA) ITALY - Tel. +39 02963061 - www.icr.it - email: icr@icr.it

LABELEXPO EUROPE 2019

È altrettanto importante che i proprietari di marchi e i progettisti siano consapevoli di questi progressi nelle tecnologie di stampa e comunicazione. Per questo motivo Labelexpo 2019 presenta "Brand Innovation Showcase", un seminario di due giorni creato esclusivamente per proprietari e designer di marchi.

Uno dei focus del seminario sarà dedicato alle tecniche per proteggere il marchio contro contraffazione e diversione, come RFID, ologrammi di micro-testo, codifica variabile, inchiostri invisibili".

In generale, quali sono i principali fattori che giustificano la crescita del mercato delle etichette, che si prevede raggiungerà 47,89 miliardi di dollari nel 2024 con un CAGR del 4,11% rispetto al 2019-2024?

"L'industria delle etichette in tutto il mondo è cresciuta di almeno 1-2 punti percentuali sopra il PIL. Il driver di crescita chiave è stato lo sviluppo di economie dei consumi con più reddito disponibile. L'Europa occidentale, il Nord America e il Giappone hanno mostrato un'elevata crescita nel settore delle etichette autoadesive negli anni '70 -'90, ma dal momento che queste economie sviluppate stanno rallentando, abbiamo assistito a una crescita dell'economia dei consumi nell'Europa orien-

tale e meridionale e in tutte le parti del mondo in via di sviluppo, cioè Cina, India, ASEAN e America Latina. La crescita del settore delle etichette autoadesive è anche guidata dallo sviluppo del commercio mondiale e dalla crescita esponenziale dei servizi di acquisto e consegna online. Oltre la metà di tutto il volume delle etichette autoadesive ora rientra in queste applicazioni logistiche e di etichette per indirizzi".

Quante aziende italiane esporranno alla fiera? Perché un produttore di etichette italiano dovrebbe venire a Bruxelles per visitare Labelexpo?

"L'Italia è un importante hub europeo per la stampa di etichette e imballaggi: Labelexpo Europe ha sempre attirato un gran numero di produttori italiani di etichette (e aziende che producono in Italia). Sanno che Labelexpo - la più grande fiera dedicata alla stampa di etichette e imballaggi nel mondo - non è solo la migliore piattaforma per esporre le loro ultime innovazioni e tecnologie a un mercato internazionale di acquirenti, ma anche l'opportunità perfetta per fare rete con colleghi e scambiare idee. Quest'anno non fa eccezione - abbiamo 50 espositori provenienti dall'Italia che espongono allo show, tra questi ricordiamo BOBST, CARDS, Lombardi, OMET, Prati, Re, Ritrama e Rossini".

This is driving the adoption of digital printing and finishing technologies and increased automation in flexographic technology, and also drives greater efficiencies throughout the supply chain — including at the convert's own business. Converters need to communicate more effectively with brand owners and buyers to decrease time to market and delivery repeat color accuracy across multiple substrates on a consistent basis, and this requires investment in new Management Information System (MIS) technology.

It is equally important that brand owners and designers are aware of these advances in label printing and communication technologies. For this reason Labelexpo 2019 is introducing a Brand Innovation Showcase — a two-day seminar created exclusively for brand owners and designers.

One focus of the Brand Innovation Showcase is how to protect brands against counterfeit and diversion in the supply chain, so technologies such as RFID, micro-text holograms, variable coding, invisible inks".



Generally speaking, which are the key features that justify the huge growth of print label market, expected to reach USD 47.89 billion in 2024 at a CAGR of 4.11% over 2019-2024?

"The label industry worldwide over the last 40 years has grown consistently at a minimum of 1-2 percentage points above GDP. The key growth driver has been the development of consumer economies with

more disposable income.

Western Europe, North America and Japan showed high self-adhesive label growth from the 1970s-1990s, but as growth rates in these developed economies have slowed, we have seen a take-off of consumer economy growth in Eastern and Southern Europe, and across the developing world in China, India, ASEAN and Latin America.

Self-adhesive label growth is also driven by the development of world trade and by the exponential growth of on-line shopping and delivery services. Over one half of all self-adhesive label volume now goes into these secure logistics and address label applications".

How many Italian companies will exhibit? Why should an Italian label manufacturer take the plane to visit Labelexpo?

"Italy is an important European hub for label and package printing so Labelexpo Europe always attracts a large number of leading Italian label manufacturers (and companies that manufacture in Italy).

They know that Labelexpo — the biggest dedicated label and package printing show in the world - is not only the best platform for showcasing their latest innovations and technology to an eager international buyer's market, but is also the perfect opportunity to network with peers and exchange ideas. This year is no exception — we have well over 50 manufacturers from Italy exhibiting at the show, among these we remember BOBST, CARTES, Lombardi. OMET. Prati. Re. Ritrama and Rossini".





LA ROTOCALCO COMPATTA NELLA COMBINAZIONE CHE VUOI

MODELLI ROTOSHAFTLESS

AVVOLGITORI ABBINABILI



LARGHEZZA STAMPA 200-350

SIMPLEX





LARGHEZZA STAMPA 300-400 AUTOMATICO CON TAGLIO IN LINEA





LARGHEZZA STAMPA 500-600 AUTOMATICO DOPPIO VERT. CON TAGLIO IN LINEA





LARGHEZZA STAMPA 1100 AUTOMATICO DOPPIO ORIZ. CON TAGLIO IN LINEA





ROTO PER FLEXO LARGHEZZA STAMPA 500-800

AUTOMATICO SHAFTLESS



Possibilità di ventilazioni personalizzate, adatte anche per inchiostri a base acqua con cappe a galleggiamento

Cambio lavoro rapido

Dimensioni generali super compatte (6 colori a partire da 8 mt totali di ingombo - 8 colori a partire da 10 mt totali di ingombro)

Combinazioni personalizzate con moduli intercambiabili, per poter soddisfare tutte le necessità di stampa e spalmatura

Progettazione, costruzione e realizzazione in italia



Colorgraf ha realizzato specifici inchiostri e relative vernici di sovrastampa a "basso odore e bassa migrazione" per la stampa di imballaggi primari:

Lithofood Plus,

quadricromia offset e inchiostri base "convenzionali".

Deltafood Plus,

quadricromia offset e inchiostri base ad essiccazione UV. **Senolith WB FP**, vernici a base acqua da utilizzare "in linea" con gli inchiostri Lithofood Plus.

Senolith UV FP,

vernici UV, "basso odore e bassa migrazione".

INCHIOSTRI DA STAMPA VERNICI AND MATERIALI PER ARTI GRAFICHE

COLORGRAF S.p.A.

Viale Italia, 38 · 20020 Lainate (MI)
Telefono +39 02 9370381 · Telefax +39 02 9374430
web www.colorgraf.it · E-mail colorgraf@colorgraf.it





LINEA PER SACCHETTI IN CARTA A FONDO PIATTO STAMPATI IN FLESSOGRAFIA



www.conberg.it



INNOVAZIONE – QUALITÀ – ALTA PRODUTTIVITÀ – SEMPLICITÀ DI USO INNOVATION – QUALITY – HIGH PRODUCTIVITY – EASE OF USE



Asahi Photoproducts presenta CleanPrint™ per una stampa flexo più pulita - Hall 5 Stand A34

Niederstadt, technical marketing manager di Asahi, "per garantire che i nostri clienti possano avvalersi di una stampa pulita sulla



Asahi Photoproducts presenterà la sua gamma completa di lastre flessografiche. Tra i protagonisti allo show, la tecnologia Clean-Print™ di Asahi, che nel tempo si è evoluta fino a diventare il benchmark del settore per una stampa flessografica pulita.

A Labelexpo, Asahi esporrà le sue apprezzate lastre lavabili con acqua AWP™-DEW, le prime a usare la tecnologia CleanPrint™. "Intendiamo trasferire questa tecnologia anche su altre lastre del nostro portfolio nel corso del tempo", commenta Dieter più ampia gamma di supporti disponibile sul mercato".

Asahi CleanPrint™ è progettata per facilitare una pressione di stampa leggerissima. Ciò garantisce una ripetibilità costante della qualità di stampa durante la produzione e prolunga la durata delle lastre. Tale caratteristica si ottiene mediante una miscela di fotopolimeri elaborata da Asahi che riduce la tensione superficiale della lastra e consente un migliore trasferimento di inchiostro sul supporto durante la stampa.

La tecnologia CleanPrint™ prezione e incrementando di almeno il 30% l'OEE".

senta il vantaggio di ridurre il riempimento di inchiostro in corrispondenza dei mezzitoni durante la fase di stampa. Si riducono così gli intervalli di pulizia e le interruzioni di macchina da stampa, per un processo flessografico altamente sostenibile. Niederstadt sottolinea: "I nostri clienti sono estremamente entusiasti della qualità di stampa che possono offrire, e questo riducendo fino al 50% il tempo di preparacartone ondulato.

AV Flexologic presenterà nello specifico la SAMM 2.0 800, montacliché automatico di ultima generazione per la stampa flessografica a banda stretta. SAMM 2.0 monta un cliché automaticamente in meno di un minuto con precisione, ripetibilità e velocità senza pari e durante l'evento fieristico verranno eseguite dimostrazioni dal vivo.

a demo della SAMM Upside-Down, soluzione a basso costo per l'industria flessografica a banda stretta.

Sarà possibile assistere anche



AV Flexologic: nuove soluzioni per la fascia stretta - Hall 6 Stand C46

AV Flexologic celebra 50 anni di innovazione e a Labelexpo introdurrà nuove soluzioni per la fascia

L'ampio portfolio di AV Flexologic varia da montacliché manuali a completamente automatici e attrezzature di supporto per banda larga, etichette e

ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

ASAHI PHOTOPRODUCTS TO UNVEIL CLEANPRINT™ FOR A CLEANER FLEXO PRINT - HALL 5 STAND A34

Asahi Photoproducts will be displaying its full array of flexographic plates. Featured at the show will be Asahi's CleanPrint $^{\text{TM}}$, a technology which has evolved over time to become the industry benchmark for clean flexographic printing.

At Labelexpo, Asahi will be featuring its popular AWP $^{\text{TM}}$ -DEW water-washable plates, the first to use CleanPrint™ technology. "Our plan is to migrate this technology to other plates in our portfolio over time," Niederstadt adds, "to ensure our customers can print CLEAN on the widest array of substrates in the market". Asahi CleanPrint™ is designed to facilitate kiss touch printing pressure. Lighter printing pressure ensures constant repeatability of printing quality during the production run as well as longer plate life. This characteristic is achieved with unique Asahi-engineered photopolymer chemistry that reduces the surface energy of the printing plate and enables better ink transfer to the substrate during printing.

CleanPrint™ has the beneficial effect of reducing ink filling-in the mid-tone area during the printing run, leading to fewer cleaning intervals and less press downtime for a highly sustainable flexographic printing process. Niederstadt notes, "Our customers are ecstatic about the quality of print they can deliver while also achieving as much as 50% less makeready time and 30% or more improvement in OEE".

AV FLEXOLOGIC: NEW SOLUTIONS FOR NARROW-WEB - HALL 6 STAND C46

AV Flexologic celebrates 50 years of innovation and introduces new and upgraded solutions for the narrow-web at the upcoming Labelexpo. The wide-ranging portfolio of AV Flexologic varies from manual to fully automatic mounting machines and supporting equipment for the flexo wide, narrow and corrugated industry. This year at the Labelexpo, AV Flexologic will showcase the Automatic SAMM 2.0 800, the next generation automatic mounting machine for the flexo narrow-web industry. The SAMM 2.0 is the most accurate and fastest flexo plate mounter in the world, which mounts automatically one flexo plate in less than one minute with unmatched accuracy and repeatability and speed. Live demonstrations of the SAMM 2.0 800 will be given. In addition, the SAMM Upside-Down will also be available for live demos. The SAMM USD is a cost-saving solution for the narrow web flexo industry. The mounting process with the SAMM USD is easy, fast and accurate. This machine is suitable for cylinders or sleeves for the label printing industry. The newly launched MOM Upside-Down will be presented at the show as well. The MOM USD is a motorized mounting machine for labels and is suitable for cylinders or sleeves. This machine is equipped with all the standard features of the AV Flexologic's technology and is an affordable solution for good quality results.

The entry-level mounting machine, the TableTop will also be available for demos. The TableTop can be equipped with cones or an air shaft for mounting on cylinders and/or sleeves.

SVECOM-P.E.

DAL 1954

PRESENZA GLOBALE



INNOVAZIONE COSTANTE

SOLUZIONI PERSONALIZZATE

LA PIÙ AMPIA LINEA AL MONDO DI ALBERI ESPANSIBILI, TESTATE, SUPPORTI ROTANTI E SISTEMI DI MOVIMENTAZIONE



Il processo di montaggio di cilindri e maniche con la SAMM USD risulta facile, veloce e preciso.

Sarà presentato anche il nuovo MOM Upside-Down, un montacliché motorizzato per l'industria delle etichette adatto per cilindri e maniche. Questa macchina è dotata di tutte le caratteristiche standard della tecnologia di AV Flexologic ed è una soluzione economica per risultati di buona qualità. Ci saranno infine anche dimostrazioni del montacliché di base TableTop, che può essere dotato di coni o di un albero pneumatico per il montaggio su cilindri e maniche.

BOBST e Mouvent presenteranno un portafoglio prodotti completo per la stampa di etichette e packaging Hall 3 Stand A59

BOBST e Mouvent presenteranno quattro processi completamente digitalizzati: una macchina digitale che stamperà con inchiostri all'acqua, una nuova macchina digitale ibrida UV/Flexo, due macchine DigiFlexo e una macchina UV flexo in linea.

Le ultime innovazioni sono Inkon-Demand (IoD), Highly Automated Liquids (HAL) and Digi-Color – soluzioni rivoluzionare che inaugurano una nuova era per il futuro dell'industria.

Il sistema di inchiostrazione IoD sostituisce i tradizionali serbatoi di inchiostro con un tubo di gomma che dispensa solo 30 grammi di inchiostro all'unità di stampa. Il sistema consente di eliminare bacinelle e racle a camera e di effettuare un lavaggio

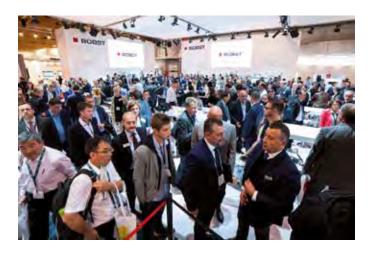
in macchina completamente automatico in meno di un minuto. HAL è una stazione fuori linea che consente di produrre i colori Pantone partendo da 14 inchiostri di base. Il sistema è dotato di una pompa che agisce in modo da erogare anche i più piccoli quantitativi di inchiostro nella dose richiesta.

DigiColor è il primo sistema a ciclo chiuso in assoluto in grado di modificare il Delta E colore durante la stampa, a prescindere dalla velocità, dalla tipologia di materiale, dall'operatore e dall'ubicazione geografica dello stabilimento. Si tratta di un passo fondamentale verso la completa digitalizzazione del colore.

Queste innovazioni hanno aperto la strada alla nuova flexo ibrida equipaggiata della tecnologia digitale $Mouvent^{TM}$, che verrà presentata in anteprima a Labelexpo.

La macchina da stampa M6 sarà invece l'attrazione principale della Flexible Packaging Arena nel padiglione 1 (Hall 11 Stand A 50).

La M6 è una combinazione di flexo UV in linea, REVO Digital Flexo, e della rivoluzionaria unità di stampa V-Flower che permette di effettuare cambi lavori in automatico in 1 minuto, senza fermare la macchina e con una disponibilità dell'impianto del 95%. Si tratta della macchina dalla produttività più elevata per la stampa di tirature da corte a medie. In dimostrazione anche il montacliché completamente automatico DigiMount™ che si contraddistingue per le funzioni elettroniche avanzate che rendono il montaggio delle lastre più rapido e preciso.



ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

BOBST AND MOUVENT TO UNVEIL THE MOST COMPLETE PRODUCT PORTFOLIO HALL 3 STAND A59

Visitors of BOBST and Mouvent will be able to see four complete digitalized production processes across a digital native press, equipped with water-based inks, a new world premiere UV/Flexo hybrid printing machine and a DigiFlexo press.

The latest innovations include Ink-on-Demand (IoD), Highly Automated Liquid (HAL) and Digi-Color – game-changing solutions that will set a new course for the industry's future.

The IoD inking system replaces conventional inking reservoirs with a single rubber pipe that dispenses 30 grams of ink to the print unit. The system eliminates ink trays and chambered doctor blades and performs fully automated washing of the print unit in less than one minute. To complement the IoD system, HAL is an off-line ink mixing station for producing Pantone colors from 14 basic inks, and contains only one pump performing a pipette-style action to measure out the very small amounts of colour needed.

DigiColor is the first ever inline "closed loop" color system that enables digital color adjustment to the target Delta E values during printing, at any speed, on any substrate, with any operator. It is a major step towards full color digitization.

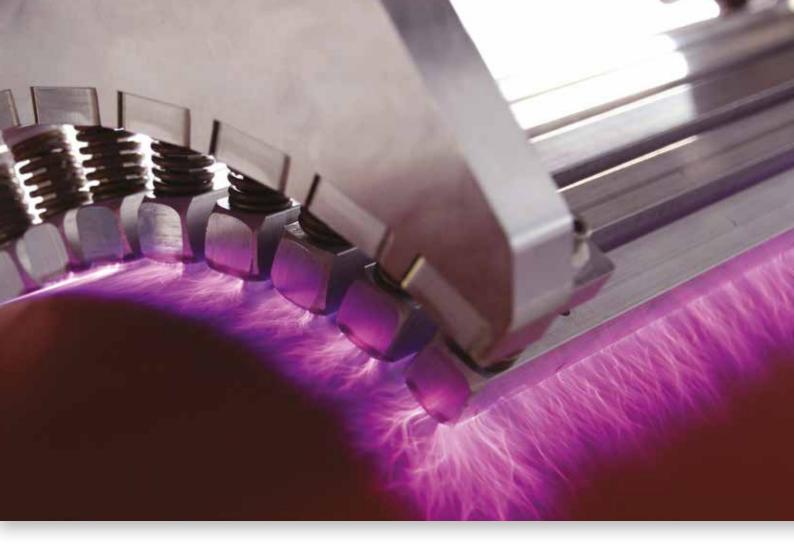
These innovations have paved the way for a new hybrid Flexo with "Mouvent™ Digital Technology Inside", which is the best combination of digital and DigiFlexo printing, and will be

unveiled for the first time at Labelexpo. The hybrid is associated with total flexibility in high added value labels, with extremely short job setup and fast return on investment. It will be the most digitally automated press in the labels market, with the highest print quality and productivity. It opens a new era in the production of self-adhesive labels with totally new standards of productivity and profitability.

Meanwhile, the BOBST M6 press will be the star of the Flexible Packaging Arena in Hall 11 (Booth 11A50). M6 press is a combination of in-line UV Flexo, REVO Digital Flexo and the new revolutionary V-Flower print unit, allowing for job changeovers in one minute, "on-the-fly" without stopping the press, and with up to 95% press up-time. It is the most productive press to economically produce short to mid-size runs. The M6 will feature the DigiMount™ fully automated flexo plate mounting system, which features advanced electronics for improved speed and accuracy of plate mounting.

BST ELTROMAT FOCUSES ON INCREASING PERFORMANCE IN LABEL AND PACKAGING PRINTING - HALL 5 STAND D23

The new slogan "perfecting your performance" ties together the exhibits that BST eltromat is showing at its booth in Brussels (hall 5, booth D23). The company's solutions for web monitoring and 100% inspection in label and packaging printing will be in focus.



THE IMPORTANCE OF CORRECT

SURFACE TREATMENT

As the inventor of the Corona technology, Vetaphone offers vast knowledge and experience with Corona & Plasma surface treatment and has an extensive portfolio of solutions for any type of application in the web processing industry.

Our expertise ensures the perfect surface adhesion – so you can deliver the perfect end result.





September 24-27th 2019



October 16-23th 2019

You can reach your Vetaphone partner in Italy at : Via Carducci 12, GALLARATE (VA) +39 0331 / 773103





BST eltromat ottimizza le prestazioni della stampa di etichette e packaging Hall 5 Stand D23



Il nuovo slogan "Ottimizza le prestazioni" raccoglie insieme tulle le unità dimostrative che la BST eltromat presenterà nel suo stand a Bruxelles. Particolare evidenza verrà dedicata alle soluzioni aziendali per il controllo visivo della stampa in bobina e l'ispezione difetti 100% della stampa di

etichette e imballaggi. L'azienda presenterà anche sistemi di guidanastro, controllo del registro, misurazione del colore e della gestione colore nella stampa offset. Per quanto riguarda il controllo visivo del nastro e l'ispezione 100% della stampa, la linea di prodotti spazia dalla serie Tube Scan, sistemi di ispezione 100% realizzati in collaborazione con il partner strategico Nyquist Systems, membro del gruppo BST dall'inizio del 2019, al sistema video di monitoraggio nastro PO-WERScope 5000 fino ai sistemi di fascia larga iPQ-View e iPQ-

Con un occhio rivolto agli obiettivi di comfort operativo e automazione dei processi di avviamento lavoro, BST eltromat presenta a Bruxelles due nuove opzioni software per il sistema modulare IPQ-Center (e in particolare IPQ Spectral): COLOR DATAPreparation e SMART DATAPreparation e SMART DATAPreparation, quattro moduli completamente interconnessi per il controllo e la gestione della qualità nella stampa in bobina. Con la loro vasta

gamma funzionale, coprono praticamente tutte le attuali richieste del mercato. Ad esempio, SMART DATA Preparation collega l'iPQ-Center con i sistemi ERP (pianificazione delle risorse aziendali) in modo che l'iPQ-Center possa utilizzare direttamente dati provenienti da ulteriori sistemi di controllo macchina.

"Due anni fa, a Labelexpo Europe, abbiamo utilizzato uno studio di progetto per dimostrare l'interazione tra il software di gestione del colore MeasureColor di Colorware e iPQ-Spectral per la misurazione del colore spettrofotometrico in linea. All'esposizione di quest'anno, presenteremo un processo di configurazione, vero e comprovato, completamente automatizzato in cui l'iPQ-Spectral riceve informazioni dall'esterno tramite MeasureColor. Inoltre, mediante Hybrid Software, mostreremo come integrare l'opzione SMART DATA-Preparation per l'iPQ-Center alle soluzioni di Hybrid Software, così da coprire il divario tra i portali e-commerce, le fasi di pre-stam-



pa del flusso lavoro ed i sistemi MIS/ERP", dice il dottor Daniel Bohn, Product Manager per il settore colore e workflow della BST eltromat.

Il sistema di ispezione 100% TubeScan, realizzato in collaborazione con la Nyquist Systems, potrà essere visionato a Bruxelles in funzione su un riavvolgitore dai clienti visitatori che potranno così essere aggiornati sulle sue nuove funzioni e caratteristiche tecniche.

ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

The company will also showcase the topics of web guiding, register control, color measurement, and color management in offset printing.

In the web monitoring and 100% inspection area, the product line ranges from the Tube-Scan family 100% inspection systems of partner Nyquist Systems, a member of the BST group of companies since the beginning of 2019, and the POWERScope 5000 video web monitoring system to the iPQ-View and iPQ-Check high-end systems.

Web guiding systems from BST eltromat are widely used in the narrow web market as well. For example, many label printing machines are equipped with the CompactGuide web guiding system. EcoGuide supplements the portfolio and impresses customers in narrow web packaging printing with a strong price-performance ratio. Both web guiding systems are available in a range of sizes and can be flexibly adapted to individual requirements. The comprehensive range of sensors from BST eltromat covers practically all requirements in web guiding as well. In label and packaging printing, the high-performance CLS Pro 600 digital line and contrast sensor is frequently used.

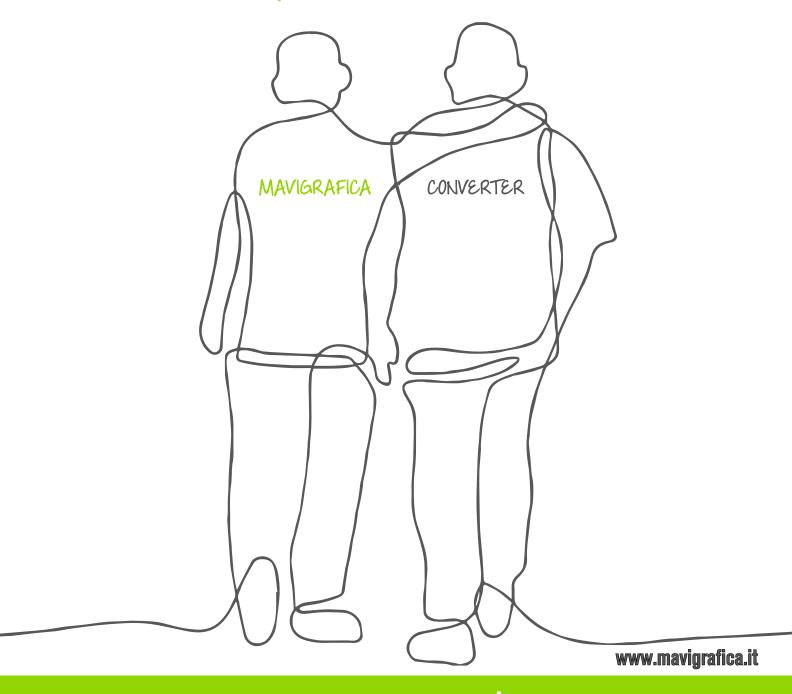
Register control is another area in which BST eltromat will showcase its market-leading position under the slogan of "perfecting your performance", in Brussels. In Brussels, the company will also show the AR 4400 register control for offset, hybrid, and label printing machines and the FSS 15 ink fountain control. In this way, BST eltromat is emphasizing its

ongoing commitment to the offset printing market. In offset printing, the AR 4400 interacts perfectly with the FSS 15.

With an eye on the topics of operating comfort and setup process automation, BST eltromat is presenting two new software options for the modular iPQ-Center, in Brussels: CO-LOR DATAPreparation and SMART DATAPreparation. It includes four seamlessly integrated high-end modules for quality control and management in web printing. With their range of functions, they cover virtually all of the market's current requirements. For example, SMART DATAPreparation links the iPQ-Center with ERP (enterprise resource planning) systems so the iPQ-Center can directly use data from other systems.

"Two years ago at Labelexpo Europe, we used a project study to demonstrate the interaction between the MeasureColor color management software from Colorware and iPQ-Spectral for inline spectral color measurement. At this year's exhibition, we will be demonstrating a tried and true, completely automated configuration process in which the iPQ-Spectral receives information via MeasureColor. Further, in conjunction with Hybrid Software we will show how to integrate the SMART DATAPreparation option for the iPQ-Center with Hybrid Software's solutions, which close the gap between e-commerce portals, pre-press stage workflows, and MIS/ERP systems", reveals Dr. Daniel Bohn, Product Manager for Color and Workflow at BST eltromat.

INSIEME ABBIAMO TRACCIATO LE PIÙ GRANDI STORIE DI SUCCESSO.





Convertiamo Converters.

La nostra spinta innovativa esalta il settore flexo. Abbiamo gettato le basi per l'integrazione e l'automazione completa dell'incisione. Grazie alle unità Flexcel Nx Wide e Crystal 5080 possiamo soddisfare qualsiasi tipo di richiesta producendo impianti stampa con tecnologia e risoluzione in Full HD. Sempre più Converters utilizzano gli impianti stampa di Mavigrafica. Sinergie vincenti. Differenze che non passano inosservate.

Progettazione | Prestampa | Prove Colore | Impianti Stampa | 3D



VIA CONSORTILE 40 FISCIANO (SA) 84084 TEL: +39 089 8283233 FAX: +39 089 821660

VIA TORINO 31
CERNUSCO SUL
NAVIGLIO (MI) 20063
TEL: +39 02 92143083
FAX: +39 02 92147652



Erhardt+Leimer completa la gamma di prodotti per il monitoraggio delle immagini di stampa Hall 4 Stand D45

ELSCAN OMS3 è il modello entry-level che va a integrare la gamma di prodotti ELSCAN, costituita in precedenza dal sistema standard OMS4 e dal sistema high-end OMS6. I sistemi ELSCAN sono utilizzati per applicazioni narrow e wide web con larghezze operative da 180 a 3.250 mm principalmente nel settore della stampa di etichette e cartone ondulato. OMS3 è un sistema compatto con una telecamera intelligente, che contiene solo le funzioni principali e, in questo modo, rappresenta una soluzione economica al monitoraggio del nastro.

ELSCAN è stato introdotto sul mercato nel 2002 ed è stato venduto 5000 volte in tutto il mondo fino ad ora, inizialmente come mikro ELSCAN e poi come ELSCAN OMS2. Questo sistema viene ora venduto con il



nome OMS4.6.

Recentemente è stato completamente revisionato ed è ora disponibile nella quinta generazione. Le nuove funzionalità includono il funzionamento multi touch, la progettazione dell'interfaccia utente con un minor numero di tasti e una barra degli strumenti configurabile, nonché la nuova fotocamera UHD per applicazioni quali l'elettronica o le applicazioni di stampa digitale in cui è richiesta la massima precisione.

Per esigenze molto elevate sulla qualità dell'immagine, Erhardt-Leimer offre la variante ELSCAN OMS6, che dispone di un ampio campo visivo, un flash LED e può essere opzionalmente dotata con altre tipologie di flash. Il posiziona-

mento della videocamera è di alta precisione ed estremamente dinamico.

Tutti i sistemi di monitoraggio dei nastri ELSCAN utilizzano la tecnologia dualView brevettata da Erhardt+Leimer, ovvero due telecamere con punti focali che condividono il medesimo spazio. Una telecamera mostra un'ampia area di ripetizione (obiettivo grandangolare) mentre l'altra fotocamera mostra i più piccoli dettagli (teleobiettivo).

La sezione dell'immagine dal teleobiettivo è al centro della fotocamera grandangolare. Durante lo zoom digitale, la fotocamera cambia impercettibilmente tra le due fotocamere per consentire la visualizzazione dell'immagine di stampa con un multiplo della risoluzione di stampa.

Questa speciale tecnologia consente di visualizzare immagini ad alta risoluzione di diverse sezioni ripetute senza ritardi.

La nuova Epson SurePress L-6534VW stampa fino a 50 metri al minuto di etichette Hall 9 Stand A50

Epson presenta la nuova stampante digitale per etichette SurePress L-6534VW che raggiunge una velocità di stampa fino a 50 metri al minuto e permette così di aumentare la produttività, offrendo una maggiore affidabilità e facilità di utilizzo. I nuovi inchiostri UV hanno un prezzo competitivo e sono conformi al Regolamento (CE) n. 1935/2004 relativo ai materiali e agli oggetti che vengono a contatto con i prodotti alimentari.

Nella SurePress L-6534VW, le testine di stampa PrecisionCore® sono disposte attorno a un tamburo centrale per fornire un'elevata qualità delle immagini e un registro preciso dei colori. La stampante utilizza di serie inchiostri CMYK a bassa migrazione con bianco ad alta opacità, nonché un'innovativa tecnologia di laccatura digitale

ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

ERHARDT+LEIMER COMPLETES PRODUCT RANGE FOR PRINT IMAGE MONITORING – HALL 4 STAND D45

The ELSCAN OMS3 is intended as an entry model to supplement the ELSCAN range, consisting previously of the OMS4 standard system and the OMS6 high-end system. ELSCAN systems are used for narrow and wide web applications with operating widths of 180 to 3,250 mm mainly in the printing, label printing and corrugated board industry. OMS3 is a compact system with an intelligent camera, which only contains the main functions and, in this way, enables a very inexpensive introduction to web monitoring.

ELSCAN was introduced to the market in 2002 and has been sold 5000 times worldwide so far, initially as ELSCAN mikro and then as ELSCAN OMS2. This video system is now being sold under the name OMS4.6. It has recently been completely overhauled and is now available in the fifth generation. New features include multitouch operation, the user interface design with fewer keys and a configurable toolbar as well as the new UHD camera for applications such as printed electronics or digital printing applications in which maximum precision is required.

For very high demands on the image quality, E+L offers the ELSCAN variant OMS6, which features a large field of view of 234 x 124 mm and an LED flash and can be optionally equipped with a lacquer flash, UV flash and different rear flashes. The camera navigation

is of high precision and extremely dynamic.

All ELSCAN web-monitoring systems use the dual/liew technology patented by E+L, i.e. two cameras with fixed focal lengths, which are combined in a shared housing. One camera shows a large repeat area (wide-angle lens), while the other camera shows

One camera shows a large repeat area (wide-angle lens), while the other camera shows the smallest details (telephoto lens).

The section of the image from the telephoto camera is in the center of the wide-angle camera. During digital zooming, the camera switches imperceptibly between the two cameras to enable the print image to be displayed with a multiple of the print resolution. This special technology allows high-resolution images of different repeat sections to be displayed without a time delay.

EPSON'S NEW SUREPRESS L-6534VW REACHES LABEL PRINT SPEEDS OF UP TO 50 METERS PER MINUTE - HALL 9 STAND A50

Epson has confirmed that its new SurePress L-6534VW digital label press will print at speeds of up to 50 meters per minute for higher productivity, with improved reliability and usability. The new competitively priced SurePress UV inks also comply with the European Framework Regulation ((EC) No. 1935/2004) on Food Contact Materials (FCM).

The label press combines PrecisionCore® printheads around a central impression drum to



Sleeve Master HD

Ottimizzare l'applicazione di cliché e biadesivo per minimizzare i fermi macchina e massimizzare qualità di stampa e ripetibilità Optimise your tape & plate application to reap on press rewards in up time and improvements in print quality and repeatability.

DM Flexo plate demounter

Smontaggio cliché e applicazione biadesivo in un dispositivo, creato per aumentare la produttività del reparto pre-stampa.

Plate demounting and tape application in one device, designed to enhance the productivity of the flexo pre-press department.



CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING

www.rotocamis.it





in linea per produrre etichette a valore aggiunto.

Il sistema di alimentazione della bobina, ad alta precisione, riduce al minimo lo spreco di materiale e consente di ottenere un registro accurato dei colori anche su bobine pre-stampate.

La macchine è inoltre provvista di trattamento corona, web cleaner e ionizzatore.

Con la tecnologia di controllo degli ugelli brevettata da Epson (NVT, Nozzle Verification Technology) e la manutenzione automatica delle testine, anche l'intervento dell'operatore è ridotto al minimo.

"SurePress L-6534VW consente la stampa a colori di dati variabili e supporta un'ampia gamma di substrati per etichette, utilizzabili per molteplici applicazioni.

Inoltre, ora che gli inchiostri SurePress sono conformi al Regolamento (CE) n. 1935/2004, relativo ai materiali e agli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari, i clienti hanno la certezza di acquistare una soluzione leader del settore", commenta Renato Sangalli, Business Manager prodotti Pro-Graphics di Epson Italia.

Esko: software e tecnologie per il mondo delle etichette – Hall 3 Stand C60

Esko sarà presente con una versione speciale della fotounità CDI Crystal 4835 e dell'unità di esposizione XPS Crystal, offrendo dimostrazioni dal vivo per spiegare come l'integrazione tra queste due macchine garantisca lastre flessografiche uniformi e di qualità costante. Nello spazio espositivo dell'azienda belga, dotato di ben sei punti demo, verrà dato ampio risalto anche alle soluzioni software. Esko punterà i riflettori sul pluripremiato software Print Control Wizard dedicato alle etichette, sull'editor PDF

nativo ArtPro+, sulla soluzione di workflow Automation Engine e sul software gestionale per imballaggi WebCenter.

Un'accattivante presentazione in 3D di Store Visualizer, realizzata in collaborazione con VTales, mostrerà utilizzi innovativi della visualizzazione tridimensionale di imballaggi ed etichette, dimostrando come questa modalità vada a completare i vari programmi di creazione grafica già disponibili sul mercato.

Le dimostrazioni riguarderanno anche la stampa con spettro cromatico esteso e Automation Engine, oltre ad una presentazione di interessanti campioni di stampa e testimonianze dei principali nomi del settore.



ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

provide outstanding image quality and precise colour to colour registration.

The SurePress L-6534VW uses low migration CMYK inks with a high opacity white as standard and includes an innovative in-line digital varnish for value added label production. A high precision web feed system ensures substrate waste is minimal and provides consistent re-registration on a pre-printed roll. Together with a corona treater, web cleaner and ioniser the press provides versatility in print production.

With Epson's proprietary Nozzle Verification Technology and automatic head maintenance, manual intervention by an operator is minimised.

Renato Sangalli, Business Manager Pro-Graphics products at Epson Italia said: "The new model offers faster full colour variable data printing and supports a wide range of label substrates for many different applications. And now with the SurePress inks complying with the European Framework Regulation ((EC) No. 1935/2004) on Food Contact Materials (FCM), customers can be assured they are buying an industry leading solution".

ESKO: SOFTWARE AND TECHNOLOGIES FOR LABEL WORLD HALL 3 STAND CGO

Esko will be present with a special edition of its showpiece CDI Crystal 4835 imager and XPS Crystal exposure unit, giving live demonstrations of how the combination leads to

plates that consistently deliver on quality expectations in flexographic print.

Software solutions will also feature heavily on the six demo-pods in the company's exhibition space. Esko will shine the spotlight on its award-winning Print Control Wizard for labels, ArtPro+ native PDF editor, Automation Engine workflow solution and WebCenter project management packages. An eye-catching 3D Store Visualizer display, set-up in association with V-Tales, will highlight new useage of 3D visualization of packaging and labels, and demonstrate how they complement the various design creation programs already on the market.

Presentations will include demonstrations of extended gamut printing and of Automation Engine, together with a display of compelling print samples and testimonials from among the biggest names in the business.

GRAFIKONTROL WILL SHOWCASE ITS LYNEX-S LABEL CONTROL SYSTEM HALL 11 STAND DO9

Grafikontrol will be attending Labelexpo to introduce with live demonstrations all LYNEX-S system's features in label control. LYNEX-S is part of the Grafikontrol TQC-360° modular platform, developed to provide printers with an overarching solution, which guarantees quality, combining top quality performances with top-drawer support.





EXPERT UV+LED

COMPACT 608 UV+LED









First wide - web CI flexo press in the USA with full LED UV

www.expert-srl.com



Grafikontrol presenterà il sistema di controllo LYNEX-S per etichette Hall 11 Stand D09



Grafikontrol presenterà dal vivo tutte le potenzialità del sistema LYNEX-S nel controllo delle etichett. LYNEX-S è un prodotto della linea TQC-360°, la piattaformamodulare dei prodotti Grafikontrol sviluppata per dare agli stampatori una soluzione completa a garanzia della qualità, che unisca alte prestazioni con un'assistenza eccellente.

LYNEX-S è un sistema di ispezione al 100% della stampa che consente di rilevare e cataloga-

re in automatico tutti i difetti. La sua capacità di ispezione continua dell'intero formato insieme alla sua facilità d'uso l'hanno reso in breve tempo un sistema apprezzato e ricercato dai produttori di etichette. Grazie alla moderna interfaccia multitasking implementata su un monitor multi-touch da 23" ad alta risoluzione, l'operatore può analizzare in tempo reale l'intero formato e beneficiare dell'individuazione automatica dei difetti sia di stampa sia del supporto. L'allarme immediato, quando viene individuata l'imperfezione assicura l'eliminazione del materiale difettoso. LYNEX-S inoltre fornisce l'analisi della produzione e la raccolta dati.

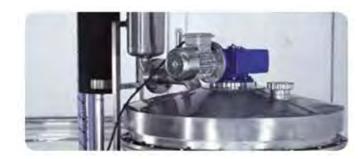
LYNEX-S è un sistema altamente flessibile e può essere composto da una o più telecamere lineari a colori, configurabili in base alle esigenze, che possono lavorare con velocità di produzione fino a 1000 m/min senza modificare la risoluzione dell'immagine. LYNEX-S è adatto per il controllo delle difettosità

su qualsiasi tipologia di stampa e substrato. L'illuminazione a LED bianco assicura una qualità e distribuzione di luce senza alcun degrado dell'immagine, anche su materiali ed inchiostri riflettenti. Grafikontrol sarà inoltre presente con dimostrazioni dal vivo di LYNEX-S sugli stand di Omet (n. 6C49/6C53) e Lombardi Converting Machinery (n. 11A08) per illustrare tutte le funzionalità di LYNEX-S nelle varie configurazioni di stampa delle etichette.

I.S.T. Italia Sistemi Tecnologici S.p.A.: distillatori per solventi e sistemi di lavaggio a ultrasuoni Hall 7 Stand E40

I.S.T. vanta una storia tren-

tennale nella progettazione e costruzione di impianti per la distillazione di solventi e macchinari per il lavaggio automatico delle componenti stampa. A Labelexpo, presenterà le sue soluzioni per il mondo delle etichette. Distillare il solvente è un processo che risulta essere economico, in quanto un litro distillato costa pochi centesimi di €, sicuro ed ecologico; tramite le tecnologie proposte da I.S.T. il processo avviene automaticamente. La separazione delle sostanze tramite distillazione sfrutta le differenti temperature di ebollizione delle stesse. È un processo totalmente fisico che non modifica le caratteristiche chimiche dei prodotti. Grazie alla distillazione, la frazione pura del solvente



ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

LYNEX-S is a 100% inspection system of the printed web, that enables automatic detection and classification of every defect. Its ability of continuous full width image inspection with its easy of use have made it in a short time an appreciated and sought after system by label makers.

Thanks to its modern multitasking interface implemented on a 23" high-resolution multi-touch monitor, the operator can analyze the entire format in real time and benefit from automatic detection of both print and media defects. Immediate alarm, when imperfection is detected, eliminates defective material. LYNEX-S also provides production analysis and data collection.

LYNEX-S is a highly flexible system and combines one or more linear colour cameras, configurable as needed, that can work at production speeds up to 1000 m/min without changing the image resolution. LYNEX-S is suitable for defect checking on any type of printing and substrate. White LED lighting ensures quality and light distribution without any degradation of the image, even on reflective materials and inks.

Grafikontrol will be participating with live demonstrations of LYNEX-S at Omet's booth (no. 6C49/6C53) and Lombardi Converting Machinery's booth (no. 11A08) to showcase the full functionalities of LYNEX-S under various label printing configurations.

I.S.T. ITALIA SISTEMI TECNOLOGICI SPA: DISTILLERS FOR SOLVENTS AND ULTRASONIC CLEANING SYSTEMS - HALL 7 STAND E40

I.S.T. has a thirty-year history in the design and construction of systems for the distillation of solvents and machinery for the automatic cleaning of printing components. At Labelexpo, it will present its solutions for the world of labels.

Distilling the solvent is a process that turns out to be economical, as a distilled liter costs a few cents of €, safe and ecological; through the technologies proposed by I.S.T. the process takes place automatically. The separation of substances by distillation exploits the different boiling temperatures of the same. It is a totally physical process that does not change the chemical characteristics of the products. Thanks to the distillation, the pure fraction of the solvent is separated from the dirt that remains in the distiller.

As far as washing solutions are concerned, I.S.T. offers two different technologies, spray or ultrasonic washing units.

In the spray washing units, after loading the pieces, the washing liquid is taken from the tank inside the machine and, thanks to a pump, made to circulate through different type nozzles, going to strike with force and surfaces. The mechanical action of the jet, combined with the chemical action of the product, removes dirt regenerating the contaminated pieces. At the end of the cycle, the liquid is again collected in the internal tank and the pieces





La lastra AWP™-DEW lavabile ad acqua con la tecnologia CleanPrint fa progredire la stampa in armonia con l'ambiente.

Le lastre AWP™-DEW offrono:



- · Lavorazione rapida, trasferimento di inchiostro ottimale e massima qualità
- · Resistenza, per una maggiore stabilità e produttività della macchina da stampa
- · La soluzione ideale per stampa con palette fissa
 - · Riduzione dei costi con ritorno sull'investimento immediato







viene separata dallo sporco che resta nel distillatore.

Per quanto riguarda le soluzioni di lavaggio, I.S.T. propone due tecnologie differenti, le vasche a spruzzo oppure a ultrasuoni.

Nelle vasche a spruzzo, dopo aver caricato i pezzi, il liquido di lavaggio viene prelevato dal serbatoio interno alla macchina e, grazie a una pompa, fatto circolare attraverso ugelli didiverso tipo, andando a colpire con forza e superfici. L'azione meccanica del getto, unita a quella chimica del prodotto, rimuove lo sporco rigenerando i pezzi contaminati.

Al termine del ciclo, il liquido viene nuovamente raccolto nel serbatoio interno ed i pezzi possono essere estratti. Il prodotto di lavaggio può essere inviato ad un sistema di trattamento specifico per essere riutilizzato, minimizzando i costi operativi.

Nei sistemi di lavaggio con vasche a ultrasuoni il funzionamento si basa sulla generazione di onde ad alta frequenza (vibrazione) all'interno di una vasca contenente acqua e detergente. La potenza oscillante fornita dal generatore viene trasferita dai sonotrodi al liquido di lavaggio nel quale, per mezzo di una forte pressione alternata, si creano bolle microscopiche che disintegrano lo sporco. La propagazione di ultrasuoni crea un'azione di pulizia a livello molecolare, ed elimina l'esposizione dell'operatore a sostanze chimiche potenzialmente pericolose.

Konica Minolta presenta in anteprima AccurioLabel230, soluzione ideale per medio-piccole tirature Hall 8 Stand C12/C19

AccurioLabel 230 di Konica Minolta è la nuova versione del sistema di stampa di etichette digitale AccurioLabel 190, che ha già ottenuto ottimi risultati, consentendo agli stampatori di offrire ai propri clienti importanti vantaggi in termini di produttività, flessibilità e stabilità.

Sebbene esteticamente il modello sembri identico al suo predecessore, il nuovo quattro colori AccurioLabel 230 si è evoluto in molti aspetti. Tra questi, l'aumento significativo della velocità, l'incremento della produttività, l'introduzione dell'opzione di sovrastampa, l'eliminazione del tempo di riscaldamento, la riduzione degli sprechi e il registro di stampa più accurato.

La velocità di 23,4 metri / min rappresenta un aumento del 73%, poiché la maggior parte delle carte e supporti adesivi (tra cui PP, PET e YUPO) possono ora essere stampati a piena velocità. La macchina può stampare in continuo fino a 1.000 metri senza necessità di ricalibrazione ed è in grado di gestire due diverse larghezze di carta (da 250 a 330 mm).

L'aggiunta di questa opzione consente a AL230 di stampare su supporti prestampati con sistemi di stampa convenzionale (Ad esempio, per stampare su uno sfondo bianco).

Nessun tempo di attesa tra un lavoro e l'altro; viene così ridotto al minimo lo spreco di carta e migliorata la produttività;

Dotata di un encoder che rileva la velocità la AL230 riconosce la velocità di alimentazione dei supporti garantendo un passo di stampa estremamente accurato. Come già avvenuto in precedenza per AccurioLabel190, anche lo sviluppo di AccurioLabel230 è frutto della collaborazione con l'innovativa società danese Grafisk Maskinfabrik (GM).



ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

can be extracted. The washing product can be sent to a specific treatment system to be reused, minimizing operating costs.

In cleaning systems with ultrasonic washing units, the operation is based on the generation of high frequency waves (vibration) inside a tank containing water and detergent. The oscillating power supplied by the generator is transferred from the sonotrodes to the washing liquid in which, by means of a strong alternating pressure, microscopic bubbles are created which disintegrate the dirt. Ultrasonic propagation creates a cleaning action at the molecular level and eliminates the operator's exposure to potentially dangerous chemicals.

KONICA MINOLTA PRESENTS ACCURIOLABEL 230, PERFECT SOLUTION FOR SMALL-MEDIUM RUNS – HALL 8 STAND C12/C19

AccurioLabel 230 by Konica Minolta is the new version of AccurioLabel 190 digital label printing system, which has already achieved excellent results, allowing printers to offer their customers important advantages in terms of productivity, flexibility and stability. Whereas the model from the outside looks identical to its predecessor, Konica Minolta AccurioLabel 190, the new four-colour AccurioLabel 230 has important enhancements. These include a significant speed increase, improved productivity, an option for overprinting, no warm-up required, less waste and more accurate print registration.

The speed, 23.4 meters/min, represents a 73% increase because most papers and adhesive substrates (including PP and PET) can now be printed at full speed.

The machine can continuously print up to 1,000 meters without requiring recalibration, as well as the possibility to switch between two different paper widths (from 250 to 330 mm). Adding this option allows the AccurioLabel 230 to print seamless on media pre-printed by conventional printing. For example, printing on a white background.

No warm-up/less waste: the time taken between jobs has been eliminated, thanks to improved idling status of the fusing unit. Equipped with an encoder that detects speed, the AL230 recognizes the feeding speed of the media, guaranteeing an extremely accurate printing step.

As already happened previously for AccurioLabel190, the development of AccurioLabel230 is also the result of collaboration with the innovative Danish company Grafisk Maskinfabrik (GM). AccurioLabel230 has also been realized with the Konica Minolta AccurioPress engine technology, renowned for its exceptional print quality and compatibility with different media.

AccurioLabel 230, already available for the Italian market, can meet the growing needs of customers for small and medium runs, customization and versioning. The new printing solution is aimed at medium-small segments and is perfect for label printers, commercial







AccurioLabel 230 è stata realizzata, inoltre, con la tecnologia del motore AccurioPress di Konica Minolta, rinomata per la sua eccezionale qualità di stampa e compatibilità con supporti diversi. AccurioLabel 230, già disponibile per il mercato italiano, è in grado di rispondere alle crescenti esigenze dei clienti per piccole e medie tirature, personalizzazione e versioning.

La nuova soluzione di stampa si rivolge ai segmenti di fascia medio-piccola ed è perfetta per etichettifici, stampatori commerciali e aziende di imballaggio. È stata sviluppata partendo proprio dalle esigenze dei clienti. AccurioLabel230 è infatti la so-

luzione ideale per i fornitori di stampa professionale che desiderano spostare i volumi dalle macchine da stampa convenzionali a quelle digitali o sono alla ricerca di una soluzione complementare per bilanciare i lavori di altre macchine da stampa digitali. È la risposta alla riduzione delle tirature, alla riduzione dei tempi di consegna, alla personalizzazione e al versioning. AccurioLabel 230 offre una produttività eccezionale, una brillante qualità di immagine e una sorprendente facilità d'uso, il che la rende lo strumento perfetto per diversificarsi in nuovi mercati e per l'utilizzo in combinazione delle macchine analogiche esistenti.

"Gli addetti ai lavori che si stanno muovendo verso la produzione digitale hanno accolto favorevolmente il lancio della nuova soluzione e sono rimasti colpiti dalla produttività, stabilità e nuove funzionalità che contribuiscono a creare nuove opportunità di business.

Ad esempio, ora AccurioLabel 230 impiega circa la metà del



Fabio Saini, Konica Minolta Italia

tempo per stampare quattro lavori da 300 m/l. Sappiamo che i piccoli/medi etichettifici hanno finalmente scoperto che fino al 60% dei lavori esistenti potrebbero essere eseguiti digitalmente, liberando così le attrezzature di stampa convenzionali per lunghe tirature" spiega Fabio Saini, Product Manager Industrial Printing Konica Minolta Business Solutions Italia.

"Se è vero che la macchina esternamente ha lo stesso aspetto della versione precedente, è altrettanto vero che sono molte le funzionalità migliorate.

Questo nuovo modello apre un Nuovo Capitolo di un'incredibile storia di successo già avviata con AccurioLabel190.

Basti pensare a quali importanti risultati abbiamo raggiunto da quando siamo entrati nel mercato delle etichette solo quattro anni fa" afferma orgoglioso Edoardo Cotichini, Team Manager Stampa industriale di Konica Minolta Business Solutions GmbH.

OMET: nuova macchine da stampa XFlex e 3 demo live giornaliere Hall 6 C49-C53

C'è grande fermento attorno alla nuova creazione di casa OMET, che verrà presentata in occasione della prossima Labelexpo Europe. Si tratta di una nuova macchina da stampa della linea XFlex, ma come sempre accade in occasione di questa principale fiera mondiale, tutti i dettagli verranno svelati solamente con l'avvicinarsi dell'evento.

Saranno tre le macchine in dimostrazione sullo stand OMET per questa importante kermesse. Oltre alla nuova linea, ci saranno la iFLEX, regina



ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

printers and packaging companies. It was developed starting from the needs of customers. AccurioLabel 230 is in fact the ideal solution for professional print providers who want to move volumes from conventional to digital printing machines or are looking for a complementary solution to balance the work of other digital printing machines. It is the answer to the reduction of print runs, to the reduction of delivery times, to customization and to versioning. AccurioLabel 230 offers exceptional productivity, brilliant image quality and surprising ease of use, making it the perfect tool for diversifying into new markets and for using existing analogue machines in combination.

"Operators who are moving towards digital production have welcomed the launch of the new solution and have been impressed by the productivity, stability and new features that contribute to create new business opportunities. For example, AccurioLabel 230 now takes about half the time to print four 300 m/l jobs. We know that small/medium-sized label printers have finally discovered that up to 60% of existing jobs could be performed digitally, thus freeing conventional printing equipment for long runs", explains Fabio Saini, Konica Minolta Business Solutions Product Manager, Industrial Printing Italy.

"While it is true that the machine looks externally the same as the previous version, it is equally true that there are many improved features. This new model opens a new chapter of an incredible success story already started with AccurioLabel190. Just think of what important results we have achieved since we entered the label market only four years ago", says proud Edoardo Cotichini, Industrial Print Team Manager, Konica Minolta Business Solutions GmbH.

OMET TO PRESENT A NEW XFLEX PRINTING LINE AND LIVE DEMOS ON 3 MACHINES - HALL 6 - STAND C49-C53

Great excitement is rising around the new creation by OMET to be presented at the next Labelexpo Europe. It will be a new machine of XFlex line: as always happens at this major world fair, all details will be revealed only closer to the event. Three machines will be on display at the OMET Labelexpo stand. Beyond the new line, there will be an iFLEX, the queen of label printing, and the highly valued XJet powered by Durst, the best hybrid digital + flexo machine on the market today. XJet powered by Durst offers the widest range of in-line multi-process technologies for finishing requirements (cold foil, hot foil, embossing, varnishing, peel & seal, delam-relam...) as well as efficient converting solutions as OMET Monotwin-Cut variable size die-cut, OMET Twist easy-change die and OMET Rock'n'Roll matrix stripping. Hybrid XJet is a great solution for short run with versioning and personalisation, variable data printing and fast set up, but not only: thanks to it high speed performances (78 m/min), the low ink laydown and the cost analysis and personalisation, it could be ideal also for medium runs. It prints in high quality with 1200x1200 dpi, offset-like quality and sharp precision in details and vignette, with adding-value features, all-in-one prodution and combination printing. For growth oriented printed enterpreneurs who are seeking for a high performance flexo press at an affordable price, iFLEX is an ideal solution that provides highest quality output with the lowest cost of production. Unlike other entry level press on the

EQUIPMENTS FOR CONVERTING

TECHNOLOGY & EXPERIENCE



ALBERI FRIZIONATI DIFFERENTIAL REWINDING SHAFTS









SUPPORTI AUTOCHIUDENTI SELF-LOCKING SAFETY CHUCKS



ALBERI ESPANSIBILI PNEUMATICI EXPANDING AIR SHAFTS



TESTATE PNEUMECCANICHE CON ADATTATORI PNEUMECHANICAL EXPANDING CHUCKS











della stampa di etichette, e la richiestissima XJet powered by Durst, la macchina ibrida digitale+flexo.

XJet offre la più ampia gamma di tecnologie multi-processo in linea per la finitura e la valorizzazione del prodotto stampato (cold foil, hot foil, goffratura, verniciature, etichette multistrato, delam-relam...), ed efficienti soluzioni di converting come la fustella a formato variabile OMET Monotwin-Cut, la fustella cambio rapido OMET Twist e lo sfridatore OMET Rock'n'Roll. La ibrida XJet è idele per le piccole tirature che prevedono personalizzazioni e diverse versioni dello stesso soggetto, stampa di dati variabili e set

up rapido, ma non solo: grazie alla sua alta velocità di stampa (78 m/min), il limitato consumo degli inchiostri e a una approfondita analisi dei costi che può portare alla massima ottimizzazione della configurazione macchina, può dare ottimi risultati anche sulle medie tirature. XJet mostrerà in fiera la sua alta qualità di stampa con una risoluzione di 1200x1200 dpi, qualità paragonabile alla stampa offset e una massima precisione dei dettagli, con gruppi di finitura e converting in linea per il massimo della nobilitazione. Per gli stampatori orientati alla crescita che cercano una macchina da stampa flessografica ad alte prestazioni con un prezzo accessibile, iFLEX è la soluzione ideale che permette un risultato di altissima qualità con il più basso costo di produzione. A differenza delle macchine entry-level disponibili sul mercato, iFlex è dotata di tutte le funzionalità di nuova concezione, che aiutano gli stampatori ad abbattere gli sprechi in fase di avviamento, gli scarti di produzione, i tempi di cambio lavoro e i costi di manutenzione.

SEI Laser: fustellatura digitale+finishing Hall 9 Stand C57

La digitalizzazione, dal ricevimento dell'ordine alla spedizione, raggiunge un nuovo livello di velocità e produttività. SEI Laser presenterà l'ultima versione potenziata di Labelmaster, in due modelli con altezza bobina da 350 e da 600 mm.

Labelmaster, è un sistema modulare "roll to roll" e "roll to sheet" di fustellatura digitale e finishing, e si conferma la soluzione perfetta per la produzione di etichette autoadesive in tutti i settori: industriale, enologico, food&beverage, beauty, tessile, packaging flessibile, promozionale, converting e molti altri.

Durante Labelexpo Europe, i visitatori potranno assistere alla lavorazione di diverse tipologie di etichette caratterizzate da nobilitazioni speciali su differenti supporti in bobina - dalla carta al PP, passando per il tessuto - per poter apprezzare la versatilità e l'eccellente qualità, frutto del lavoro degli ingegneri di Curno (BG).

"L'edizione 2019 di Labelexpo si configura come la definitiva consacrazione del modello di business digitale, ormai imprescindibile in tutti (o quasi) i segmenti



ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

market, iFlex comes with newly designed and highly sophisticated features which help printers in reducing set-up waste, production waste, changeover times and overall cost of maintenance.

SEI LASER: DIGITAL+DIE CUTTING - HALL 9 STAND C57

With full digitalization, from order receipt to shipment, converters reach a new level of speed and productivity. SEI Laser will exhibits the latest enhanced version of Labelmaster at the next Labelexpo, in two models with web widths of 350 and 600 mm.

Labelmaster is the perfect solution for the production of self-adhesive labels in all sectors: industrial, wine, food&beverage, beauty, textiles, flexible packaging, promotional, converting and many others. During Labelexpo Europe, visitors will have the opportunity to see the laser processing of different types of labels and special finishings on different materials — such as paper, PP and textile - to appreciate laser versatility and its excellent quality, the result of the work of the engineers from Curno (BG). "Labelexpo 2019 edition is configured as the definitive consecration of the digital business model, now indispensable in all (or almost all) labeling and packaging segments", says Ettore Colico, Converting Director at SEI Laser. "It is no longer a matter of the well-known special effects but of confidence and respect for a digital technology that has now reached full maturity. Jumbo rolls, automatic motorized knives and "wide web" will be the key points of the SEI Laser stand in Brussels". Labelmaster is specifically developed to meet the demands

of converters and label producers looking for great performance: in an increasingly competitive market, the QR-code/barcode reading system allows you to change work on the fly, ensuring high productivity and completely eliminating setup times. Lastly, the control software, compatible with the most common digital workflows, maximizes efficiency in the various types of work: web to labeling, web to stickers, web to packaging. SEI Laser will present two configurations of the "Best in Class" laser solution for labels at Labelexpo 2019: Labelmaster in 350 and 600 mm web configurations. Labelmaster, now in its third version, will be equipped with 4 laser heads to reach a constant speed of over 100 m/min, equalling and exceeding the productivity of traditional die-cutting and finishing systems. The speed is kept constant by the "traction control system", which works in synergy with the control unit of the longitudinal deviation of the material, guaranteeing perfect registration and a high quality laser processing. Labelmaster is a modular system, customizable upon purchase or later, with different finishing options: die-cutting, cutting, microperforation, easy-open, engraving, coding and, thanks to optional, different finishes: semy rotary flexo printing/ varnishing, semy rotary hot stamping, inspection, control and slittering,

VETAPHONE: CORONA SURFACE TREATMENT AND WEB CLEANERS - HALL 7 STAND 28

Vetaphone, the Danish pioneer of Corona surface treatment, will be exhibiting four machines. For those looking for narrow web surface treatment, the company will be showing two Corona

HORIZON 4.0

THE DUPLEX / TRIPLEX COATING TECHNOLOGIES SOLUTION



Total control of tension and temperature



TAYLOR-MADE COATING AND LAMINATING TECHNOLOGY

A combi laminating machine that meets the demands of technical flexibility concerning the new packaging films technologies!

Horizon 4.0 is arranged for duplex-triplex lamination with different type of coating technologies, such as, rotogravure, indirect gravure, flexo and semiflexo.

It is specifically designed for multilayer laminates production both in wet and dry lamination technologies.

UTECO: NOT ONLY FLEXO





labelling e packaging", dichiara Ettore Colico, Converting Director di SEI Laser. "In gioco non ci sono più gli ormai noti effetti speciali ma confidenza e rispetto per una tecnologia digitale che ha ormai raggiunto la piena maturità. Bobine Jumbo, coltelli motorizzati automatici e "fascia larga", saranno i punti chiave dello stand di SEI Laser a Bruxelles". Labelmaster è specificatamente sviluppato per soddisfare le richieste di converter e produttori di etichette alla ricerca di performance rilevanti: in un mercato sempre più competitivo il sistema di lettura QR-code/barcode permette di cambiare al volo il lavoro, garantendo elevata produttività ed eliminando completamente i tempi di setup. Infine, il software di controllo, compatibile con i workflow digitali più comuni, ne massimizza l'efficienza nei vari tipi di lavoro: web to labelling, web to stickers, web to packaging.

SEI Laser presenterà a Labelexpo 2019 due configurazioni della soluzione "Best in Class" per etichette: Labelmaster nelle configurazioni da 350 e da 600 mm di web. Labelmaster, oggi alla terza versione, verrà equipaggiata con 4 teste laser per raggiungere una velocità costante di oltre 100 m/min, eguagliando e superando la produttività dei sistemi di fustellatura e finitura tradizionali. La velocità è mantenuta costante dal "traction control system", che lavora in sinergia con l'unità di controllo dello scostamento longitudinale del materiale, garantendo una perfetta messa a registro e un'eleva qualità del processo di lavoro. Labelmaster è un sistema modulare, personalizzabile all'acquisto o successivamente, con diverse opzioni di finitura: dalla fustellatura al taglio, passando

per la microforatura, l'easy-o-

pen, l'incisione, la codifica e,

grazie agli optional, diverse nobilitazioni: stampa o verniciatura flexo, oro a caldo semirotativo, ispezione, controllo e slittering.

Vetaphone: sistemi trattamento corona e di pulizia del nastro -Hall 7 Stand E28



Vetaphone esporrà due sistemi di trattamento Corona: VE1A-A (C4) con quattro elettrodi in ceramica e progettato per il trattamento su un lato, mentre il VE1A-M (C8) appena lanciato è progettato per supporti complessi e applicazioni in cui è richiesta un'elevata potenza Corona da una singola unità. Dotato di otto elettrodi ceramici, la nuova C8 è in grado di funzionare a velocità superiori a 300 m/min. Entrambi i mo-

delli sono approvati CE e UL e, come tutte le unità Vetaphone Corona, sono sviluppati per una produzione senza interruzioni e una facile manutenzione.

Altra novità del portfolio Vetaphone è una gamma di dispositivi di pulizia del nastro progettati per integrare le stazioni Corona proposte da Vetaphone. In mostra un'unità VE2A-W (mono-laterale) e VE1A-W (bi-laterale), disponibile in quattro larghezze da 350 mm a 570 mm e in grado di funzionare a 250 m/min. Il design intelligente e l'uso di cilindri per la pulizia in elastomero di alta qualità e cilindri adesivi perforati garantisce l'eliminazione di ogni contaminazione. Le unità sono di facile accesso per la pulizia e la manutenzione e possono essere completamente integrate con il sistema Corona tramite il generatore iCorona, eliminando la necessità di qualsiasi sistema



ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

stations. The VE1A-A (C4) features four ceramic electrodes and is designed for single-sided treatment, while the newly launched VE1A-M (C8) is designed for complex substrates and applications where high Corona power is required from a single unit. Fitted with eight ceramic electrodes, the new C8, which is capable of operating at running speeds in excess of 300m/min. Both models are both CE and UL approved and like all Vetaphone Corona units, they are developed for non-stop production and easy maintenance.

Also new to the Vetaphone portfolio is a range of Web Cleaners that are designed to complement the company's Corona stations. On display will be a VE2A-W (double-sided) and VE1A-W (single-sided) unit, available in four widths from 350mm to 570mm and capable of running at 250m/min. The intelligent design and use of high-quality elastomer cleaner rolls and perforated adhesive rolls ensures that all contamination is removed. The units are easy to access for cleaning and maintenance and can be fully integrated with the Corona system via the iCorona generator, eliminating the need for any additional operating system.

XEIKON LAUNCHES 'TRANSFORM', ADVISING LABEL CONVERTERS HALL 5 STAND G29

TRANSFORM is a web advising service for label converters to understand better the possibilities of digital production, Labelexpo Europe is the place to see live what the ideal digital label printing

set-up could be like. Xeikon will be operating three popular configurations during the entire show:

1.The Label Discovery Package: entry-level solution addressing 90% of all end-user label applications

Data shows that 25% of all label manufacturers have not yet implemented digital technology into their operations. For these companies, and for any business looking to make money with only 1000 meter of label per day, this is the ideal solution. The Xeikon Label Discovery Package is an entry-level offering, consisting of a Xeikon 3030 digital label press and a Xeikon entry Docat digital converting line with varnish, semi rotary die-cutting, and rewind. Using an industrial press, related consumables and semi rotary die-cutting technology, it ensures the lowest TCO (Total Cost of Ownership) in the entry-level market. The ability to operate both full color and full color+white allows to address the higher-value markets using clear or metallic substrates, and as such produce 90% of all label applications.

2. The Xeikon CX500: high-end food and wine label printing

Unique in the digital landscape, the set-up with the flagship Xeikon CX500 holds the promise for label converters looking to take the next step into digital and tap into new applications and products. Thanks to its advanced technology, its web width and its actual print speed, the Xeikon CX500 delivers the highest quality and productivity in the digital press landscape for full color+white jobs, for jobs with large sized labels, and for long-run jobs over multi versions.



Automatizza i processi d'inchiostrazione, dimezza i consumi, recupera l'inchiostro













Xeikon lancia "TRANSFORM", la consulenza per i trasformatori di etichette Hall 5 Stand C29

TRANSFORM è un programma di consulenza web ideato da Xeikon e rivolto ai trasformatori di etichette per comprendere meglio le possibilità della produzione digitale; Labelexpo Europe sarà il luogo in cui vedere dal vivo quale potrebbe essere la configurazione di stampa di etichette digitali ideale e per l'occasione Xeikon esporrà tre configurazioni durante l'intero evento:

1. Label Discovery Package: una soluzione entry-level che si rivolge al 90% di tutte le applicazioni di etichette - I dati indicano che il 25% dei produttori di etichette non ha ancora implementato la stampa digitale. Per queste aziende e per le attività che desiderano ottenere profitti con soli 1000 metri di etichette al giorno, si tratta della soluzione ideale. Xeikon Label Discovery Package è un'offerta entry level, costituita da una macchina da stampa di-

gitale Xeikon 3030 e da una linea di trasformazione digitale Dcoat con vernice, fustellatura semi-rotativa e ribobinatura. Utilizzando una macchina da stampa industriale, i consumabili correlati e la tecnologia di fustellatura semi-rotativa, viene garantito il costo totale di gestione TCO più basso del settore entry-level.

La capacità di funzionare sia in quadricromia che in quadricromia+bianco consente di rivolgersi ai settori con prodotto a più alto valore aggiunto utilizzando supporti trasparenti o metallici e produrre in tal modo il 90% di tutte le applicazioni di etichette.

2. Xeikon CX500: stampante di etichette di fascia alta per etichette per alimenti e vino - Esclusiva nel panorama digitale, la configurazione con la Xeikon CX500 mantiene la promessa per i trasformatori di etichette che desiderano fare un passo inpiù nel settore digitale e accedere a nuove applicazioni e prodotti. Grazie alla sua tecnologia avanzata, alla larghezza della bobina e alla sua velocità di stampa effettiva, la

Xeikon CX500 offre la massima qualità e produttività nel panorama delle macchine da stampa digitali per lavori in quadricromia + inchiostro bianco, per lavori con etichette di grandi dimensioni e per lavori con lunghe tirature e versioni multiple. Di tutte le tecnologie di stampa digitale, il toner secco offre i livelli più levati di sicurezza alimentare e l'ultima generazione di toner Xeikon, Xeikon QB-toner, è stato appositamente sviluppato per etichette per alimenti e tiene in considerazione addirittura le normative future. La Xeikon CX500 offre inoltre la massima versatilità di supporti. Stampa senza problemi su carte naturali solitamente impiegate per il settore di vini e liquori, uno dei supporti più complessi per la stampa in generale. E tutto ciò mantenendo la stabilità del colore e offrendo la massima qualità richiesta da questo settore. 3.Xeikon PX3000: stampa ad alte prestazioni di etichette durature per il settore salute e bellezza -La terza configurazione di Labelexpo, la Xeikon PX3000, utilizza la tecnologia inkjet UV Panther di

Xeikon. Si tratta di una configurazione di particolare interesse per applicazioni specifiche nei settori salute e bellezza, birre di alta qualità, industriale e dei prodotti chimici per la pulizia della casa. La tecnologia Panther (inkjet UV) è una soluzione affidabile per i trasformatori di etichette che hanno appena fatto il loro ingresso in questi segmenti oppure per i produttori di etichette che desiderano ottimizzare la loro produzione digitale eliminando l'esigenza di vernice e/o laminazione. Inoltre, la stampa HAPTIC di recente introduzione consente di rivolgersi con le credenziali giuste a questo mercato creando una sensazione tattile esclusiva. Xeikon sarà inoltre protagonista della Flexible Packaging Arena di Labelexpo, dove sarà presente la soluzione per la produzione di buste, con stampa in quadricromia e la laminazione per gli imballaggi alimentari, del Brand Innovation Showcase, del Sustainability Insight Café e offrirà il suo contributo anche alla Label Academy Masterclass.

ENGLISH Labelexpo Europe 2019 Preview

Of all digital print technologies, dry toner offers the highest levels of food safety, and Xeikon's latest toner generation, the Xeikon QB-toner, has been designed specifically for food labels and even takes the upcoming regulations into account. The Xeikon CX500 also gives maximum substrate versatility. It prints without any problems on natural papers typically used for the wine and spirit market, one of most challenging substrates for printing in general. And this while keeping color strength and delivering the highest quality expected by this market.

3. The Xeikon PX3000: health & beauty and high performance durable label printing
The third Labelexpo setup, the Xeikon PX3000, showcases Xeikon's UV inkjet technology, the
Panther technology. This is of particular interest for specific end-use applications in the health &
beauty, premium beer, industrial, and household chemicals sectors. The Panther technology (UV
inkjet) is a reliable solution for label converters who newly entered these segments, or for label
businesses looking to optimize their digital production by eliminating the need for varnish and/
or laminate. In addition, the newly launched HAPTIC printing allows to even better address this
market by enabling a unique tactile feel in print.

Xeikon is also a key participant in Labelexpo's Flexible Packaging Arena (showcasing our digital pouch-making solution involving full color print and lamination for food packaging), in the Brand Innovation Showcase, in the Sustainability Insight Café, and will also contribute to the Label Academy Masterclass.







- Anilox Ceramici PROLINE
- · Anilox in fibra di carbonio per grandi e piccoli formati ad alte velocità
- Incisioni a celle aperte con tecnologia inversa ART, ART Gold, TIF, TIF Gold di ultima generazione
- Servizio di pulizia ANILOX con macchina Laser specifica
- Servizio PRE e POST Vendita
- · Corsi di formazione
- Audit del parco anilox presso il vostro stabilimento



Stabilimento di produzione italiano PRAXAIR srl

Via Fleming, 3 28100 NOVARA (NO) Tel. 0321 674832 Fax 0321 36691 support@praxair.com



Alta definizione per Imballaggio flessibile

- Angolo adatto a qualsiasi modalità di stampa
- Ottime prestazioni anche su supporti di media bassa prestazione
- Perfetto per le quadricromie ad altissima risoluzione ad alta velocità
- Angolo dolce di attacco alla racla ne crea un pattern molto resistente e performante



Nova Silver:

Alta definizione per imballaggi in carta e cartone ondulato

- Grande efficienza e prestazioni ottimali su supporti molto assorbenti
- Le pareti rettilinee e corpose ne mantengono una buonissima stabilità nel tempo
- Ottimo per la stampa di quadricromie a medie velocità
- A basse lineature performante nella stampa di solidi



UVGold:

Alta definizione per etichette

- Resistente al fenomeno di Ink spitting
- Rapporto volumetria/profondità cella molto basso
- Adatto a inchiostri molto viscosi (UV) o ad inchiostri che creano schiuma (base acqua)
- Estrema facilità di pulizia





Sistemi e prodotti per il trasporto pneumatico degli scarti di lavorazione



Agente esclusivo per l'Italia



Via Sassari 11B Ardea (Roma)

Tel.: +393319559814 Mail: info@springsistemi.com www.springsistemi.com www.kongskilde.com



BMATIC 4.0

Il partner che si prende cura del processo di taglio dalla bobina madre al prodotto tagliato, pallettizzato pronto per la spedizione e non solo...

- Interconnessione con sistema gestionale aziendale e dispositivi portatili
- Preparazione macchina automatica in base a commessa
- Ciclo di carico, posizionamento mandrini, cambio, chiusura e scarico bobine finite senza alcun intervento dell'operatore
- Linea automatica di etichettatura, confezionamento e posizionamento su pallet
- Impianto completamente elettrico "oil-less"

In linea con il concetto di "Industry 4.0" la nuova taglierina a doppia torretta BMATIC 4.0 non solo rende automatizzato l'intero processo di taglio ma è in grado di colloquiare con il sistema gestionale aziendale monitorando in tempo reale l'intera commessa, dall'accettazione della bobina da tagliare, al pallet completamente imballato in asettico. L'elevata automazione e la flessibilità dell'impianto garantiscono così allo stesso tempo efficienza, produttività, pulizia e controllo del processo.



Quando un'azienda crea valore i risultati si vedono

ETIC.A STAMPA ETICHETTE IN QUEL DI POMEZIA: 10 ANNI DI CONTINUA CRESCITA PERSEGUENDO UN'ETICA AZIENDALE TRASPARENTE A 360° CON COLLABORATORI, FORNITORI E CLIENTI, PERCHÉ SOLO CREANDO VALORE ALL'INTERNO E ALL'ESTERNO DELL'AZIENDA, RISPETTANDO CODICI D'INTEGRITÀ COMUNI A TUTTA LA SQUADRA, SI LAVORA MEGLIO E I FRUTTI DI QUESTO IMPEGNO SI RACCOLGONO NEL TEMPO...

ncontriamo Patrizia Windfang e Gianni Olivieri co-fondatori di etic.a in una calda giornata di giugno. Siamo accolti nella nuovissima sede dell'azienda, molto più ampia della sede storica sia nella parte relativa agli uffici che in quella che ospita la sala stampa e il magazzino: un regalo per i 10 anni di attività. "Il nostro etichettificio è una realtà attiva da molti anni: siamo nati nel luglio 2009, ma proveniamo da una lunga esperienza come distributori di strumenti di pesatura e di controllo Mettler Toledo. Nel tempo ci siamo resi



I titolari di etic.a Patrizia Windfang e Gianni Olivieri

conto che il settore delle etichette era molto vivace e in crescita e abbiamo deciso di sviluppare questo nuovo progetto, così è nata etic.a", racconta Gianni. "La genesi del nome esprime il fatto che l'azienda voglia essere etica nei suoi comportamenti; il punto è stato inserito poi per diversificare la parola graficamente e per richiamare l'etichetta autoadesiva".

In azienda si respira un'aria piacevole, che sa di rispetto, responsabilità e impegno in tutta la squadra: da chi si occupa del marketing, la frizzante Roberta Quero,



metallizing division

quality performance and value for money



Luglio 2019

Nordmeccanica Divisione Metallizzatori

a pieno regime nella consegna di prodotti ad alta tecnologia

- Metallizzazione alta barriera
- ALOx su PET, BOPP, LDPE
- Metallizzazione a registro















ETIC.A - ETICHETTE DI VALORE



Gli operatori digitali Leonardo e Cristiano con Gianni Olivieri

a Luca Incagnoli ingegnere gestionale, serio ma con l'impetuosità dei giovani, al direttore di produzione Sergio Pasquini che, che dall'alto della sua pluridecennale esperienza nel settore del converting, ci mostra con orgoglio le nuove macchine e agli stampatori, ai fantastici due giovanotti Leonardo e Cristiano che gestiscono la stampa digitale, a Patrizia e Stefania "le ragazze" che gestiscono il customer care e fino a Manuel il magazziniere. Patrizia e Gianni, una filosofa e un ingegnere hanno dato vita a una società che

vuole essere protagonista nel settore degli etichettifici italiani. "etic.a opera nel rispetto delle persone, dei fornitori, seguendo la regola generale della trasparenza: per noi è la squadra di collaboratori la risorsa più preziosa, perché le macchine senza le persone non hanno la possibilità di esprimere il loro potenziale. Per arrivare a un risultato, occorre condividere le esperienze comuni in modo che coloro che sanno meno possano imparare da quelli che sanno di più, instaurando così un circolo virtuoso; sono convinto che il compito e l'obiettivo di ogni imprenditore sia quello di costruire valore, e le persone sono il valore più importante", dichiara Gianni.

Relativamente alla forza vendita etic.a ha fatto una scelta ben precisa, come ci spiega Patrizia: "siamo presenti in tutto il paese attraverso i nostri funzionari commerciali. Abbiamo scelto di avere solo venditori diretti, perché auspichiamo che nel loro lavoro siano soprattutto responsabili, sappiano mettersi in gioco e se necessario sappiano dire di no al cliente con tatto ma con decisione. Con i venditori interni pensiamo di creare maggiore coinvolgimento e attaccamento alla nostra squadra-azienda".

I settori di riferimento sono l'industria alimentare (in tutte le sue declinazioni), la cosmetica, il farmaceutico e l'automotive. L'obiettivo di offrire prodotti di qualità viene raggiunto anche grazie all'opera di un reparto grafico in grado di ottimizzare i file provenienti dall'esterno e, quando serve, aggiungere un pizzico di creatività a livello di design.

"Abbiamo sempre creduto nell'associazionismo" prosegue Patrizia "e da subito ci siamo iscritti a Gipea che all'interno di Assografici raccoglie le aziende produttrici di etichette autoadesive. Dal 2018 siamo presenti nel Comitato Direttivo e cerchiamo di dare il nostro contributo

ENGLISH Version

When a company creates value, you see the results

ETIC.A PRINTS LABELS IN POMEZIA: 10 YEARS OF CONTINUOUS GROWTH PURSUING A COMPLETELY TRANSPARENT CORPORATE ETHICS WITH COLLABORATORS, SUPPLIERS AND CUSTOMERS, BECAUSE ONLY BY CREATING VALUE INSIDE AND OUTSIDE THE COMPANY, RESPECTING CODES OF INTEGRITY COMMON TO THE WHOLE TEAM, YOU WORK BETTER AND THE FRUITS OF THIS COMMITMENT ARE GATHERED OVER TIME...

e meet Patrizia Windfang and Gianni Olivieri co-founders of Etic.a on a hot June day. We are welcomed in the brand-new headquarters of the company, much larger than the historical site both in the part relating to offices and in the one that houses press room and warehouse: a gift for its 10 years of activity. "Our label company has been active for many years: we were born in July 2009, but we come from a long experience as distributors of weighing and control instruments by Mettler

Toledo. Over time we realized that label industry was very lively and growing and we decided to develop this new project, so etic.a was born", says Gianni. "The genesis of the name expresses the fact that the company wants to be ethical in its behavior; the point was inserted to diversify the word graphically and to recall the self-adhesive label". In the company you breathe a pleasant air, that smells of respect, responsibility and commitment, spread throughout the team: from people involved in marketing, the sparkling Roberta Quero, to

Sergio Pasquini, direttore di produzione / Sergio Pasquini, production manager





THE STATE OF THE ART IN VISCOSITY CONTROLS





SELEVISCO9000

- No drift in viscosity measurement
- Insensitivity to turbulence and foam
- Proprietary technology
- Acid and solvent proof
- No recalibration needed
- No maintenance required
- User friendly
- Excellent performance with water based inks, glues and varnishes

Via delle Brigole, 4 23877 Paderno d'Adda LC Italy



0039 039 513012 🥥

0039 039 512084

info@selectrasrl.it @

viscosity controls webguides web inspection systems register controls tension controls

ETIC.A - ETICHETTE DI VALORE

allo sviluppo di una base di regole condivise da tutti gli associati".

LA TECNOLOGIA IN FUNZIONE DI UN PROGETTO DI SVILUPPO

A ottobre 2018 è arrivata in etic.a la stampa digitale, la soluzione inkjet a bobina Domino N610i, che consente a etic.a di essere più reattiva nel mercato delle piccole e medie tirature e ridurre allo stesso tempo il time to market. Durante la nostra visita vediamo per caso una stampa con un bel bianco opaco, e gli operatori della stampa digitale ci spiegano che "questo bianco ad alta



Staff al femminile, da sinistra llenia, Roberta, Simona, Stefania, Patrizia e Paola

coprenza, ottenuto grazie alla doppia testa di stampa, è davvero quello che ci vuole per certe applicazioni, anche perché possiamo usare un'ampia gamma di supporti autoadesivi standard per etichette, tra cui carta patinata, polipropilene e polietilene, senza bisogno di applicazione del primer".

Nella parte produttiva operano 4 macchine da stampa e una di finitura, tutte fornite dal costruttore bresciano Lombardi, con il quale si è creato un rapporto di grande collaborazione e fiducia. E ovviamente le macchine che stampano oggi non sono quelle di 10 anni fa: il sistema più vecchio è del 2014, quello più nuovo del 2018. Lombardi è stato scelto perché offriva il miglior rapporto qualità-prestazioni-prezzo, e infatti anche per la finitura etic.a ha scelto Digistar dotata del gruppo serigrafico in piano Bravo, e del modulo Toro per la lamina a caldo e la goffratura, con prestazioni elevate per molte opzioni di nobilitazione.

I recenti investimenti fanno parte di un progetto di crescita nel settore delle etichette nobilitate che etic.a intende perseguire con forza nei prossimi anni. A tale proposito è stato predisposto un piano triennale di sviluppo che prevede l'arricchimento dell'azienda sia in termini di tecnologie che di competenze, di persone. Naturalmente questo focus su prodotti nobilitati non significa che etic.a abbandonerà la produzione delle etichette con

Luca Incagnoli, a management engineer, serious but with the impetuosity of young people, to Sergio Pasquini, production manager who, from decades of experience in the converting sector, proudly shows us the new machines and to printers, the fantastic young men Leonardo and Cristiano who manage digital printing, to Patrizia and Stefania, "the girls" who manage customer care and up to Manuel, warehouse worker. Patrizia and Gianni, a philosopher and an engineer, have given life to a company that wants to be a protagonist in the Italian label sector. "Etic.a operates respecting people and suppliers, following the general rule of transparency: for us, the team of collaborators is the most precious resource, because machines without people do not have the possibility to express their potential. To achieve a result, it is necessary to share common experiences: so that those who know less can learn from those who know more, establishing in this way a virtuous circle; I am convinced that the task and goal of every entrepreneur is to build value, and people are the most important value", says Gianni. With

regard to the sales force, etic.a has made a very precise choice, as Patrizia explains: "we are present throughout the country through our commercial representatives. We have chosen to have only direct salesmen, because we hope that in their work they are above all responsible, they know how to get involved and if necessary, they can say no to the customer with tact but with decision. With internal salesmen we think we create greater involvement and attachment to our company-team". The reference sectors are food industry (in all your variations), cosmetics, pharmaceuticals and automotive. The goal of offering quality products is also achieved thanks to the work of a graphic department able to optimize the files coming from outside and, when needed, add a pinch of creativity in terms of design. "We have always believed in association", Patrizia continues, "and we joined Gipea straight away, which gathers self-adhesive label companies within Assografici. From 2018 we are present in the Steering Committee and we try to give our contribution to the development of a base of rules shared by all the members".

TECHNOLOGY AIMED TO A DEVELOPMENT PROJECT

In October 2018, digital printing arrived at etic.a: Domino N610i web inkjet solution, which allows the company to be more reactive in the small and medium run market and at the same time to reduce time to market. During our visit we see, by chance, a print with a nice opaque white, and digital printing operators explain to us that "this high opacity white, obtained thanks to the double print head, is really what we need for certain applications, even because we can use a wide range of standard self-adhesive media for labels, including coated paper, polypropylene and polyethylene, without need of primer application".

In the productive part there are 4 printing machines and one for finishing, all supplied by Brescia based manufacturer Lombardi, with whom has been created a relationship of great collaboration and trust. And obviously the machines that print today are not those of 10 years ago: the oldest system is dated 2014, the newest 2018.

Lombardi was chosen because it offered the best quality-performance-price ratio, and in fact also for finishing etic.a chose Digistar, equipped with Bravo, a flat screen printing unit, and Toro module for hot foil and embossing: therefore high performance for many finishing options. Recent investments are part of a growth project in the sector of finished labels that etic.a intends to pursue vigorously in the coming years. In this regard, a three-year development plan has been prepared that foresees the enrichment of the company both in terms of technologies and skills, that is, people. Of course, this focus on ennobled products does not mean that etic.a will abandon the production of labels with less post-print processing, also because this would not be ethical!

SUSTAINABILITY

Roberta Quero, marketing and communication manager, explains to us what etic.a wants to do in this area. "Acting concretely towards sustainability is very important especially for a company called etic.a: we have

ASPIRA AL MEGLIO...



ETIC.A - ETICHETTE DI VALORE

minori lavorazioni post-stampa, anche perché questo non sarebbe etico!

SOSTENIBILITÀ

Roberta Quero, responsabile marketing e comunicazione, ci spiega cosa intende fare etic.a in questo ambito. "Agire concretamente verso la sostenibilità è importantissimo soprattutto per una azienda che porta il nostro nome: abbiamo già individuato un percorso e stiamo mettendo in piedi dei progetti con i nostri fornitori, che poi condivideremo con i nostri clienti, questo perché vorremmo che la sostenibilità diventasse il nostro biglietto da visita. Vogliamo gestire recupero e riciclo del nostro materiale, valorizzando tutto quello che c'è all'interno della nostra azienda.

Vogliamo ridurre gli scarti, che comunque diventeranno una risorsa, e questo sarà un valore aggiunto per fornitori e clienti". La tendenza verso prodotti bio e sostenibili è una realtà e anche i marchi vogliono proporre prodotti con una catena di fornitura sostenibile in tutte le sue componenti.

"La crescita in questo senso è molto forte e ci stiamo attrezzando per soddisfare queste esigenze e attualmente siamo alla ricerca dei partner più idonei tra i produttori di materie prime: entro quest'anno il progetto diventerà realtà", conclude Roberta.

TRASFORMARE DATI IN INFORMAZIONI E INFORMAZIONI IN CONOSCENZA

etic.a ha ritenuto opportuno di dotarsi di una figura centrale per il suo progetto di sviluppo: Luca Incagnoli, è l'ingegnere gestionale Responsabile del controllo di gestione, colui che interpreta e valuta i dati relativi alle commesse.

Luca ci spiega che "la forte competitività del nostro settore rende necessario impostare un sistema di controllo dei costi per raggiungere obiettivi sostenibili di redditività in relazione agli investimenti; per questo motivo sto lavorando per modificare il sistema gestionale già in uso per rendere facilmente accessibili tutti i dati che servono per individuare dove i costi incidono in maniera maggiore". Tutto questo non basta perché Luca, con l'aiuto di altri colleghi e consulenti esterni, sta costruendo un sistema di estrazione e di impostazione al di sopra del sistema gestionale, "affinchè i dati archiviati diventino utili per il processo decisionale aziendale, in modo che questi dati organizzati in modo strutturato possano permettere un'analisi della prestazione aziendale attuale e prevedere quella futura; i risultati di queste analisi potranno essere utilizzati per maturare le decisioni per lo sviluppo". In una parola etic.a si sta dotando di una significativa applicazione di Business Intelligence.

already identified a path and we are putting in place projects with our suppliers, which we will then share with our customers, this because we would like sustainability became our business card. We want to manage the recovery and recycling of our material, making the most of every material present in our company. We want to reduce waste, which in any case will become a resource, and this will be an added value for suppliers and customers". The trend towards organic and sustainable products is a reality and even brands want to offer products with a sustainable supply chain in all its components. "Growth in this sense is very strong and we are gearing up to meet these needs and currently we are looking for the most suitable partners among raw materials manufacturers: within this year the project will become a reality", concludes Roberta.

TRANSFORM DATA INTO INFORMATION AND INFORMATION INTO KNOWLEDGE

etic.a considered appropriate to have a central figure for its development project:

Luca Incagnoli, is the management engineer in charge of management control, that is the one who interprets and evaluates the data related to the orders. Luca explains that "the strong competitiveness of our sector makes it necessary to set up a cost control system to achieve sustainable profitability targets in relation to investments; for this reason I am working to modify the management system already in use to make easily accessible all the data needed to identify where the costs have a greater impact".

All this is not enough because Luca, with the help of other colleagues and external consultants, is building an extraction and setting system above the management system, "so that the archived data become useful for the company decision-making process, consequently these structured data can allow an analysis of the current company performance and predict the future one; the results of these analyzes can be used to build development decisions". In one word etic.a is providing itself with a significant Business Intelligence application.





DA SEMPRE PIONIERI NELL'INNOVAZIONE

Da sempre I&C si occupa di trovare e proporre ai propri clienti le soluzioni tecnologiche più innovative per migliorare l'efficienza e la gestione dei processi produttivi.

Perché non ci sono frontiere per chi vuole essere un passo avanti.

AGENTE E DISTRIBUTORE IN ESCLUSIVA



GAMA



MONTACLICHÉ

VISCOSIMETRI

SISTEMI DI ISPEZIONE



Packaging alimentare: l'italiana AMB acquisisce l'inglese TDX

Un importante accordo internazionale è stato firmato lo scorso fine giugno a Newcastle (Inghilterra) nel settore del packaging per alimenti.

Protagoniste l'italiana AMB Spa (San Daniele del Friuli, Udine), tra le prime aziende in Europa per la produzione di film plastici rigidi e flessibili, che ha acquisito TDX (Europe) Limited di Newcastle, leader sul mercato inglese per la progettazione e prototipazione evoluta di imballaggi in PET e RPET (polietilene tereftalato riciclato e non).

"Quella di TDX è un'acquisizione ad alto valore aggiunto





Da sinistra Mark Prinn, MD di TDX, Bruno Marin, CEO di AMB e Giles Peacock, COO di AMB

e complementare che sostiene la crescita europea di AMB permettendoci di essere ancora più vicini ai nostri clienti nel Nord Europa. Il nostro obiettivo è quello di creare un riferimento unico per il mercato, in grado di offrire un servizio completo 'end-to-end' alle aziende che operano nel settore del packaging alimentare", commenta Giles Peacock, COO di AMB. Mark Prinn, MD di TDX, dichiara: "Siamo entusiasti di unire le forze con AMB e riteniamo che questa partnership acceleri in modo significativo l'espansione sul mercato. L'accordo darà vita a un autentico 'one-stop-shop' per opportunità significative in tutto il mondo, tanto che non vediamo l'ora di iniziare a lavorare insieme".

Le due realtà internazionali hanno messo le basi per la nascita
di un colosso del mercato con
quattro sedi logistiche e produttive per un totale di 430 dipendenti e oltre 150 milioni di euro di
fatturato. "Consideriamo questo
come il primo passo per i nostri
nuovi piani di crescita. 50 anni
di AMB ci hanno portato a questo risultato attraverso l'innova-

zione, le persone di talento e la coerenza della nostra visione aziendale. Questo è il momento di crescere con orgoglio ed entusiasmo", ha concluso Bruno Marin, CEO di AMB.

BeeGraphic: 10 anni di innovazioni per packaging ed etichette

Lo scorso 22 Giugno, Bee-Graphic ha festeggiato con collaboratori, partner e amici del settore i 10 anni di attività. Era infatti il 2009 quando Goliardo Butti, dopo diverse esperienze in multinazionali del settore



I titolari di BeeGraphic, Goliardo Butti e Patrizia Borgonovo

ENGLISH News from industry

FOOD PACKAGING, THE ITALIAN AMB PURCHASES ENGLISH TDX

An important international agreement was signed at the end of June in Newcastle (England) in the food packaging sector. The protagonist is the Italian AMB Spa (San Daniele del Friuli, Udine), one of the first companies in Europe for the production of rigid and flexible

plastic films, which has acquired TDX (Europe) Limited of Newcastle, the leader in the British market for design and advanced prototyping of PET and RPET packaging (recycled and not recycled polyethylene terephthalate).

"TDX acquisition is an high added value and complementary economic operation that supports the European growth of AMB allowing us to be even closer to our customers in Northern Europe. Our goal is to create a unique reference for the market, able to offer a complete end-toend service to companies operating in



the food packaging sector", comments Giles Peacock, COO of AMB.

Mark Prinn, MD of TDX, says: "we are excited to join forces with AMB and we believe this partnership will significantly accelerate market expansion. The agreement will create a true 'one-stop-shop' for opportunities significant all over the world, so much that we can't wait to start working together". The two international companies have laid the foundations for the creation of a market giant with four logistics and production sites for a total of 430 employees and a turnover of over 150 million euros.

"We consider this as the first step for our new growth plans. 50 years of AMB have led us to this result through innovation, talented people and the consistency of our corporate vision. This is the time to grow with proudly and enthusiasm", said Bruno Marin, CEO of AMB.

BEEGRAPHIC: 10 YEARS OF INNOVATIONS FOR PACKAGING AND LABELS

On June 22nd, BeeGraphic celebrated 10 years of activity with collaborators, partners and industry friends. It was in fact 2009 when Goliardo Butti, after several experiences in multinational companies of the graphic sector, together with Patrizia Borgonovo, decided that the moment had arrived to continue the professional career in autonomy, trying to propose to the market of labels and packaging with a strong innovative push. Different software solutions are part of the range of products offered by BeeGraphic, which however stood out





DA SEMPRE INNOVATIVA DE DE DO DE DE grafico, insieme a Patrizia Borgonovo decisero che era arrivato il momento di proseguire la carriera professionale in autonomia, cercando di proporsi al mercato delle etichette e del packaging con una forte spinta innovativa.

Diverse le soluzioni software che fanno parte della gamma di prodotti offerti da BeeGraphic, che però si è distinta e oggi è riconosciuta per la tecnologia StealthCode®, che ha rivoluzionato il concetto di promozione e comunicazione del prodotto per il customer engagement, brand loyalty e gestione big data, anticipando di fatto quella che sarebbe diventata una tendenza molto forte nel comparto.

Oggi sono diversi i progetti che sono stati realizzati, con aziende di stampa di packaging lungimiranti, capaci di intravvedere in questa innovativa soluzione un potente mezzo di comunicazione e marketing nei confronti dei propri clienti.

"Ringraziamo tutti i collaboratori che con il loro impegno, giorno dopo giorno, contribuiscono ad essere ciò che siamo.

Vogliamo ringraziare tutti i clienti che hanno creduto in noi e con noi hanno condiviso le aspettative, che sembravano spesso irraggiungibili, ma che ci hanno fortificato e spinto alla costante ricerca del miglioramento per poter essere partner strategico e non un semplice fornitore", hanno detto soddisfatti Goliardo e Patrizia, forti di un bagaglio di esperienze e risultati raggiunti in questi 10 anni, ma consapevoli che il percorso sia appena iniziato e i diversi progetti nel cassetto sono li a testimoniarlo, e saremo ben lieti di raccontarveli in uno dei prossimi numeri di Converter.

Ulmex: microscopio di ultima generazione per il controllo analitico 3D di anilox, cliché e cilindri rotocalco

Ulmex presenta DotScope, il microscopio digitale di nuova generazione che consente di effettuare un controllo analitico

3D di anilox, cliché per flexo e cilindri rotocalco.

Compatto, leggero ed ergonomico, è dotato di tre ottiche integrate e di un motore passo-passo che garantiscono un'ottimale messa a fuoco senza blocco meccanico. Bastano 10/15 secondi per analizzare con agilità la struttura delle celle e misurare la lineatura degli anilox. Inoltre, è alimentato direttamente tramite PC.

Alcuni dei vantaggi esclusivi di DotScope che ne hanno decretato il successo in Italia: in pochi mesi dal lancio, Ulmex ha già messo a segno numerose installazioni presso clienti nuovi e consolidati come Netpack, la divisione del Gruppo Sorma specializzata nella produzione di ma-

teriali per il packaging di elevata qualità, che da tempo collabora con Ulmex.

Tra le dotazioni inedite di Dot-Scope, anche il software integrato che consente di creare una banca dati memorizzando le informazioni generate dalle singole misurazioni.

"La possibilità di monitorare in tempo reale lo stato del proprio parco cilindri e di crearne una cronologia, restituendo un'analisi accurata del ciclo di vita dell'anilox, è sicuramente una delle feature di DotScope più apprezzate dai nostri clienti", spiega Angelo Maggi – Direttore Vendite Ulmex Italia.

"I valori rilevati vengono elaborati dal software dando vita ad un



ENGLISH News from industry

and today is universally recognized for StealthCode® technology, which has revolutionized the concept of product promotion and communication for customer engagement, brand loyalty and big data management, anticipating what would become a very strong trend in the sector. Today some projects have been carried out, with far-sighted packaging printing companies, capable of glimpsing in this innovative solution a powerful means of communication and marketing towards their customers.

"We thank all the collaborators who with their commitment, day after day, contribute to being what we are. We want to thank all the customers who believed in us and shared with us the expectations, which often seemed unattainable, but which strengthened us and pushed us to constantly seek improvement in order to be a strategic partner and not just a supplier", declared satisfied Goliardo and Patrizia, with a wealth of experience and results achieved over the past 10 years, but aware that the path has just begun and future projects are there to witness it, and we will be happy to tell you about them in one of the next issues of Converter.

ULMEX: THE LATEST GENERATION MICROSCOPE FOR 3D ANALYTICAL CONTROL OF ANILOX, CLICHÉ AND GRAVURE CYLINDERS

Ulmex presents DotScope, the new generation digital microscope that allows to carry out a 3D analytical control of anilox, cliché for flexo and gravure cylinders. Compact, light and ergo-

nomic, it is equipped with three integrated optics and a stepper motor that guarantee optimal focusing without mechanical locking. It takes 10/15 seconds to analyze the cell structure with agility and measure the anilox line. Moreover, it is powered directly by PC. Some of the exclusive advantages of DotScope that have made it a success in Italy: in a few months from its launch, Ulmex has already set up numerous installations with new and consolidated customers such as Netpack, the Sorma Group division specializing in the production of packaging materials of high quality, which has been working with Ulmex for a long time.

Among the new features of DotScope, there is also the integrated software that allows you to create a database by storing the information generated by the individual measurements. "The ability to monitor the status of your cylinder park in real time and create a timeline, returning an accurate analysis of the life cycle of the anilox, is certainly one of the most appreciated features of DotScope by our customers", explains Angelo Maggi - Ulmex Italy Sales Director. "The measured values are processed by the software giving rise to a diagram that allows to accurately assess the level of mechanical wear, the lines and the volume changes over time. This allows timely and preventively the planning of anilox cleaning or regeneration interventions, optimizing costs and processes". Procedures for which Ulmex offers exclusive solutions and services such as laser technology for cleaning anilox cylinders, which can be implemented directly in the production lines, and the exclusive

SOLUZIONI DEFINITIVE PER IL LAVAGGIO

DEFINITIVE SOLUTIONS FOR WASHING





LC ELECTRA

Pulizia clichés in automatico veloce ed efficace. Printing Plates automatic cleaning fast and effective.



MAV

Impianti di distillazione solvente in automatico senza intervento dell'operatore.

Solvent recovery systems automatic operator free.



VERTICAL WASH

Lava clichés automatica per il settore cartotecnica. Automatic plates washer for corrugated sector.



ULTRAWASH

Rigenerazione Anilox ad ultrasuoni affidabili e sicure. Anilox recovery by means of ultrasonic system safe and reliable.



diagramma che permette di valutare con precisione il livello di usura meccanica, le lineature e le variazioni di volume nel tempo.

Ciò consente di pianificare preventivamente e tempestivamente gli interventi di pulizia o di rigenerazione degli anilox, ottimizzando costi e processi". Procedure per le quali Ulmex offre soluzioni e servizi esclusivi come la tecnologia Laser per la pulizia dei cilindri anilox, implementabile direttamente nelle linee produttive, e l'esclusivo servizio laser di pulizia dei cilindri effettuato a domicilio 24/7 grazie a una flotta di Service-Truck proprietari recentemente potenziata.

"Se adeguatamente programmati, questi interventi consentono, non solo di allungare sensibilmente la vita degli anilox, ma di renderli più performanti, ottimizzando i processi, riducendo gli sprechi di inchiostro e dunque i costi di produzione", aggiunge Maggi.

Ai prodotti di ultima generazione, infatti, Ulmex affianca una gamma altrettanto completa di servizi a valore aggiunto, come la pulizia laser, assicurata capillarmente in tutta Italia.

Uteco nuovo gruppo di taglio per il breathable

Gli avanzamenti tecnologici di Uteco non si fermano mai! La Divisione R&D Uteco ha perfezionato un nuovo gruppo di taglio per il breathable con un avvolgitore di nuova concezione, ideato appositamente per questo materiale molto particolare, con carico automatico delle anime e uno scarico delle bobine automatico con possibilità di taglio fino a 10 piste. Il grande lavoro svolto è frutto di una collaborazione con un importante converter cinese, a sottolineare ancora una volta la forte espansione di Uteco nel Far East.

Buste richiudibili trainano la crescita nel settore della trasformazione degli imballaggi flessibili

Le previsioni indicano una cre-

scita del 3.7% all'anno per il mercato delle buste flessibili ri-chiudibili, per arrivare a un totale di \$10.6 miliardi entro il 2023.

La forma delle buste è in continua evoluzione, anche grazie al fatto che adesso sono disponibili per queste soluzioni i tappi e beccucci richiudibili, in precedenza disponibili solo per gli imballaggi rigidi. Pensiamo ad esempio ai coperchi con apertura a scatto per erogare i condimenti nelle buste o ai dispositivi per applicare un erogatore spray su buste contenenti prodotti chimici detergenti. Caratteristiche che offrono praticità, come la possibilità di richiudere la busta, beccucci e stick pack saranno sempre più di uso comune.

Il mercato degli snack è il settore di sbocco più significativo per le buste, che sono usate anche per prodotti dietetici, un mercato in grande crescita. Le buste consentono inoltre di soddisfare la richiesta di imballaggi mono-porzione, o comunque per piccole quantità di prodotto.

La domanda per tutte le tipologie di imballaggi flessibili è prevista in aumento del 2.9% all'anno fino a toccare i \$22.8 miliardi nel 2023. L'inarrestabile processo di conversione da formati rigidi a flessibili e l'interesse dei consumatori per prodotti confezionati in singole porzioni o mono-uso continueranno a generare ottime opportunità di business per i converter di imballaggi flessibili.



ENGLISH News from industry

laser cylinder cleaning service carried out at home 24/7 thanks to a fleet of Service- Own truck recently upgraded.

"If properly programmed, these interventions allow not only to significantly lengthen the life of aniloxes, but to make them perform better, optimizing processes, reducing ink waste and therefore production costs", adds Maggi. In fact, Ulmex supports an equally complete range of value-added services, such as laser cleaning, which is widespread throughout Italy.



a brand new rewinder, specially designed for this "hard to handle" substrate, with automatic cores loading and automatic reels unloading with cutting up to 10 lanes. This breakthrough was achieved as a result from the collaboration with a Chinese based Converter. Once again this underlines the strong expansion of Uteco into the Far East.

CONVENIENCE CLOSURE AND FITMENT INNOVATIONS ON POUCHES DRIVE GROWTH IN CONVERTED FLEXIBLE PACKAGING

Demand for pouches is expected to grow 3.7% per year to \$10.6 billion by 2023. Pouch design continues to evolve and now is expanding to include convenience-focused closure and fitment innovations that were once only available on rigid packaging. Examples include flip-top caps to dispense condiments in pouches, for instance or fitments to attach a spray trigger on cleaning chemicals in pouches

Features offering convenience, such as resealability, spouts, and stick packs, will see the fastest growth in their integration. Features primarily for functionality or aesthetics will see a more moderate rate of uptake. The snack market is the largest outlet for pouches, as they have capitalized on both the healthy eating and snacking trend. Pouches provide effective means to package single-portion quantities of product, whether the small amount is desired for nutritional or convenience reasons.

The best and easiest Sleeves Storage System







Perfection evolves

ADDY



What's Next?



OFFICINE SIMBA SRL

Via Germania 20, 20083 Gaggiano (Mi) Italy T+39 02-9085013 - F +39 02-90822132 info@officinesimba.com http://www.officinesimba.com





Rapporto annuale AWA 2019 sul mercato delle etichette

In accordo con le ultime ricerche di AWA Alexander Watson Associates, la stampa delle etichette autoadesive rappresenta il 40% del mercato globale delle etichette, mentre la tecnologia che prevede l'applicazione della colla è al secondo posto, con il 35%, e la stampa di etichette a fascetta è al 19%, ma in crescita.

Il rapporto annuale AWA 2019 Labeling & Product Decoration mostra un quadro dettagliato del mercato che, come tutta l'industria dell'imballaggio, sta cambiando.

Nel 2018, AWA ha stimato una domanda mondiale per tutte le tipologie di etichetta di 64.245 milioni di metri quadrati, con una crescita del 4.4% rispetto al 2017, in linea con il PIL globale. Il più grande mercato regionale continua ad essere l'Asia, con una quota di mercato del 44%, e i paesi maggiormente in crescita sono Cina, India, Sud Est Asiatico e i paesi orientali Europei.

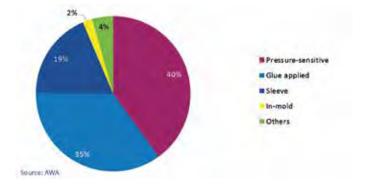
Le etichette VIP (Variable Information Printing), con informazioni variabili, sono molto utilizzate soprattutto per l'aumento dell'attività di e-commerce, trasporto e logistica.

Le etichette a fascetta, in particolare quelle termoretraibili, continuano a competere con quelle autoadesive e quella a colla nel settore alimentare e cibo delle bevande, ma anche con le in-mould per i prodotti chimici per la casa.

Tutti i formati di etichette competono con la stampa diretta sull'imballaggio, in particolare nell'ambito degli imballaggi flessibili, che sta crescendo molto sia nei paesi sviluppati che nei mercati emergenti. Un ulteriore prodotto concorrente è la stampa digitale diretta su plastica, vetro e contenitori di metallo, che offre ulteriori opzioni ai brand owner in termini di personalizzazione ed edizioni limitate.

L'attuale focalizzazione sulla sostenibilità sta anche favorendo un'ulteriore crescita nella stampa degli imballaggi in cartoncino. Queste tecnologie alternative stanno tutte beneficiando del tasso di crescita più elevato rispetto alle etichette tradizionali. I cambiamenti del mercato, i prezzi delle materie prime, le attività M&A (Mergers & Acquisitions) nell'industria, la scelta del supporto delle etichette, e le opinioni sulle future direzioni del mercato sono gli argomenti affrontati nel tredicesimo rapporto AWA Global Labeling & Product Decoration Market Update 2019.

Il rapporto approfondisce anche il tema dei dati sull'etichetta primaria del prodotto, dei mercati degli utenti finali, sia globali che regionali, delle tendenze in crescita del mercato dell'etichetta, ma presenta anche studi approfonditi sull'andamento dei vari mercati, sulle tecnologie per produrre etichette, sugli utenti finali e sulle decorazioni del prodotto.





ENGLISH News from industry

Demand for all types of converted flexible packaging is forecast to increase 2.9% annually to \$22.8 billion in 2023. The ongoing conversion from rigid to flexible formats and consumer interest in products packaged for single servings or uses will continue to drive gains.

ANNUAL AWA REPORT ON LABEL MARKET

According to AWA Alexander Watson Associates' latest researches, pressure-sensitive labeling continues to represent a 40% share of the global labeling technologies market, while the old-established glue applied technology claims second place, with a 35% market share, and the sleeve labeling technologies now represent a solid 19% share — and are still growing. AWA's 2019 Labeling & Product Decoration Annual Review draws a detailed portrait of a market which, like all aspects of the packaging industry, is changing.

In 2018, AWA estimate that worldwide demand for all label types approximated to 64,245 million square meters — a healthy growth of 4.4% over 2017 volumes, in line with global GDP. The largest regional market continues to be Asia, with a 44% market share, and the leading growth drivers around the world are China, India, South East Asia, and the eastern European countries.

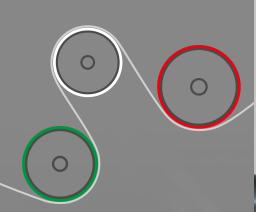
VIP labels are a major contributory force, reflecting the increased activity in e-commerce and transportation and logistics. This is particularly true for pressure-sensitive labels —

which command the majority share of VIP labeling.

Sleeve labels, particularly heat-shrink sleeves, continue to provide the main source of competition to pressure-sensitive and glue applied labels in the food and beverage market segments, and also to the in-mold labeling formats in household chemicals.

All the label formats are now competing with direct-to-package print, in terms of flexible packaging in particular, which is growing strongly in both the developed and emerging markets. An additional competitor is direct digital print to plastic, glass, and metal containers, which offers added brand-owner feature options in terms of limited editioning and personalization. The current focus on sustainability is also favoring renewed growth in printed cartonboard packaging. These alternative technologies are all benefiting from growth rates higher than those for traditional labeling.

The changing market profile, along with raw material pricing, M&A activities in the industry, choice of labeling substrate, and perceptions of the market's future directions are at the heart of this thirteenth AWA Global Labeling & Product Decoration Market Update 2019. Featuring enhanced data on primary product labeling, end-user markets both globally and regionally, and label market growth trends, the report complements the company's in-depth studies that closely monitor the behavior of individual geographical markets, labeling technologies, and end-use markets for labels and product decoration.



Rollers for every use



Mechanical Workings since 1968



Cilindri in alluminio

alluminium rollers

Cilindri per la stampa

gravure rollers

Cilindri per trattamenti lamiere

rollers for strapplate treatment

Cilindri in fibra di carbonio

carbon fiber rollers

Cilindri per carta e cartone

rollers for paper industry

Cilindri per trasformazione film

mandrels for film coiling

Cilindri gommati



Zenit spa

Via I° Maggio, 26 29012 Caorso (PC) - Italy Tel. +39 0523 821641 fax +39 0523 822577 e-mail: info@zenit-spa.com

www.zenit-spa.com



RITRAMA CORE LINERLESS

By Barbara Bernardi

Nuovi orizzonti sostenibili per le etichette: se non ora... quando!

RITRAMA RILANCIA CON CONVINZIONE CORE LINERLESS SOLUTIONS®, UN FILM AUTOADESIVO CHE TRAMITE UN APPOSITO PROCESSO DI CONVERTING DIVENTA UN'ETICHETTA LINERLESS, PRONTA PER

Sarria Vanaziani Product Managar

Sergio Veneziani, Product Manager Core Linerless Solutions di Ritrama

ESSERE APPLICATA AUMENTANDO L'EFFICIENZA E LA SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE, PERCHÉ ELIMINA NON SOLO IL LINER MA ANCHE GLI SFRIDI, DANDO AGLI ETICHETTIFICI LA POSSIBILITÀ DI CAMBIARE DAVVERO ED ESSERE PIÙ SOSTENIBILI

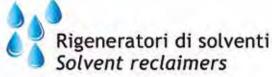


ondata in Italia nel 1962, Ritrama, multinazionale italiana leader di settore, è il principale produttore indipendente di materiali autoadesivi in Europa e uno dei protagonisti mondiali. Con oltre 1000 dipendenti e 24 sedi presenti in tutto il mondo, è considerata la più grande azienda a conduzione familiare.

Ritrama propone un'ampia gamma di prodotti raggruppati in 5 divisioni - Roll Label, Graphics, Offset Sheets, Industrial e Polifibra - e unità produttive e centri di R&D in Europa, America (Nord e Sud) e Far East, oltre a una modernissima piattaforma logistica centralizzata presso l'Headquarters di Caponago (vicino a Milano). I prodotti Ritrama trovano applicazione in molteplici settori a elevata specializzazione o di commodity tra cui la comunicazione visiva, le etichette per i settori alimentare, vinicolo e farmaceutico, il mercato offset e serigrafico, l'etichettatura per applicazioni industriali e l'anticontraffazione. Il gruppo Ritrama vanta una capillare rete di distributori presente in tutto il mondo per garantire localmente una consegna "just in time" dei prodotti.

CORE LINERLESS SOLUTIONS: LA PIATTAFORMA TECNOLOGICA CHE TRASFORMA IL LINER IN RISORSA

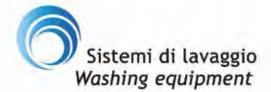
La tecnologia linerless ha faticato a decollare in quanto chi ha provato a proporla si è occupato, nella maggior parte dei casi, esclusivamente del prodotto linerless in







Distillatori di solventi con capacità di distillazione da 4 a 250 lt./h. Solvent reclaimer from 4 up to 250 lt./h





Unità di lavaggio pneumatiche, elettriche ed a ultrasuoni, a base acqua o solvente. Pneumatic, electrical and ultrasonic washing units, water or solvent based.



Italia Sistemi Tecnologici S.P.A.

IST Italia Sistemi Tecnologici S.p.A.

41122 Modena (Italy) - Via S. Anna, 590 Tel.: +39 059 314305 - Fax: +39 059 315726 Info@ist.it - www.ist.it



RITRAMA CORE LINERLESS

sé, senza pensare alla tecnologia che vi gravita attorno. Le etichette linerless hanno infatti bisogno di un intero ecosistema ben progettato e sviluppato, ed è esattamente ciò che Ritrama sta proponendo. "Abbiamo presentato in anteprima il Core Linerless Solutions (CLS) nel 2103 e, dal momento che il mercato dimostrò subito interesse, abbiamo continuato a sviluppare non solo il prodotto ma una piattaforma tecnologica completa in grado di far utilizzare il prodotto.

Ci siamo resi conto che era l'unico modo possibile per

CORE CORE

sfruttare al meglio questo innovativo prodotto.

Non è stato facile trovare i partner giusti, ma alla fine ci siamo riusciti: con il supporto di Omet, Spilker, e Ilti, che ha progettato l'etichettatrice linerless, oggi offriamo una piattaforma tecnologica completa che permette ai converter di adottare questa tecnologia innovativa e produrre etichette linerless", spiega Sergio Veneziani, Product Manager Core Linerless Solutions.

L'idea di fondo è semplice: trasformare il liner, ovvero un componente del materiale autoadesivo storicamente destinato a divenire scarto, in un elemento che funge da laminazione, diventando parte integrante dell'etichetta. Un processo produttivo che elimina la generazione dello scarto, così l'etichetta sarà già laminata con tutti i vantaggi conseguenti, ma senza bisogno di una laminazione. Il lavoro fatto finora in collaborazione con Omet e Spilker ha dato origine a una vera e propria piattaforma. All'interno del modulo di laminazione sviluppato da Omet, specifico per i materiali linerless, il materiale autoadesivo viene de-laminato e gestito da un preciso controllo della tensione; lo smart liner viene laminato a caldo sullo strato stampato, diventando così parte integrante dell'etichetta e proteggendo la superficie stampata. Quindi la bobina di semilavorato stampato e laminato passa al modulo di finitura sviluppato da Spilker, un tavolo di controllo con stazione di fustellatura, e ispezione

ENGLISH Version

New sustainable horizons for labels: if not now... when!

RITRAMA RELAUNCHES WITH CONVICTION CORE LINERLESS
SOLUTIONS®, A SELF-ADHESIVE FILM THAT THROUGH A SPECIAL
CONVERTING PROCESS BECOMES A LINERLESS LABEL, READY
TO BE APPLIED, INCREASING EFFICIENCY AND ENVIRONMENTAL
SUSTAINABILITY, BECAUSE IT ELIMINATES NOT ONLY THE LINER BUT
ALSO THE WASTE, GIVING LABEL MANUFACTURERS THE POSSIBILITY
OF REALLY CHANGING AND BEING MORE SUSTAINABLE

ounded in Italy in 1962, Ritrama, a leading Italian multinational company, is the leading independent manufacturer of self-adhesive materials in Europe and one of the world's leading players. With over 1000 employees and 24 offices around the world, it is considered the largest family-run company. Ritrama offers a wide range of products grouped into 5 divisions - Roll Label, Graphics, Offset Sheets, Industrial and Polifibra - with production units

and R&D centers in Europe, America (North and South) and Far East, as well as a very modern centralized logistics platform at Caponago Headquarters (near Milan). Ritrama products are used in many highly specialized or commodity sectors including visual communication, labels for food, wine and pharmaceutical sectors, offset and screen printing market, labeling for industrial applications and anti-counterfeiting. Ritrama group boasts a widespread network of distributors present

all over the world to guarantee locally a "just in time" delivery of products.

CORE LINERLESS SOLUTIONS: THE TECHNOLOGICAL PLATFORM THAT TRANSFORMS THE LINER INTO A RESOURCE

Linerless technology has struggled to take off, as those who tried to propose it, offered in most cases exclusively the linerless product itself; without thinking about the technology that gravitates around.

Linerless labels need an entire well-designed and developed ecosystem: and this is exactly what Ritrama is proposing.

"We previewed Core Linerless Solutions (CLS) in 2103 and, since the market immediately showed interest, we continued to develop not only the product but a complete technological platform able to let understand and use the product in a totally autonomous way.

We realized that it was the only possible way to make the most of this innovative product. It was not easy to find the right partners, but in the end we succeeded: with the support of Omet, Spilker, and Ilti, who designed the linerless dispenser, today we offer a complete technological platform that allows converters to adopt this innovative technology and produce linerless labels", explains Sergio Veneziani, Product Manager Core Linerless Solutions.

The basic idea is simple: to transform the liner, that is a component of the self-adhesive material historically destined to become waste, in an element that acts as a lamination, becoming an integral part of the label. A production process that eliminates waste generation, so the label will already be laminated with all the consequent advantages, but without the need of lamintation.

The work done so far in collaboration with Omet and Spilker has given rise to a real platform. Inside the lamination module developed by Omet, specific for linerless materials, the self-adhesive material is de-laminated and managed by a precise tension control; the smart liner is hot laminated onto the printed layer, thus becoming an integral part of the label and protecting the printed surface. Then the web of semi-finished.







G29

Sistema di controllo viscosità per inchiostri a base acqua

- Semplice da utilizzare
- Compatto
- Senza parti meccaniche in movimento
- Manutenzione ridotta
- Installazione in linea
- Risparmio energetico
- Basso impatto ambientale
- Controllo del pH
- Controllo della temperatura
- Controllo della viscosità
- Automazione 4.0
- Miglioramento qualità di stampa
- Aumento velocità di stampa
- Riduzione scarti

Via Milano, 76 23899 Robbiate (LC) - Italy Ph. +39 039 9515666 - Fax +39 039 9515726 info@gamasas.com www.gamasas.com I&C S.a.s.
Via Ronchi, 39
20134 Milano - Italy
Ph. +39 02 26417365 - Fax +39 02 26418707
info@gamaiec.com
www.gamaiec.com

RITRAMA CORE LINERLESS

con videocamera. È importante sottolineare che il modulo di finitura di Spilker è adatto sia alla tecnologia CLS sia alla tradizione tecnologia autoadesiva.

LA PIATTAFORMA TECNOLOGICA CLS PERMETTE DI CONIUGARE SOSTENIBILITÀ E RIDUZIONE DEI COSTI

L'onda positiva che ci coinvolge tutti, focalizzata sulla consapevolezza che dobbiamo proteggere le risorse e ridurre gli sprechi, si sta ripercuotendo ovviamente sul settore degli imballaggi. I criteri di progettazione del packaging stanno già cambiando e CLS è assolutamente in linea con questa esigenza; uno dei vantaggi di questa tecnologia non è solo l'eliminazione del liner ma anche dello sfrido, un concetto molto difficile da far passare in un'industria dove per anni lo sfrido è stato considerato come un effetto collaterale. "Nell'industria delle etichette, eliminare lo sfrido dalla lavorazione significa ridurre il costo delle etichette dall'8 al 10%, e in questo modo gli etichettifici ottengono un vantaggio economico e ambientale: lo sfrido, infatti, difficile da riciclare perché costituito da molti materiali diversi, può solo essere termo-valorizzato. Se a questa situazione aggiungiamo il fatto che gli enti preposti alla raccolta e allo smaltimento dei rifiuti speciali hanno raddoppiato i costi, l'incidenza risulta raddoppiata



per un etichettificio", afferma Veneziani.

"Purtroppo, gli etichettifici non riescono a essere proattivi perché fino a oggi non erano a conoscenza della tecnologia CLS, continuando di fatto a operare come sempre hanno fatto. Solo rendendoli consapevoli che esiste una tecnologia in grado di coniugare sostenibilità e riduzione dei costi, il loro modo di lavorare può essere guidato da un nuovo approccio, da un nuovo spirito e da una nuova mentalità. In Italia abbiamo una certa resistenza al cambiamento e sicuramente la frammentazione del nostro tessuto industriale non aiuta, ma tutto è possibile, basta volerlo fare: la tecnologia CLS può davvero essere la soluzione per combinare sostenibilità e riduzione dei costi", conclude Veneziani.

Attualmente Ritrama sta sviluppando un importante progetto CLS con una multinazionale che opera nel settore delle bevande, e molto probabilmente l'annuncio ufficiale avverrà durante la prossima Labelexpo a settembre.

printed and laminated material passes to the finishing module developed by Spilker, a control table with die-cutting station, and with video camera inspection. It is important to point out that Spilker finishing module is suitable for both CLS technology and traditional pressure sensitive technology.



THE CLS TECHNOLOGICAL PLATFORM MAKES IT POSSIBLE TO COMBINE SUSTAINABILITY AND COST REDUCTION

The positive wave that involves all of us, focused on the awareness that we must protect resources and reduce waste, is obviously affecting the packaging sector. The packaging design criteria are already changing and CLS is absolutely in line with this need; one of the advantages of this technology is not only the elimination of the liner but also of the waste: a concept that is very difficult to get through in an industry where for years waste has been considered as a side effect.

"In the label industry, eliminating waste from processing means obtaining huge savings, because it means reducing the cost of labels from 8 to 10%, in this way the label converters obtain an economic and environmental advantage: the waste, in fact, difficult to be recycled because it consists of many different materials can only be thermo-enhanced.

If we add to this situation the fact that the

bodies in charge of collecting and disposing of special waste have doubled the costs, the incidence is doubled for a label maker", states Veneziani. "Unfortunately, label converters cannot be proactive because up to now they are not aware of CLS technology. In this way they continue to operate as they have always done. Only by making them aware that there is a technology able of combining sustainability and cost reduction, their way of working could be guided by a new approach, a new spirit and a new mentality. In Italy we have a certain resistance to change and certainly the fragmentation of our industrial structure does not help, but everything is possible, if you just want to do it: CLS technology can really be the solution to combine sustainability and cost reduction", concludes Veneziani.

Currently Ritrama is developing an important CLS project with a multinational company operating in the beverage sector, and most likely the official announcement will take place during the next Labelexpo in September.



Cutting and blades are our affair. Don't go elsewhere.



A life for knife! Since 1962.





IMPIANTI LAVAGGIO
SISTEMI DISTILLAZIONE
CERTIFICATI ATEX
in conformità con la
Direttiva Europea 94/9 CE







Lavatrici SOLVENTE ACQUA e detergenti





U ASTER



ASTER S.r.l. Via Reisina 13 10070 Mappano di Caselle (TO) ITALIA

T +39 011 9968251 T +39 011 9968319 F +39 011 9968267 aster@asterwash.it www.asterwash.it

SVECOM-P.E.

Expanding since 1954

ALBERI

ESPANSIBILI

MOD, 638 PK

Alberi espansibili pneumeccanici a chiavette

MOD. 640 PL

Alberi espansibili pneumatici a listelli

MOVIMENTAZION ALBERI E BOBIN



Manipolatore pneumatico



MOD. 405 BA Carrel lo elettronico sol leva bobine



TESTATE

ESPANSIBILI

MOD. 714 MZ-A

Testate espansibili pneumeccaniche a tegoli con maggiorazione



MOD. 713 MA

Testate meccaniche autoespandenti a settori



A N T

MOD, 900

Supporti meccanici con apertura a ribatello e innesto a quadro a U



MOD, 925

Supporti meccanici con apertura a scorrimento e innesto tondo-quadro



www.svecom.com

STAMPA INKJET DI ETICHETTE

By Paddy O'Hara, Direttore Business Development Industrial Inkjet Ltd

Soluzioni ibride per la stampa inkjet di etichette: compromesso o il meglio da entrambi i mondi?

PER TUTTI QUELLI CHE CERCANO SOLUZIONI PER STAMPARE ETICHETTE CON TIRATURE BREVI, LE TECNOLOGIE DIGITALI HANNO SEMPRE RAPPRESENTATO UN RIFERIMENTO IMPORTANTE. STAMPA A TONER E INKJET HANNO DA TEMPO ANNUNCIATO UNA RIVOLUZIONE DIGITALE, MA È ORMAI CHIARO CHE QUESTI TIPI DI STAMPA NON POTRANNO MAI SOSTITUIRE LE TECNOLOGIE ANALOGICHE, MA SOLO MIGLIORARLE. ECCO PERCHÉ NOI DI IIJ PREFERIAMO CHIAMARLA EVOLUZIONE DIGITALE



ggi si parla molto delle tecnologie ibride disponibili, ma sono davvero la soluzione ideale e la risposta a tutte le applicazioni? Come sempre dipende dalle singole esigenze.

Ci sono molte cose da considerare. In primo luogo, il tipo di lavoro che si deve realizzare. Se si devono produrre delle semplici etichette colorate con requisiti minimi di finitura, come fustellatura e laminazione, allora forse una soluzione digitale fuori linea o a fine linea può funzionare. Anche se non sarà possibile trarre vantaggio da livelli di stock ridotti, dal momento che i cilindri digitali devono essere archiviati prima della finitura. Se si producono etichette complesse che necessitano di processi aggiuntivi come sfondo stampato in flexo e colori pantone, applicazione della lamina, verniciatura, goffratura, allora una soluzione in linea sarà perfetta. L'inserimento di uno dei nostri moduli ColourPrint HiQ su una macchina da stampa flessografica offre all'utente la possibilità di inserire immagini a colori ad alta risoluzione e testo su etichette. In secondo luogo, il flusso di lavoro del materiale e anche gli spazi sono importanti. Per un'azienda di piccole dimensioni, l'aggiunta di un altro componente "hardware stand alone" per la produzione a fine linea può essere problematica e comportare costi aggiuntivi. Ci sono lo spazio, i servizi, il personale e l'archiviazione extra di materiali in corso di lavorazione, e molto altro ancora. Queste sono le considerazioni che rendono le soluzioni ibride particolarmente interessati. Soprattutto soluzioni che non richiedono interventi importanti sulla macchina da stampa. Grazie all'utilizzo delle testine di stampa KM1800i estremamente compatte e ad alta risoluzione di Konica Minolta, i moduli inkjet in linea di IIJ sono tra i più compatti del mercato. Ciò consente di aggiungere funzionalità digitali di alta qualità a una macchina da stampa, senza la necessità di rimuovere stazioni flexo, e rende anche più facile l'intervento anche su macchine non più nuove. L'ingombro ridotto e l'uso dell'essiccazione LED ad alta



ELIO CAVAGNA S.r.l.

Via Curioni, 1 - I-26832 GALGAGNANO (LODI)-ITALY
Tel. (+39) 037168099 r.a. - Fax (+39) 037168411

www.helioscavagna.com e-mail: ecavagna@tin.it

HELIOS DESIGN

STAMPA INKJET DI ETICHETTE

efficienza consentono di utilizzare il sistema esattamente quando e dove è necessario, soprattutto se utilizzato su un adattatore montato su guida a rotaia.

La terza considerazione riguarda il materiale dell'etichetta. Molti sistemi inkjet per etichette necessitano di etichette specifiche che sono in primo luogo più costose di quelle per stampa flexo, e non sempre sono idonee per ulteriori lavorazioni. Con una soluzione ibrida, i primer a basso costo possono essere aggiunti in linea, quindi è possibile utilizzare materiali standard, risparmiando denaro e riducendo l'inventario a magazzino.

Infine bisogna considerare le velocità di produzione. La velocità delle soluzioni inkjet va da 25 a 50 m/minuto. E questo è un problema perché riduce la velocità, riducendo il valore aggiunto della soluzione digitale. In questo scenario, le soluzioni fuori linea o a fine linea sono più interessanti. Ma cosa succede se la velocità della soluzione inkjet arriva a 80-100 m/min o anche 200 m/min per la stampa di dati variabili monocromatici? In quel caso la soluzione inkjet in macchina non è più un limite. I moduli per etichette IIJ funzionano tipicamente da 80 a 100 metri al minuto, e per testo e dati variabili, la velocità va da 100 a 200 m/minuto, in modo che possano soddisfare queste esigenze: perciò il mondo delle etichette ibride è molto più ampio di quanto si creda. Quindi le soluzioni ibride sono davvero il meglio di entrambi i mondi. IIJ fornisce tecnologie ibride dal 2010

e ritiene che se si arricchisce il processo analogico di produzione delle etichette grazie all'uso innovativo dell'inkjet, il risultato è molto più forte e impattante che utilizzando i processi separati. Siamo orgogliosi di fornire soluzioni affidabili, su misura per le necessità dei nostri clienti, che sono molto esigenti. Le etichette autoadesive a colori in tirature brevi possono essere prodotte perfettamente utilizzando i moduli ad alta risoluzione ColourPrint HiQ di IIJ, adatti per le etichette premium utilizzate nel settore alimentare e delle bevande, per la cura personale come shampoo e cosmetici, prodotti nutraceutici ed etichette per beni di consumo. Per le etichette industriali, le etichette di codifica e marcatura, comprese le etichette di sicurezza, è particolarmente indicata la serie MonoPrint.

Anche etichette per capi d'abbigliamento e etichette RFID sono facilmente ottenibili combinando le nostre soluzioni per dati variabili con le nostre più recenti funzionalità di gestione del colore, fornendo identificatori di spot color precisi richiesti in questo mercato. Se per un'applicazione bisogna stare attenti alla migrazione e al trasferimento dell'inchiostro, IIJ ha anche una gamma di soluzioni che utilizzano inchiostri a bassa migrazione, quindi IIJ può fornire la risposta praticamente per qualsiasi applicazione ink jet. E non solo per le etichette, lo stesso concetto vale per gli imballaggi flessibili, fogli a blister, stampa commerciale e persino cartone ondulato!

ENGLISH Version

Hybrid inkjet label solutions: a compromise or best of both worlds?

FOR THOSE LOOKING FOR SHORT RUN LABEL SOLUTIONS, DIGITAL TECHNOLOGIES HAVE ALWAYS BEEN ATTRACTIVE. BOTH TONER AND INKJET SOLUTIONS HAVE LONG HERALDED A DIGITAL REVOLUTION, BUT WHILST IT IS NOW COMMON PLACE IT CAN NEVER REPLACE ANALOGUE TECHNOLOGIES, ONLY ENHANCE AND IMPROVE IT. THAT'S WHY AT IJ WE LIKE TO REFER TO A DIGITAL EVOLUTION INSTEAD

ybrid technologies are now in vogue, but are they really the ideal solution and the answer to all the applications? As with everything it

depends on your circumstances.
There are several things to consider. Firstly, the kind of work that is needed. If you are simply producing coloured labels with minimum finishing requirements, such as die cutting and lamination, then maybe an offline or nearline digital solution works. Although

you still may not benefit from reduced stock levels as the digital rolls need to be stored prior to finishing. If you are producing complex labels that need additional processes such as low cost flexo background and spot colours, foiling, varnishing, embossing etc then an on press inline solution is the perfect way. Putting one of our ColourPrint HiQ modules onto an existing flexo press gives the user the power to include variable high resolution colour images and text on multi process labels.



www.cmrama.com

RAMA presents its portfolio of carts for reel-handling at machine side.

Manual, electric and electronic models with customizables versions to fulfill customer needs.

type M 10 E electric/manual solution

RAMA presenta la sua gamma di carrelli per movimentazione delle bobine bordo macchina.

Modelli manuali, elettrici ed elettronici con versioni personalizzate per ogni esigenza.

> type M 6 EC entrylevel manual solution

www.cmrama.com

A perfect solution, manual and electronic



RAMA Costruzioni Meccaniche Snc

via Salvo d'Acquisto, 21 - 29010 Pontenure - Piacenza Italy tel. +39 0523510190 - fax +39 0523517333 e-mail; cmrama@tin.it - info@cmrama.com



STAMPA INKJET DI ETICHETTE



Secondly material workflow and space requirements are important. For a small label company, adding another piece of standalone hardware for near line production can be pro-



blematic and lead to additional costs of ownership. There is the extra space, services, staff. and storage of WIP etc. This is where hybrid solutions score big. Especially solutions that do not require extensive surgery on the press or require the press to be extended. Thanks to the use of Konica Minolta's extremely compact high resolution KM1800i printheads, IJ's in-line inkjet modules are some of the most compact on the market. This allows high quality digital label capabilities to be added to an existing press, without the need to remove multiple flexo stations, and also makes it easier for them to be added to older equipment than a system with a longer print station. The compact footprint added to the use of high efficiency LED curing allows the system to be used exactly when and where it's needed, especially when used on a rail mounted press adaptor. The third consideration is the label material itself. Many inkjet label systems need specific label stocks that are firstly more expensive than flexo stocks, but also do not always lend themselves to some of the additional processes. With an on press solution, low cost pri-

mers can be added in line, so standard stocks can be utilised, saving money and reducing stock inventory. Finally, production speeds. The press speed is governed by the slowest process, and for a long time inkjet solutions have been offered at between 25 to 50 m/minute. This then gives an issue for in line production as it reduces production speed, undermining the value add of the digital solution. In this scenario, off line or near line solutions look more attractive. But what if the inkjet solution is run at 80 to 100 m/min or even 200m/min for monochrome variable data? Then the on press inkjet solution is no longer the limiting point. IIJ label modules typically operate at 80 to 100m per minute, and for text and variable data. speeds from 100 to 200m per minute, so they can hit this requirement, and then the world of hybrid labels is much wider.

So are they truly the best of both worlds, well at IIJ we have been supplying hybrid technologies since 2010 and we believe that actually by evolving the analogue label production process through innovative use of inkjet, the result is much more powerful that the separate

processes alone. We pride ourselves on delivering reliable solutions, tailored to our customers exacting requirements. Short run colour self-adhesive labels can be perfectly produced using IU's high resolution ColourPrint HiQ engines suitable for premium labels used in the food and beverage sector, personal care such as shampoo and cosmetics, nutraceutical labelling, and labels for consumer goods. For industrial labels, coding and marking labels, including security labels, the MonoPrint series really hits the spot.

Clothing swing tags and RFID labels are also easily produced by combining our outstanding variable data capabilities with our latest colour management capabilities, giving accurate spot colour identifiers required in this market. If migration and set off concerns exist for an application, IIJ also has a range of solutions using Low Migration inks, so pretty much whatever you are looking for in an inkjet labeling solution, IIJ can deliver. Not just for labels; The same concept works for flexible packaging, blister foil, commercial print and even corrugated board!



MESCOLE & TECNOLOGIE in collaborazione con:







BOLOGNA +39 051 743223 MILANO +39 02 57510852 VERONA +39 045 8620041

www.tecnorulli.it



Avery Dennison presenta il primo frontale in polietilene riciclato (rPE)

Avery Dennison presenta il primo frontale realizzato in polietilene riciclato (rPE). Le prove di stampa e applicazione sono state completate con successo. Con la crescente domanda di materiali riciclati tra i consumatori, Jenny Wassenaar, direttore divisione sostenibilità etichette e materiali grafici di Avery Dennison, ha affermato che il nuovo materiale rappresenta un passo importante verso il rag-



giungimento degli obiettivi di sostenibilità dei proprietari dei marchi e il rispetto delle normative emergenti: "le etichette in polietilene sono molto diffuse quindi migliorare la sostenibilità è importante. Le sfide tecniche che abbiamo affrontato nello sviluppo di questo prodotto in polietilene riciclato (rPE) sono state significative in termini di corrispondenza con le prestazioni tecniche e il lavoro di sviluppo è ancora in corso. La nostra aspettativa è che i film con contenuti riciclati miglioreranno ulteriormente mentre perseguiamo nuove linee di ricerca". Il PE riciclato contiene più impurità del film PE vergine, e ciò gli conferisce un'estetica unica, senza compromettere la stampa, l'erogazione o l'applicazione. Rob Groen in't Wout, senior marketing manager divisione film, è convinto

che i consumatori siano pronti ad adottare rapidamente e preferire l'aspetto del rPE: "gli utilizzatori sono molto propensi a dare un contributo personale alla sostenibilità, e i marchi sono attivamente alla ricerca di materiali più sostenibili. Un'etichetta rPE darà un contributo verso questo obiettivo".

L'esperienza di Avery Dennison nella scienza dei materiali sta consentendo di inserire un contenuto maggiore di materiale riciclato per la produzione delle etichette. Le prime indicazioni circa la stampa e il converting del rPE sono positive e ovviamente questo materiale sarà incluso in una serie di soluzioni sostenibili che saranno presentate a Labelexpo Europe a Bruxelles a settembre.

Dow e Menshen: design sostenibile per le stand-up pouches con tappo richiudibile

Dow e Menshen, uno dei principali produttori al mondo di tappi, chiusure e capsule mo-



ENGLISH News Materials

AVERY DENNISON'S RECYCLED POLYETHYLENE (RPE) FACESTOCK OFFERS AN INDUSTRY-FIRST

The labelling industry's first-ever facestock made from recycled polyethylene (rPE) has been introduced by Avery Dennison. Successful print and dispensing trials are now complete.

With growing demand for recycled materials among consumers, Jenny Wassenaar, Avery Dennison Label and Graphic Materials sustainability director EU, said that the new material is an important step towards meeting brand owners' sustainability goals and complying with emerging regulations:

"Polyethylene labels are a very widely used component of packaging, so improving sustainability is important. The technical challenges we faced when developing this recycled polyethylene (rPE) product were significant in terms of matching technical performance, and development work is ongoing. Our expectation is that films with recycled content will improve still further as we pursue new lines of research."

Recycled PE contains more impurities than virgin PE film, which gives the film a unique aesthetic, without compromising printing, dispensing or application. Rob Groen in 't Wout, senior marketing manager films, said that consumers are expected to quickly adopt and prefer the rPE look:





nodose, presentano la nuova tecnologia Reverse Spout Sealing che consente la produzione di buste con beccuccio in film mono-materiale, che consente ai converter di soddisfare i criteri di riciclo per gli imballaggi flessibili e può aiutare i brand a raggiungere i loro obiettivi di sostenibilità.

"Abbiamo invertito l'idea di dove e quando il calore debba essere applicato durante il processo di sigillatura dei beccucci", ha spiegato il dott. Peter Sandkuehler, Global Application Technology Leader, Dow's Packaging & Specialty Plastics. "Trasferendo il calore dalla base del beccuccio pre-fuso direttamente allo strato di sigillante del film, abbiamo risolto due problemi contemporaneamente, sigillando facilmente i beccucci ai film mono-materiale e impedendo che il beccuccio rigido tagli il film".

Il nuovo processo è progettato per sigillare facilmente i beccucci a strutture mono-materiale più sensibili al calore e costituite da strati in polipropilene o polietilene. Invece di applicare tradizionalmente il calore dall'esterno della pellicola della busta per fondere lo strato sigillante e il beccuccio, quest'ultimo viene pre-fuso alla sua base prima dell'inserimento nella busta e della sigillatura.

L'inversione del processo tradi-

dente dalla resistenza termica del film e si evita il cut-in della pellicola, producendo una sigillatura di buona qualità e una busta che si presenta molto bene sullo scaffale.

"In Dow, lavoriamo da diversi anni per espandere il nostro portafoglio di soluzioni mono-matenek, Marketing Manager EMEA, Dow Imballaggi e materie plastiche speciali.

"Ciò che Dow e Menshen intro-

ducono oggi sul mercato è una tecnologia di trasformazione che contribuisce a raggiungere gli obiettivi di circolarità della plastica che Dow e l'intero settore si sono impegnati a raggiungere". Questa tecnologia di sigillatura è stata testata con successo presso Dow's Pack Studios a Horgen, in Svizzera, con beccucci Menshen sigillati a strutture di film mono o laminato Dow come DOWLEX™ 2750ST, ELI-TE™ 5960G negli strati esterni rivestiti con OPULUX ™ HGT e sigillanti AFFINITY™.

La tecnologia è adatta per la maggior parte delle dimensioni delle buste e per una vasta gamma di applicazioni, dalle pappe per bambini ai condimenti e detergenti, alle applicazioni per la cura della persona come shampoo, gel per la doccia o lozioni per il corpo. Per le applicazioni che non possono compromettere la conservazione dei pro-



zionale di sigillatura aiuta a ridurre il calore in eccesso necessario per l'applicazione dall'esterno del film per sigillare gli strati interni a densità inferiore a un beccuccio ad alta densità.

Allo stesso tempo, la struttura della confezione è meno dipenriale a base di polietilene.

Quando abbiamo esaminato le applicazioni di buste con beccuccio, sapevamo che cambiare non sarebbe stato un compito facile e avrebbe richiesto una soluzione veramente alternativa", ha dichiarato Jaroslaw Jeli-

ENGLISH News Materials

"There is a big appetite for making a personal contribution to sustainability, and brands are actively looking for more sustainable material options. An rPE label will make a contribution towards that goal".

Avery Dennison's strength in materials science is enabling increased recycled content to be incorporated into label materials, as well as progressing recyclability of consumer goods packaging. Initial indications are that rPE will print and convert very well and therefore it will be included in a number of sustainable solutions that will be launched this year at Labelexpo Europe in Brussels in September.

DOW AND MENSHEN BRING SUSTAINABLE DESIGN TO SPOUTED POUCHES

Dow and Menshen, one of the world's leading manufacturers of caps, closures and single-serve capsules, announce the new transformative Reverse Spout Sealing Technology that enables the production of spouted pouches made of mono-material films. This exciting technology allows converters to address the recycling criteria for flexible packaging and can help brands meet their sustainability packaging goals.

"We basically reversed the idea of where and when the heat needs to be applied during the spout sealing process", explained Dr. Peter Sandkuehler, Global Application Technology Leader at Dow's Packaging & Specialty Plastics business. "By transferring the heat from the pre-melted spout base directly to the sealant layer of the film, we've solved two challenges at the same time: how to easily seal spouts to mono-material films, and how to prevent the hard spout ribs from cutting into the film".

The new process is designed to easily seal spouts in more heat sensitive, mono-material structures made from all polypropylene or all polyethylene packaging layers. Rather than traditionally applying the heat from outside the pouch forming film to melt the seal layer and the spout, the latter is pre-melted at its base before insertion into the pouch and sealing.

Reversing the traditional sealing process helps reduce the excess heat needed to be applied from the outside of the film to seal the inner, lower density film layers to a high-density spout base. At the same time, the packaging structure is less dependent on a film's thermal resistance and film cut-in is avoided, resulting in good quality spout sealing and a pouch that looks great on the shelf.

"At Dow, we have been working on expanding our portfolio of polyethylene-based mono-material solutions for several years. When looking at spouted pouch applications, we knew that changing this would not be an easy task and would require out-of-the-box thinking," said Jaroslaw Jelinek, Marketing Manager for EMEA, Dow Packaging & Specialty Plastics. "What Dow and Menshen bring to the market today is a transformative



dotti contenuti, Dow combina questa tecnologia con soluzioni barriera in strutture progettate per la riciclabilità.

Da schäfer-etiketten e HERMA, la prima etichetta per film in PE prodotta interamente con materiale riciclato

Questa nuova etichetta PE, prodotta esclusivamente con polietilene riciclato, è stata sviluppata congiuntamente per essere subito commercializzata in Germania dallo stampatore schäfer-etiketten e dallo specialista in materiali autoadesivi HERMA, con l'aiuto degli

esperti di film in PE, POLIFILM. La metà della "materia prima" per le etichette proviene da rifiuti industriali e l'altra metà dal PE monouso comunemente scartato dalle famiglie, in genere sotto forma di bottiglie di plastica e scarti di imballaggi. "Questo nuovo materiale per etichette stampa molto bene indipendentemente dalla tecnica, stampa flexo, offset, serigrafica e digitale", riferisce Volker Hurth, che supervisiona il settore dell'industria cosmetica di schäfer-etiketten.

Il nuovo materiale per etichette in PE prodotto da scarti riciclati è bianco, ma a un esame più



attento sono anche visibili i cosiddetti gel. "Si tratta di minuscoli granelli che si producono durante il processo di riciclo e non possono essere completamente eliminati", spiega Volker Hurth di schäfer-etiketten.

"D'altra parte, conferiscono al materiale dell'etichetta un carattere autentico e segnalano agli utenti finali che sono stati effettivamente prodotti da scarti riciclati.

La nuova etichetta è quindi ideale per marchi e produttori che, come regola generale, vogliono che i loro materiali di imballaggio riflettano un impegno per la sostenibilità.

Per HERMA, il nuovo mate-

riale autoadesivo sottolinea ulteriormente il suo approccio all'ottimizzazione dell'impronta ambientale dell'imballaggio.

"Non dovremmo demonizzare le materie plastiche in considerazione degli enormi progressi compiuti su molti fronti", afferma il Dr. Nägele.

"Ma è importante continuare a sfidare la mentalità che dice 'butto via tutto' e concentrarci maggiormente sulla promozione attiva dei cicli dei materiali. Saremmo molto contenti se questo nuovo materiale autoadesivo, basato su film in PE riciclato, potesse dare un piccolo contributo a tal fine. "In un progetto correlato, HERMA ha



ENGLISH News Materials

technology that contributes to the plastic circularity goals that Dow and the entire industry have committed to".

The reverse spout sealing technology was successfully tested at Dow's Pack Studios in Horgen, Switzerland, with Menshen spouts sealed in mono or laminate film structures containing Dow solutions such as DOWLEX™ 2750ST, ELITE™ 5960G in outer layers coated with OPULUX™ HGT and AFFINITY™ sealants.

The technology is suitable for most pouch sizes and for a wide range of applications – from baby food, condiments, and detergents, to personal care applications such as shampoos, shower gels, or body lotions.

For packaging applications that cannot compromise on content preservation, Dow combines this technology with barrier solutions in structures that are designed for recyclability.

JOINT DEVELOPMENT BY SCHÄFER-ETIKETTEN AND HERMA: FIRST PE FILM LABEL MANUFACTURED ENTIRELY FROM RECYCLED MATERIAL

This new PE label, manufactured exclusively from recycled polyethylene, it was jointly developed to market readiness in Germany by the printer schäfer-etiketten and the self-adhesive materials specialist HERMA, with the aid of the PE film experts of POLIFILM. Half of the "raw material" for the label stock originates from industrial waste, and the

other half from the single-use PE commonly discarded by households, typically in the form of plastic bottles and packaging remains. "This novel label material prints very well no matter what the technique, from flexo and offset to screen and digital printing", reports Volker Hurth, who oversees the cosmetic industry business of schäfer-etiketten. The novel PE label material produced from recycled waste is white, but on closer inspection so-called gels are visible as well.

"These are tiny specks that arise during the recycling process and cannot be entirely avoided," explains Volker Hurth of schäfer-etiketten. "On the other hand, they give the label material an authentic character and signal to end-users that it has genuinely been produced from recycled waste. The new label is therefore ideal for brands and manufacturers who, as a general rule, want their packaging materials to reflect a commitment to sustainability."

For HERMA, the new self-adhesive material further underscores its approach to optimising the environmental footprint of packaging. "We ought not to demonise plastics in view of the tremendous progress they have delivered on many fronts," says Dr. Nägele. "But it's important that we continue to challenge the throw-away mentality and focus more on actively initiating or fostering material cycles. We would be very pleased if this new self-adhesive material, based on recycled PE film, could make a

A Rollers Factory 5.p



Via Adige,1315 35040 Urbana (PD) Tel. +39 0429-879711 Fax.+39 0429 / 878624 - 847632 - 878888 info@pamrollersfactory.com

Il costante miglioramento qualitativo e l'orientamento verso la clientela, sono, da quasi un ventennio, gli obiettivi della nostra organizzazione, uniti ad una crescente sensibilità verso la salvaguardia dell'ambiente.

Il personale altamente qualificato, i moderni reparti produttivi costantemente aggiornati, nonché le dimensioni dell'azienda, ci permettono di operare con grande flessibilità e tempestività, garantendo sempre la qualità e l'affidabilità del prodotto.

La nostra società e' in grado di offrire un'ampia gamma di cilindri, rulli e ingranaggi destinati alle più svariate applicazioni industriali, in particolar modo nel settore flexografico, cartario, tessile, plastico e del converting, nonché esecuzioni speciali su richiesta.

La stretta e continua collaborazione con collaudati fornitori ci permette inoltre di soddisfare qualsiasi esigenza di rivestimento o trattamento specifico sui nostri cilindri, come ad esempio rivestimenti in gomma, teflon, materiali antiaderenti o trattamenti di indurimento superficiale quali tempra induzione, nitrurazione gassosa, ionica etc.

I severi controlli dimensionali e strutturali, sia sulle materie prime che sui prodotti finiti, conformemente al nostro sistema qualità certificato ISO 9002, garantiscono sempre gli elevati standard qualitativi che da tempo ci contraddistinguono sul mercato in cui operiamo, nel rispetto dell'ambiente interno ed esterno conformemente a quanto richiesto dalle normative.

ALCUNI NOSTRI PRODOTTI

Tamburi di contropressione







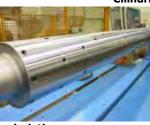


























Particolari speciali









Ingranaggi









recentemente dimostrato come gli adesivi multistrato sviluppati internamente possono aiutare a migliorare esiti di wash-off. Al fine di facilitare il recupero di pellet il più possibile puri, l'obiettivo è rimuovere i materiali dell'etichetta e l'adesivo dall'imballaggio di plastica senza lasciare residui o influenzare negativamente le proprietà adesive delle etichette. "Maggiore è la purezza del pellet, maggiore è la probabilità che gli imballaggi in plastica possano essere riciclati", commenta il Dr. Nägele.

In autunno, HERMA apporterà un ulteriore contributo costruttivo alla sostenibilità quando presenterà un sistema di etichette senza liner alle fiere Fachpack e LabelExpo. È previsto come alternativa ai milioni di etichette apposte sui pacchi per le spedizioni che vengono consumate ogni giorno in tutto il mondo.

La nuova soluzione eliminerebbe completamente la necessità per centri logistici e di distribuzione di smaltire grandi quantità di liner inutilizzabili, in quanto questi scarti non ci sarebbero più.



Innovia films: film barriera da confezionamento per leconomia circolare

Innovia Films lancia il primo film della sua nuova gamma di film trasparenti ad alta barriera per il confezionamento, Propafilm StrataTM SL. È stato progettato come soluzione monofilmica standalone o per essere utilizzato in costruzioni laminate per essere 'pronto al riciclaggio', o riciclabile in paesi che dispongono di

infrastrutture per riciclare i film in polipropilene. Alasdair McEwen, Global Product Manager Packaging, Innovia Films, spiega: "La nostra nuova tecnologia in sede ci ha permesso di produrre un film totalmente nuovo con proprietà di barriera uniche. Strata SL ha una barriera all'aroma, agli oli minerali e all'ossigeno molto efficace anche ad alti livelli di umidità relativa, garantendo una maggiore durata e una riduzione degli sprechi alimentari".

Il fatto che questo film sia trasparente consente ai consumatori di vedere i prodotti confezionati, una tendenza in crescita nell'industria alimentare. Questo film lucido è anche compatibile con gli alimenti e senza cloro.

"Tutti i nostri test beta durante lo sviluppo di questo prodotto sono stati molto efficaci. Strata SL ha funzionato esattamente come ci aspettavamo, dimostrando un'eccellente lavorabilità e stampabilità. Alcuni dei nostri clienti stanno attualmente eseguendo test di durata per provare il prodotto per la loro particolare applicazione, il che ci fornirà risultati di test reali.

I nostri mercati di riferimento per questo film di confezionamento sono barrette di cereali, biscotti, snack, frutta secca e noci oltre a tè e caffè. Questo nuovo sviluppo è molto tempestivo, in vista dello spostamento dell'industria verso la riciclabilità e un'economia circolare. Il nostro prossimo lancio di prodotto seguirà a breve e offrirà livelli di barriera ancora più elevati", conclude McEwen.

ENGLISH News Materials

small contribution towards this end". In a related project, HERMA recently demonstrated how multi-layer adhesives developed in-house can help to improve wash-off outcomes. In order to facilitate the recovery of pellets that are as pure as possible, the aim is to remove the label materials and adhesive from plastic packaging without either leaving any residues or adversely affecting the labels' adhesive properties. "The higher the pellet purity, the more likely it is that plastic packaging can actually be recycled," comments Dr. Nägele.

In the autumn, HERMA will be making a further constructive contribution to the sustainability debate when it presents a linerless label system at the Fachpack and LabelExpo fairs. It is envisaged as an alternative to the millions of shipping labels that are consumed every day worldwide. The new solution would completely eliminate the need for logistics and distribution centres to dispose of vast quantities of unusable release liner—the waste would simply not arise in the first place.

INNOVIA FILMS: BARRIER PACKAGING FILMS FOR THE CIRCULAR ECONOMY

Innovia Films is launching the first of its new range of transparent high barrier packaging films, Propafilm $^{\text{TM}}$ Strata SL. It has been designed to be a standalone mono filmic solution or, to be used in laminate constructions to be 'recycle ready', or recyclable in countries

which have the infrastructure to recycle polypropylene films.

Alasdair McEwen, Global Product Manager Packaging, Innovia Films explains "Our new in-house technology has enabled us to produce a totally new film with unique barrier properties. Strata SL has a very effective barrier to aroma, mineral oils and oxygen even at high relative humidity levels ensuring increased shelf life and reduced food waste". The fact that this film is transparent enables wrapped products to be seen by the consumer, a growing trend in the food industry. This glossy film is also food contact compliant and chlorine free.

McEwen continued "All our beta trials during the development of this product have been very effective.

Strata SL has performed exactly as we expected, proving excellent machinability and printability. Some of our customers are currently running shelf-life tests to prove the product for their particular application which will provide us with real test results.

Our target markets for this packaging film are cereal bars, biscuits, snacks, dried fruit and nuts as well as tea and coffee.

This new development is very timely in view of the industry move towards recyclability and a circular economy. Our next product launch will follow very soon and will offer even higher barrier levels".

BESCO srl nasce nel 1976 e nel corso degli anni, grazie agli stretti rapporti con le più importanti aziende del settore delle macchine da stampa, si specializza nella produzione di carrelli elevatori alzabobine.

La costante crescita tecnica ha portato l'azienda ad un ampliamento della gamma per consentire l'offerta di prodotti in grado di soddisfare ogni necessità. L'elevata versatilità del processo produttivo

consente alla BESCO, di personalizzare su richiesta i propri modelli per una copertura a 360° delle esigenze dei propri clienti.

BESCO srl was born in 1976 and year by year, thanks to close relations with the most important printing machines' manufacturers, specialized in reel lift trolleys' production.

The incessant technical development took the company to an enlargement of his products' range in order to satisfy any kind of requirements. The great production cycle's versatility allows BESCO to personalize (when requested) their trolleys to meet all customer's demands.



Carrelli elevatori alzabobine e trasportatori per movimentazione interna

Reel lift trolley and trasporter trucks for internal handling

CBE1000/1250/1500 La linea al top della gamma BESCO: carrelli alimentati a batteria. Traslazione e sollevamento elettronico It is the top line of BESCO production:

It is the top line of BESCO production: trolleys feeded with batteries and completely electronics



CB 2.6 - CB 2.10 La linea di carrelli

La linea di carrelli BESCO di semplice uso e manutenzione. Traslazione manuale e sollevamento idraulico

It is the BESCO line of easy handling and maintenance. Manual motion and hydraulic lifting.



CBM 700 P - CBM 700 S La linea di carrelli completamente manuali Range of manual trolleys



Magazzini verticali automatici rotanti portarulli

Il sistema BESCO "CANGURO" sfrutta le altezze del locale verticalizzando il magazzino e consentendo un risparmio sui costi

Canguro 40/60/100 con capacità di gestione da 40/60/100 rulli





www.besco.it





314 MOSTRA CONVEGNO INTERNATIONALE DI COMUNICATIONE VISIVA • 3151 INTERNATIONAL TRADE FAIR AND CONFERENCE ON VISUAL COMMUNICATION

ATTRAZIONE TOTALE

TOTAL ATTRACTION

10-12 OTTOBRE/OCTOBER 2019 • PAD/HALL 8/12 fieramilano







Corona Treatment

Professional Plants

Our numbers

- World market leaders in the BOPP-PET-PA extrusion sector, more than 400 plants in operation with film width over 4 mt.
- High capacity Corona Generators (Me.Ro is able to supply systems with power until 120 kW).
- Present in all industry sectors, from treaters for converting narrow web machines up to extrusion lines on 10mt. width.
- Always ahead from technologies point of view: plasma treaters, both atmospheric and under vacuum.







PER ABBONARSI Nome e cognome: Società: Funzione all'interno della società: Settore di attività della società: Codice fiscale o partita Iva: Indirizzo: Città: Provincia: CAP: Stato: Sito internet: e-mail: Tel: Fax: Abbonamento annuale per una rivista: ■ CONVERTER & CARTOTECNICA ■ CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE Italia € 40,00 - Estero € 90,00 Abbonamento annuale per due riviste: ■ CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE Italia € 70,00 - Estero € 150,00 Bonifico bancario intestato a: **CIESSEGI EDITRICE SNC** CREDITO ARTIGIANO ag. 55 SAN DONATO MILANESE (MILANO) IBAN: IT 88 I 05216 33711 000000002214 Fotocopiare e spedire via fax/ +39/02/9067591 (CIESSEGI EDITRICE)

Surname and name: Company: Job function: Primary company business: Internationa VAT number: Address: City: Province: Post Code: Country: Internet site: e-mail: Ph: Fax:

Annual subscription for one magazine:

- CONVERTER & CARTOTECNICA
- CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE

Italy € 40,00 - Abroad € 90,00

Annual subscription for two magazines:

■ CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE Italy € 70,00 - Abroad € 150,00

■ Banker draught made out to: CIESSEGI EDITRICE SNC

CREDITO ARTIGIANO ag. 55

SAN DONATO MILANESE (MILANO)

IBAN: IT 88 I 05216 33711 000000002214

I'm enclosing a crossed cheque, for the amount of $\ensuremath{\mathfrak{C}}$ made out to CIESSEGI EDITRICE SNC

Photocopy and send by fax/ +39/02/9067591 (CIESSEGI EDITRICE)



INDICE INSERZIONISTI ADVERTISER TABLE

ASAHI	59
ASTER	94
NV FLEXOLOGIC	11
BESCO	109
BFM	25
BFT FLEXO	67
BST ITALIA	. 61
BIMEC	I cop.
CAMIS	55
CAVAGNA	97
CAVALLERI	15
COLORGRAF	46
CONBERG	47
CURIONI SUN	41
DESIGN&DIGITAL	61
DIAVEN	1
DIGITAL FLEX	37
DIGIT	23
FFECI	81
RHARDT+LEIMER	31
XPERT	57
ACHPACK	III cop.
OTOLITO VENETA	19
2G&P	IV cop.
GAMA	91
GRAFIKONTROL	9
HEIDELBERG	7
&C	79
CR	43
ES	63
NCIFLEX	100
RAC	83
ST	89
(BA FLEXOTECNICA	13
ONGSKILDE	70
ABELEXPO	2
ANZ	93
MAVIGRAFICA	53
ME.RO	111
MIRACLON	17
IEW AERODINAMICA	77
IORDMECCANICA Anta	cop.,73
OFFICINE SIMBA	85
)MET	II cop.
PEN AGE	27
PAM	107
PRAXAIR	69
RAMA	99
RCL	45
SAGE	71
SEI SPA	5
SELECTRA	75
SIMONAZZI	33
ST.OR	35
STUDIO ENNE	29
SVECOM	49,95
ECNOMEC3	105
ECNORULLI	101
EMAC	39
JLMEX	21
JTECO	3,65
/EA	103
/ETAPHONE	51
/ISCOM	110
FNIT	87



Il domani si crea facendo

Focus sulla catena di processo del packaging

"Confezionare rispettando l'ambiente" come tema conduttore che indica la strada del futuro. Soluzioni convincenti, preziose conoscenze specialistiche e forti impulsi per tutti i settori a forte uso di imballaggi. Trovate il partner che fa per voi tra gli oltre 1.600 espositori che coprono l'intera catena di processo del packaging: dai macchinari altamente efficienti alla logistica intelligente, dai materiali di imballaggio sostenibili alle soluzioni di finissaggio che catturano l'attenzione.

24 – 26.9.2019 /// Norimberga fachpack.de/become-visitor

Salone europeo dell'imballaggio, dei processi e delle tecnologie

NÜRNBERG MESSE

WHAT MAKES YOU DIFFERENT

Quando un cliente ti affida un lavoro non ti passa semplicemente un ordine. Ti da un incarico. Quello di fare insieme il meglio.

Lavoriamo con l'obiettivo di essere Vostri Partner, non semplici fornitori.

Forse questo ci rende differenti.





PARTNER NON FORNITORI